



PADRON PASCOA 2000



MAI 2000



INSTALACIONES DE ALUMINOS CORTIZO EN PADÓN (LA CORUÑA)

FUNDICIÓN - EXTRUSIÓN - LACADOS - ANODIZADOS



ALUMINOS

CORTIZO S.A.



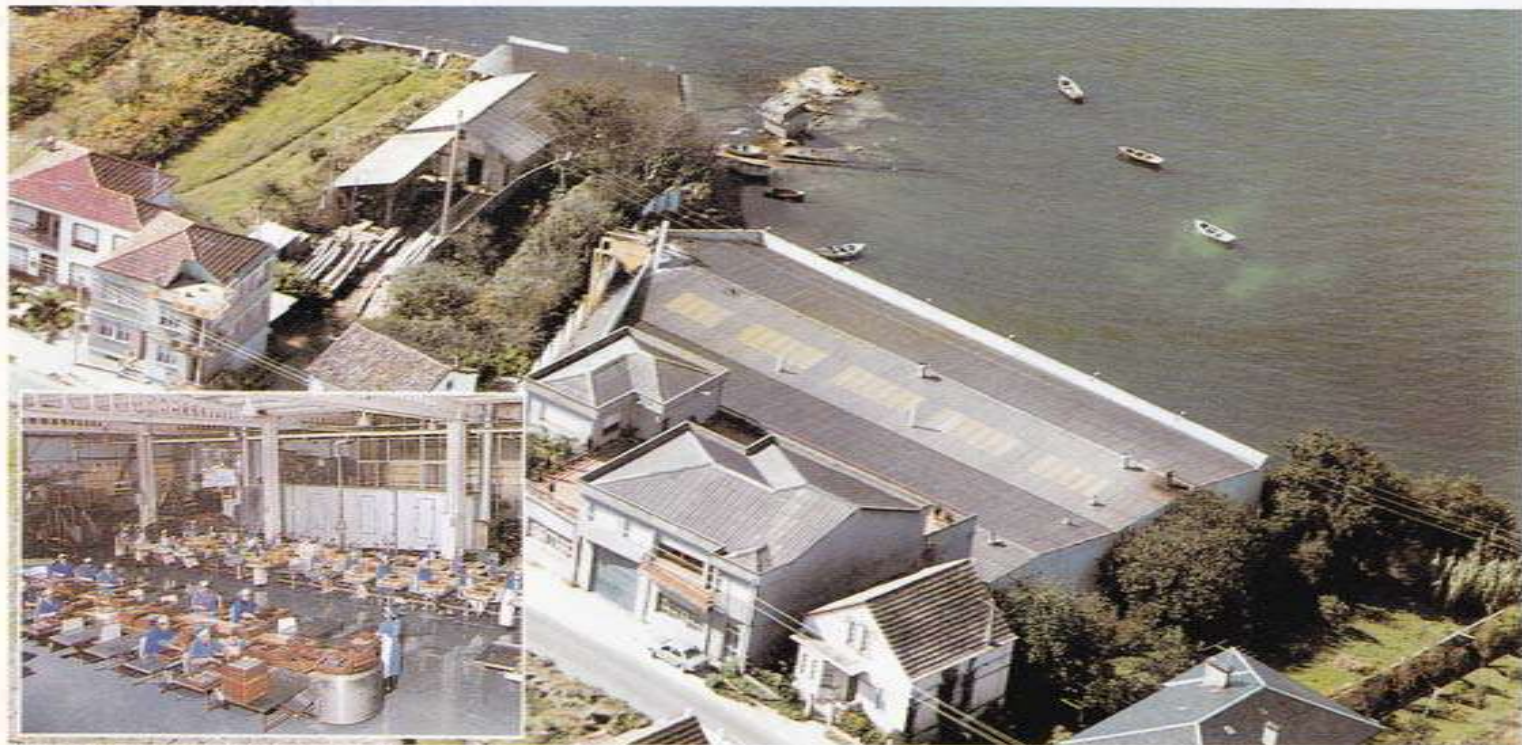
Instalaciones de PICUSA en Padrón (La Coruña - España)



PICUSA

PADRONESA  
INDUSTRIAL DE  
CURTIDOS, S.A.

LA MATANZA, S/N • TEL: +34 61 610011 • FAX: +34 61 612408  
E5117 PADRÓN (LA CORUÑA)



FABRICA DE CONSERVAS CORTIZO EN RIANXO (LA CORUÑA)



CONSERVAS

LA MATANZA, S.A.

Tel.: 981 811 876 • Fax: 981 812 534

15917 - PADRÓN (A CORUÑA)



## Saluda del Alcalde

Con verdadero entusiasmo, con lógico orgullo, es una satisfacción abrir un año más, el libro de Pascua del nuevo milenio, para desear a todos los padroneses, presentes y ausentes, a los "pascueiros" visitantes y forasteros, que sean unas fiestas de Pascua, llenas de ventura y felicidad.

Aunque siempre a uno le parezca, que esta entrada a través del umbral de las páginas de este tradicional libro -diría único en Galicia de sus características- semeja ser siempre lo mismo, no hay nada más lejos de la realidad, ya que con el paso del tiempo, y se puede comprobar, en los amigos del coleccionismo y estadísticas, siempre por una y otra razón, convergen aportaciones nuevas, logros que al fin y al cabo contribuyen a convertir Padrón en un pueblo agradable, moderno, industrial y comercial, en el que todo el mundo tenga trabajo y vivan con una calidad de vida digna. En esto pues estamos desde el año 1983, en que comenzó mi mandato, refrendado ahora en una nueva legislatura, en la que no regatearemos esfuerzos ni trabajo, para seguir perfilando unas inquietudes tendentes a conseguir un Padrón con futuro, en un abanico que acoja desde los más pequeños hasta los mayores, en sus distintas parcelas de ocio, deporte, sanidad, mejoras del entorno donde viven etc.

Creo que son en general unas perspectivas de progreso y comodidad para el ciudadano, tanto no sólo en el ámbito urbano, sino también en el rural, mejorando las infraestructuras, como traídas de agua, alcantarillado, arreglo de pistas entre otras cosas, unos proyectos en el que para mí todos tienen la misma prioridad e interés.

Tratamos cada vez más de humanizar el pueblo, peatonalizando las calles haciéndolas complacientes con esculturas artísticas, recuperando las plazas, como la de La Leña, el Castro, ahora con una nueva a añadir tras el convenio firmado días pasados con la CPTOPV, realizando el monumento a la "Pementeira" y también por extensión a nuestras parroquias del rural, ahí están las recuperaciones de fuentes públicas, hórreos, lavaderos y cruceiros.





En otro orden, comentar la alegría que produjo que Padrón, obtuviera la calificación de municipio de interés turístico, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 8 del Decreto 239/98 de 30 de julio y publicado en el Diario Oficial de Galicia el 28 de febrero de este año. Se hizo justicia a una villa que tiene una entidad propia, de gran patrimonio monumental, por su historia y vida cultural, que se posa entre muchos en dos pilares básicos de la literatura como Rosalía de Castro y el Nobel Camilo José Cela. Pero además nuestra villa ostenta una posición privilegiada en la órbita xacobeá y una ubicación geográfica que merece ser explotada. Con esta medida aparte de la revalorización de la villa, el aspecto turístico, también juega como factor importante, el económico, ya que Padrón cuenta por suerte con importantes empresas que dan trabajo no sólo a los padroneses, sino a familias de los municipios vecinos. Pero aún así debemos tener en cuenta, que son muchos los turistas que dejan sus ahorros en sus visitas a Padrón, convirtiéndose también en una industria que reverte en todo el pueblo y de modo directo en los establecimientos de hostelería, tanto restaurantes como hospedajes.

Aparte la buena gastronomía, lamprea, salmón y los pimientos de Padrón, da como resultado que esta regia villa gallega puede ser vendida como destino turístico en cualquier parte del mundo.

Por ello Padrón cuenta con numerosos puntos de atracción, en los que están sus fiestas como las de ahora de Pascua, el Santiaguíño, San Juan del Rayo, la Tortilla de Carcacia, Pimiento de Herbón y tantas otras de parroquias. También me gustaría añadir algo que poco a poco va adquiriendo aires de prestigio y grandeza, en el mundo artístico como es el Festival de la Canción, que en su séptima edición rebosó todas las predicciones tanto en asistencia de público como calidad de concursantes.

Un recuerdo emocionado para los Hijos de Padrón, a quienes se les participa serán siempre nuestros huéspedes de honor, y una mención especial de reconocimiento a la Diputación Provincial y Xunta de Galicia, que con su apoyo han hecho posible la financiación de las ya numerosas inversiones que todos podéis ver, como recientemente el nuevo Polideportivo, la Estación de Autobuses o el Centro de Saúde.

Para finalizar, no puedo pasar por alto el agradecimiento a la Comisión de Fiestas, que con desvelo trabajaron todo el año, para realizar un completo y sugestivo programa.

Reiterando mis mejores deseos de sana diversión y felicidad, agradeciendo la confianza en mi depositada, recibid el verdadero afecto de vuestro amigo y servidor.

El Alcalde

Fdo. Jesús Villamor Calvo

# TRANSPORTES Y GRUAS ESTACION



## OFICINAS:

ESCLAVITUD - Padrón  
SANTIAGO (Pol. del Tambre)  
PONTEVEDRA  
(Ctra. de Vilgo - Bértola)

Tel.: 981 90 35 60 • Fax: 981 90 35 58

Tel.: 981 90 98 06

Tel.: 549 90 14 00

**EMBOTELLADOS Y GRANELES**



**GASEOSAS • FEIJÓO**

**VINOS DE MESA**

**BOMAR**

**BLANCO - TINTO - ROSADO**

**Gerardo Bouzas Pereiras e Hijos, S. L.**

**Bodegas BOUZAS**

**TELEFONOS: 981 81 02 93 - 981 81 07 57**

**15900 - PADRON (La Coruña)**



# COLABORADORES

AJUNTAMENTO BARRAL IGLESIAS

Teóaticos e Sedes

ARTURO FERREIRAS

Teóaticos Mesa

CARLOS CAJAVILLE

Caixa e Faltos

JOSE PUMBA GARCIA

Historia Local

MASIMO BEIRO

Madera de So  
A Banda do Carrandín  
Ritmo e Padrón  
Normoutier  
Adós a Mariuxa Villarueva

ALONSO MONTEIRO

Vintecatro febreiro

MANUEL SUAREZ

Tanguero de Padrón

MANUEL AREAS

Hóbeis hainas

SANCHEZ AGOSTINO

Padrón, cura Xacobeo

MASIMO SARI

Muebles de Rosalia  
Cela e Hirmidade

MIGUEL CAJAVILLE

Padrón y Compostela

BORRERO

Castelao e padrones

JUAN CONDE RODR

Inia-Flava

CARLOS BOTRAN

Historias del jardín

PODAS

Padrón e Rosalia

CLETO REQUERA

Olinos del Espoión

CARMEN NOVOA

A Mariuxa Villarueva

Coordina: Masimo Beiro

Fotografías: Xunxo Quintela, G. Hermúz, Mon Beiro, Emilio, Maria La Fuente, Cao y aportaciónes particulares.

Revisión e Edición: Comisión de Festas da Páscoa 2000

Depósito Legal: C-334/96

Impresión: Gráficas Garatíal, S.L.  
Teléfono 981 56 25 95  
Santiago

IMPRIME EN GALICIA



# TAVIGOSA

VENTA DE VEHICULOS  
INDUSTRIALES NUEVOS  
Y DE OCASION

• Talleres • Recambios y Ventas

Vía Arquímedes, 3 - Políg. Ind. del Tambre  
15890 SANTIAGO DE COMPOSTELA

Telf. -981 58 14 00 - Fax 981 58 16 21

IRIA - PADRON - Telf. 981 81 11 06 - Fax 981 81 70 31



Talleres VIGO ROMERO, S.L.

Venta de Maquinaria, Vehículos  
Industriales y Agrícolas

**CASE III**

**FERRARI**

- Tractores • Cortacespedes
- Desbrozadoras • Motosierras
- Motobombas, etc.

IRIA - PADRON - Telf. 981 81 11 06 - Fax 981 81 70 31

SANTIAGO - Vía Arquímedes, 3 - Políg. del Tambre - Telf. 981 58 14 00

Fax 981 58 16 21



# COMISIÓN COLABOURADORA DE FESTAS

Presidente de Honra

Jesús Villamor Calvo

Angel M. Vázquez Castaño

Ramón Rey Rodríguez

Ramón Vázquez Casanovas

Masito Beiró

Jesús Cortiñas Agrasar

Sonia Méndez Castaño

Antonio Ríos Sueiro

Angel Rodríguez Conde

Manuel G. Baltar Martínez De La Riva

Juan Jamardo Pérez

José Otero Bentrón

Cesáreo González Pardal

Fernando Fernández González

Celestino Ares Pérez



Raíña das Festas

*Cristina López Méndez*

1ª Dama de Honra

*Anaceli Cristobo Gómez*



2ª Dama de Honra

*Patricia Varela Neiro*

1º Premio Festival  
da Canción

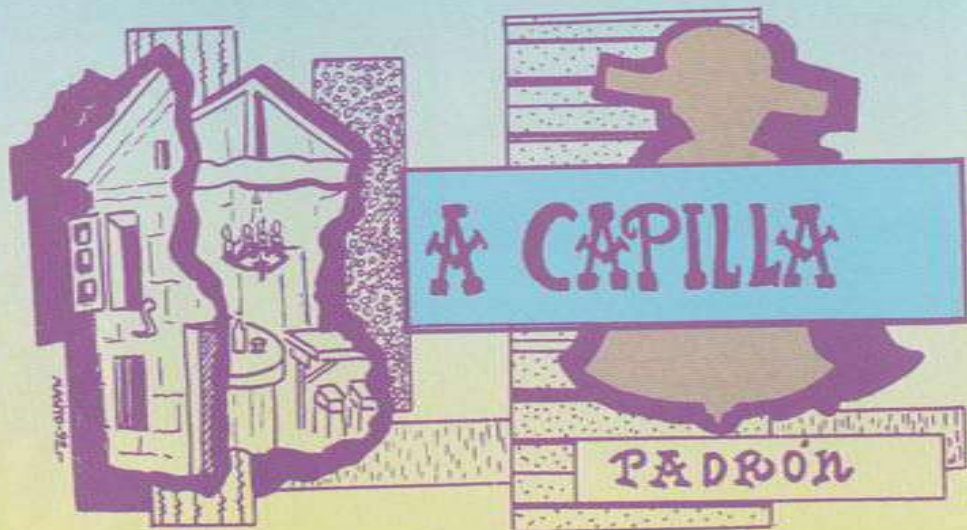
*Fátima Pego Vilas*



PASCOA 2000

Bar

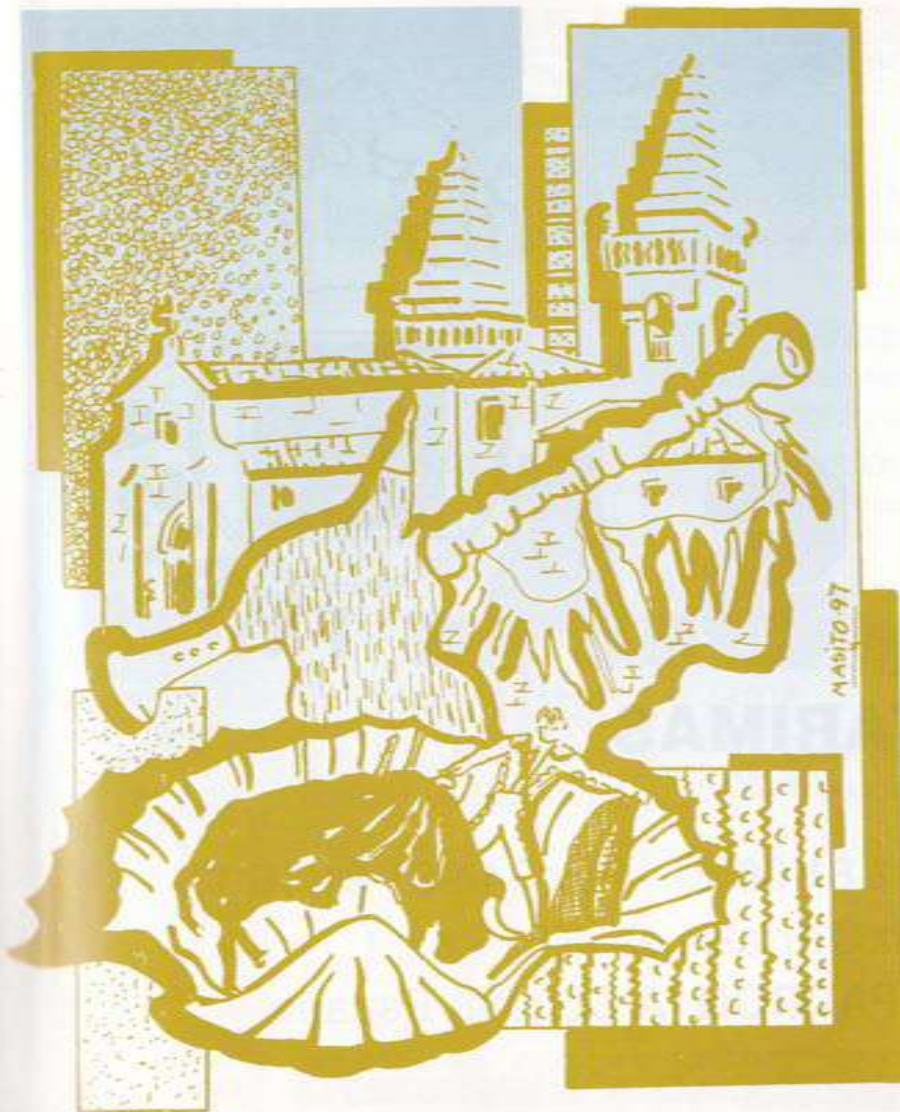
**CHENLO**



**PADRON**

Teléfono 981 81 14 93

PADRON



## Limiar

Unha vegada máis, alúmese un novo libriño que como diría Cicerón “los libros vienen a ser alimento de la juventud y recreo de la vejez”, acougo de lembranzas visuais e literarias, caleturado de xeito “desinteresado” por xente sobranceira e tamén anónima, que conforman un salaio a prol de vivencias locais.

Neste ano 2000, xubilar a outros niveis, adicado a Castela e Murguía, disterado en relacións con outros pobos, recuperado e fortalecido nos imanamentos, a unha carreiriña de ser EURO con maiúsculas, por aquilo das moedas e demáis, Padrón prepárase a convivir fraternalmente uns días de troula, ocio e despreocupacións, volver a xuntarse cos amigos de sempre, que tiveron que emigrar e naturalmente esquecerse un pouco das preocupacións cotiáns do traballo.

A gusto de todos como en botica, hai tempo para reconfortar o espírito, e nin máis nin menos que este é o sentido que debe ter nosa PASCOA, unha razón de ser, que deberá ter continuidade polos séculos dos séculos, como ata arestora ocorre.

Perdoando os fallos cometidos -que como humanos que somos temos dereito a telos, aínda que humildemente poñemos toda a carne no asador, para tratar que saia a cousa do mellor posible- o libro no seu mecanismo artéllase como as “stock options”, pois velai que veñen ser accións escritas no tempo, sobre distintas opcións de traballos recibidos, sempre baixo o norte da historia e cultura, arredor destas lexendarias terras padronesas.

Si máis, agradecendo no nome da Comisión Organizadora, as colaboracións, tanto comerciais como literarias e fotográficas, agoiros engaiolantes nesta primavera floreada, e que disfrutedes dunhas ¡FELICES PÁSCOAS PADRONESAS!

Masito Beiró  
(Pola Páscoa do 2000)



# FRAIZ,S.A.

## PARQUETS Y TARIMAS

Telfs. 34-981 81 06 00 / 34-981 81 06 51 - Fax 34-981 81 16 11

e-mail: [fraiz@arrakis.es](mailto:fraiz@arrakis.es)

Avda. Estación, 2 • 15900 PADRON (A Coruña) España



Domingo **16** Abril

As 11:00h., na piscina municipal CAMPIONATO GALEGO de Natación, en disputa do VII Trofeo Vila de Padrón.

Luns **17** Abril

As 10:00h., comenzo do I Campionato de Tenis Páscoa - 2000, na fase de eliminatoria, tódolos días a mesma hora ata a final do día 24, no polideportivo municipal.

As 18:00h., Inauguración da semana de Cine Infantil no Auditorio de Padrón. A entrada é gratuíta para tódolos nenos. Patrocinado por Cine.Com.

Xoves **20** Abril

No polideportivo municipal de Padrón terá lugar un Marathón de Fútbol Sala en disputa do XIV Trofeo Festas de Páscoa, dende as 18:00 h.

Dende as 8:00 h. ata as 13:00 h., XXI CAMPIONATO DE PESCA LOCAL, organizado pola Sociedade de Caza e Pesca de Padrón.

Venres **21** Abril

Continuación do Marathón de Fútbol Sala.  
A Final celebraráse ás 22.00 h.







# Sábado de Páscoa

# 22

# Abril

## Pola mañá:

Gran salva de bombas, anunciando as Festas da Páscoa - 2000, a cargo da PIROTECNIA LOPEZ, S.L. dos Anxeles (Brión).

As 11:00 h., GRAN CARREIRA DE MARATHON POPULAR na súa XXI edición.

As 14:00h., saída do I RAID CABALAR dende o Campo da Barca, puntuable para o Campionato Galego, cun percorrido de 50 km. en colaboración ca Asociación O'ACIVRO, patrocinado por Piensos Nanfor.

## Pola tarde:

As 18:00h., Inauguración da XXXV FEIRA EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL.

As 19:00h., no Paseo do Espolón, actuación do Grupo Folklórico A' ARREIXEIRA.

As 20:00h, no Paseo do Espolón, actuación da ASOCIACION FOLKLÓRICA MUNICIPAL DE TOLOX (MALAGA).

As 21:00 h., PREGON - INAUGURACION das festas da PASCOA - 2000, a cargo de Teté Delgado, e presentación da Raiña das Festas e as Damas de Honra, acto que terá lugar no Concello de Padrón, actuando a Banda de Música Municipal Rosalía de Castro de Padrón.

Pola noite, gran verbena no paseo do Espolón a cargo das orquestras ISRAEL e SINTONIA DE VIGO.

# almacenes eladio, s.a.

**ELAPLAST SAR SL. - AGRIDECO, S.L.**

- |                     |   |                            |
|---------------------|---|----------------------------|
| <i>Droguería</i>    | - | <i>Perfumería</i>          |
| <i>Decoración</i>   | - | <i>Papelería</i>           |
| <i>Horticultura</i> | - | <i>Fitosanitarios</i>      |
| <i>Mallas</i>       | - | <i>Plásticos Agrícolas</i> |

**EMPRESAS NUEVAMENTE GALARDONADAS CON EL:  
TROFEO TRADICIÓN Y PRESTIGIO - EUROPA 2000**

Rúa Castelao, 25-29  
15900 PADRÓN - CORUÑA  
Tel. 981 810 746 - 810 959  
Fax 981 811 967

Rúa da Muiña, 2  
Avda. de San Lázaro, 75  
15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Tel/Fax 981 581 515

e-mail: [elasa@arrakis.es](mailto:elasa@arrakis.es)



Domingo  
de  
Páscoa  
23  
Abril

Pola mañá:

Dianas e alboradas a cargo do Grupo de Gaitas O' PEDRON, que acompañarán os Xigantes e Cabezudos polas rúas padronesas.

Pasamúas a cargo da Banda de Música Municipal Rosalía de Castro, e da Charanga N.B.A.

As 9:00h, inauguración da FEIRA CABALAR.

As 10:30 h. na praza de touros, CONCURSO DE TROTE E ANDADURA, patrocinado por Piensos Nanfor.

As 11:30h, na Praza de Maciás, actuación do grupo folclórico San Pedro de Carcaia.

As 12:30h, na Praza de Maciás, concerto da Banda de Música Municipal Rosalía de Castro.

As 13:00h, na praza de touros exhibición do Arte Equestre a cargo do RANCHO SARAY de Toledo.

Pola tarde:

As 18:00h, na praza de touros extraordinaria CORRIDA DE TOUROS, co seguinte cartel: RAFI CAMINO, J.A. ESPLA, JUAN TORRES Y SANCHEZ CACERES.

Pola noite: no Paseo do Espoión gran verbena amenizada polas orquestras ATENAS e LAZOS.

**PIENSOS**

**NANFOR**



**La Esclavitud - Padrón (La Coruña)**

**Teléfono 981 50 98 00**

**Teléfono Pedidos 50 98 08**

Luns de  
Páscoa  
**24**  
Abril  
Día de  
Santiago

Pola mañá:

Dianas e alboradas a cargo do grupo de gaitas Rosalía de Castro, acompañando os Xigantes e Cabezudos.

Pasamías a cargo da Charanga NBA e da Banda de Música Municipal Rosalía de Castro de Padrón.

As 11:30h, no Paseo do Espolón, actuación do Grupo Folklorico Rosalía de Castro.

As 13:00 h, recepción da EXCMA, Corporación do Concello de Santiago. Durante estos actos actuarán as Bandas de Música Municipal de Santiago e Rosalía de Castro de Padrón.

As 13:30h, concerto a cargo da Banda de Música Municipal de Santiago na Praza de Maciás. Os actos serán retransmitidos en directo por Onda 0.

Pola Tarde:

As 17:00h, TORNEO DE XADREZ, no Centro Social, entre os equipos ESCOLA do C.D. UNIVERSITARIO e ESCOLA C. XADREZ PADRON.

As 18:00h, no Campo Municipal do Souto, 1ª Semifinal de Fútbol en disputa do XLIV Trofeo ROSALIA DE CASTRO entre os equipos C.D SAR e S.D. ESCLAVITUDE.

As 18:30h, na Praza de Maciás, concerto a cargo da Banda de Música Municipal Rosalía de Castro.

As 20:00h, 2ª Semifinal de fútbol entre os equipos S.D. CARCACHA e S.D. FLAVIA.

As 20:30h, Final do I Torneo de Tenis Páscoa-2000 no Polideportivo Municipal.

Pola noite, no Paseo do Espolón, gran actuación das orquestras FOLIADA E CINEMA.



LLADRÓ®



"O Pai Tempo", 32 cm. e 13 cm.



SANTIAGO DE COMPOSTELA  
CIDADE EUROPEA DA CULTURA DO ANO 2000

*Unha obra  
para celebra-lo  
noso tempo.*

*Lladró mantivo sempre un estreito vínculo con Galicia,  
creando figuras inspiradas na súa cultura e tradición.*

*Por iso, na conmemoración de Santiago de Compostela  
como Cidade Europea da Cultura do Ano 2000,  
Lladró quere participar cunha edición especial de "O Pai Tempo".*

*Esta figura leva gravadas nas súas costas as datas  
máis importantes do último milenio e na súa man sostén  
un reloxo de area como símbolo do tempo que non se detén.*



*Jorge Cortizas*

General Franco, 43  
Teléfono y fax: 981 81 19 04  
PADRON (A Coruña)

Martes de  
Páscoa  
25  
Abril  
Día de  
Rianxo

Pola Mañá:

Dianas e Alboradas a cargo do grupo de gaitas A'ARREIXEIRA acompañando os Xigantes e Cabezudos.

Pasarrúas a cargo da Banda de Música Municipal ROSALIA DE CASTRO.

As 13:00h, na Praza de Macías, concerto a cargo da Banda de Música Municipal Rosalia de Castro.

Pola tarde:

As 16:00h, GRAN CARREIRA CICLISTA, organizada polo C. CICLISTA PADRONES.

As 17:00h, recepción da llima Corporación do Excmo. Concello de Rianxo.

As 17:30h, concerto a cargo da BANDA DE MUSICA DE RIANXO, na Praza de Macías.

As 19:00h, no Campo Municipal do Souto, Final do trofeo ROSALIA DE CASTRO, entre os vencedores do día anterior.

As 21:00h, encontro de BALONCESTO entre os equipos ROSALIA-JULLA OIL e PADRONI - Herbón Auto.

Pola noite, no Paseo do Espolón, gran actuación das orquestras PARIS DE NOVA e PANORAMA.

A medianoite, exhibición de Fogos de Artificio e Lucería.



# Noyamóvil

## Concesionario Citroën



*Naturalmente*

[www.noyamovil.citroen.es](http://www.noyamovil.citroen.es)

Avda. Pontecesures 22, PADRON, Telf: 981 810 307 - Pol.de Tambre SANTIAGO, Telf: 981 577 777





Venres

28

Abril

Pola noite, no Paseo do Espolón, gran verbena amenizada polas orquestras CHARLESTON BIG BAND e GRAN PARADA.

Actuación dos finalistas do VII Festival de Xóvenes Artistas da Canción Páscoa - 2000.



difux

ARTES GRAFICAS  
COMUNICACION

Avda. de la Mahía, 103-bajo - Telf. 981 89 17 00 - Fax 981 89 17 02  
15220 BERTAMIRANS

# Sábado de Pasquilla

# 29

## Abril

## Día do Neno

### Pola mañá:

Dianas e Alboradas a cargo do grupo de Gaitas SAN PEDRO DE CARCACIA.

A partir das 10:00 da mañán, Fútbol 3x3 no campo do Ribeiro, patrocinado por Tranggo Sport.

### Pola tarde:

A partir das 16:00h., no Polideportivo Municipal, GRAN FESTA INFANTIL, con reparto de premios e golosinas a tódolos nenos asistentes. A montaxe correrá a cargo da empresa DIVERNENO e haberá entre outras cousas karaoke, fútbolín, búfalo, mecánico, circuito de karts, etc.

As 21:00h., actuación do "CORO ROCIERO DE LA HERMANDAD DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARETY VIRGEN DE LA ESTRELLA" de Ubrique (Cádiz)

Pola noite, no Paseo do Espolón, gran verbena a cargo da orquestra PONTEVEDRA e Actuación Estelar de RÍOS DE GLORIA.



# HOTEL - RESTAURANTE

# SCALA

- BODAS
- BANQUETES
- COMUNIONES
- REUNIONES DE TRABAJO
- 194 HABITACIONES CON BAÑO
- TELEFONO, CALEFACCION
- HILO MUSICAL
- AIRE ACONDICIONADO
- TELEVISION
- SALONES PARA  
2.200 PERSONAS
- AMPLIO APARCAMIENTO
- TELEVISION VIA SATELITE
- PARQUE INFANTIL
- DISCOTECA
- PISCINA



**ESPECIALIDAD:** MARISCOS Y PESCADOS DE LA RIA  
*La Dirección del HOTEL SCALA le agradece su visita*

Teléfono 981 81 13 12 • Fax 981 81 15 00

**PAZOS - PADRON**



# Domingo de Pasquilla

# 30

# Abril

## Pola mañá:

Dianas e Alboradas a cargo do Grupo XOLDRA de Padrón, que acompañarán ós Xigantes e Cabezudos polas rúas padronesas.

Pasamúas a cargo da Banda de Música Municipal ROSALIA DE CASTRO de Padrón.

A partir das 9:00, Terceiro Campionato de Golf Páscoa 2000 no Clube de Golf Val de Rois.

As 12:00h., diante do xulgado formárase a xuntanza integrada polo Excmo. Concello de Padrón, Comisión de Festas e a Irmandade de Amigos e Fillos de Padrón, así coma tódolos padroneses que o desexen.

Relación de Persoas homenaxeadas pola "Irmandade dos Fillos e Amigos de Padrón", Domingo de Pasquilla 2000:

Mariano Rajoy Brea • Alejandro Pazos Sierra • José Luis Cela Trulock • Santiago Martínez Calvo • Alfonso Solar Boga • Antonio Fernández Muñiz • Fernando Chinchilla Ulloa • Armando Blanco Martínez • Carmen Novoa González • Island Ghisaine Malacord • Lourdes Reboiras Torrado

En estes actos intervendrán o grupo folklórico "O PEDRON" e a Banda de Música Municipal ROSALIA DE CASTRO de Padrón.



**BAICHA S.L.**

ACCESORIOS PARA EL ALUMINIO

Poligono del Tambre

Via Diesel - Parcela R-21

Tel. 981 56 33 00 (3 líneas) - Fax 981 57 11 53

15890 SANTIAGO DE COMPOSTELA



**ALUPANEL SL**

Via Diesel, R 18

15890 Pol. Ind. del Tambre

Teléfonos: 981/58 73 38 - 58 71 77

Fax: 981 57 71 03

15890 SANTIAGO DE COMPOSTELA



Domingo  
de  
Pasquilla

30

Abril

Seguidamente, no Paseo do Espolón, diante da Estatua de Rosalía de Castro depositarase unha coroa de laurel.

A continuación no Concello, ofrecerase un viño a tódolos asistentes.

As 13.00h, na Praza de Maciás, actuación do grupo folklórico "O PEDRON".

Pola noite, no incomparable Paseo do Espolón, actuación das orquestras S.L.AMERICA e AMISTAD DE VIGO.

Luns **1** Maio

Pola noite, no Paseo do Espolón, actuación da orquestra LOS PRINCIPES e Gran Actuación de PILI PAMPIN, coa súa orquestra ALTAMAR.

# ESPECTÁCULOS CARLOS

*Marcando la diferencia*

Ribocias, 6 - Telfs. 986 55 93 66 • Móviles: 608 98 60 73 - 649 90 27 90

**SAN CLEMENTE - CALDAS DE REYES (Pontevedra)**



**ORQUESTAS • CONJUNTOS  
BANDAS • ATRACCIONES**

A Roda, Alameda, Alkar, Altamar, Amistad, Anduriña, Atenas, Bohemia, Bulevar, Burdon's, California, Capitol, Caravana, Charanga Villalba, Charleston Big Band, Cinema, Ciudad Santiago, Colores, Costa Oeste, Cunter's, Diseño, D'Tacón, Eden, Emperadores, Fania, Fin de Siglo, Florida, Foliada, Gales, Gran Parada, Iris, Israel, La Oca, Lamas

La Piña, Lazos, Limón, Los Key, Los Lados, Madeira, Magos de España, Mar de Plata, Miramar, Montes, Noche de Estrellas, Nova Palma, Nueva Gala, Nueva Generación, Nueva Moda, Panamá, Panorama, Paraíso, París, Pili Pampín, Planeta, Pontevedra, Principal, Quo Vadis, S.L. América, Salsa Rosa, Salsabanda, Samba, Samil, Senadores, Sensación, Sintonía, Solera, Suavecito, Super Nova, Superfama, Tambo, Teide, Titanic, Tito y Tita, Tráfico, Venecia, Xente Nova





## SEMANA SANTA PADRONESA AÑO 2000

Programa de Actos y  
desfiles procesionales

Día 14 de Abril - VIERNES DE DOLORES

Una vez finalizado el Septenario en la Parroquia de Santiago, como ya es tradicional saldrá la PROCESIÓN DE LA VIRGEN DE LOS DOLORES, organizada y patrocinada por su Cofradía.

Día 16 de Abril - DOMINGO DE RAMOS

Después de la Bendición de Ramos en la Iglesia Parroquial, saldrá de la misma la PROCESIÓN DE RAMOS, con el recorrido habitual.

El mismo Domingo de Ramos, en la Capilla de la V.O.T. de S. Francisco, a las 18,30 tendrá lugar la Santa Misa de Ramos, siendo organizada a continuación la PROCESIÓN DEL ECCE HOMO.

Día 20 de Abril - JUEVES SANTO

A las 20,30 H. tendrá lugar en la Iglesia Parroquial el acto litúrgico IN COENA DOMINI, colaborando en la misma con sus interpretaciones de música sacra, la CORAL POLIFÓNICA de la Sociedad Cultural Padronesa. A continuación saldrá la PROCESIÓN DEL ENCUENTRO, con los siguientes itinerarios:

- Presidiendo JESUS NAZARENO, acompañado por los cofrades del Santo Entierro y los hombres que así lo deseen, recorrerán las calles Ruiz Pons, Rosalía de Castro, Calvo Sotelo, Tahona, Herrerros, hasta llegar al ENCUENTRO en la Plaza de Macías.

- Presidida por la VIRGEN DE LOS DOLORES, SAN JUAN Y LA VERÓNICA, y acompañadas estas imágenes por sus devotas ataviadas con mantilla española y las demás mujeres de la comarca, recorrerán las calles Ruiz Pons, Rosalía de Castro, Calvo Sotelo, Juan Rodríguez, Generalísimo Franco hasta llegar a la Plaza de Macías donde tendrá lugar el ENCUENTRO.

En la Plaza de Macías se celebrará el SANTO ENCUENTRO de Jesús Nazareno y María; siendo narrado el mismo por un renombrado predicador. Finalizado este acto, reiniciará su recorrido ambas procesiones por las calles Generalísimo Franco, Rúa Nueva y Cantón de la Iglesia, donde finalizará.

Presidirá esta Procesión la Corporación Municipal del Excmo. Ayuntamiento de Padrón, siendo organizada la misma por la Cofradía del Santo Entierro.

Día 21 de Abril - VIERNES SANTO

Además de los actos litúrgicos propios de los diferentes templos padroneses, en la Iglesia Parroquial se celebrarán:

A las 11,00 H. el VIA CRUCIS.

A las 18,00 H. los SANTOS OFICIOS.

A las 19,00 H. el Acto del DESENCLAVO, predicando en el mismo un renombrado orador religioso e interpretando cánticos religiosos la CORAL POLIFÓNICA de la Sociedad Cultural Padronesa. A continuación, a las 20,00 H. saldrá la PROCESIÓN DEL SANTO ENTIERRO, presidida por la Corporación del Excmo. Ayuntamiento de Padrón, siendo portada la Cruz del Calvario por un edil de la misma. Custodiando a JESUS YACENTE su Cofradía.

Una vez finalizada la Procesión del Santo Entierro, saldrá la PROCESIÓN DE LA VIRGEN DE LA SOLEDAD; acompañada de sus fieles devotas ataviadas de mantilla española, siendo portada su imagen por los Cofrades del Santo Entierro. El itinerario de estas Procesiones será el de costumbre.

Día 22 de Abril - SÁBADO SANTO

A las 20,00 H. comenzarán como viene siendo tradicional, los SANTOS OFICIOS, celebrándose a continuación la MISA DE VIGILIA PASQUAL.

Día 23 de Abril - DOMINGO DE PÁSCOA DE RESURRECCIÓN

Tendrán lugar en los distintos templos padroneses los Actos Religiosos propios de la Fiesta Patronal.

**REFOJO  
Y  
GONZALEZ S.L.**

**PRODUCTOS CONGELADOS  
LACTEOS, CONSERVAS Y BOLLERÍA**

**TELÉFONOS 981 80 23 15 - 981 80 20 12 - FAX 981 80 20 57  
15982 IMO - DODRO (La Coruña)**

**CAMPIÑAS  
DE  
LAIÑO S.A.**

**MATADERO Y FABRICA DE EMBUTIDOS**

**TELÉFONO 981 80 20 90 - FAX 981 80 20 57  
15982 IMO - DODRO (La Coruña)**



# PREGON PASCOA PADRON 1999

## Miss Galicia 99

# Diana Nogueira

Benquerido Sr. Alcalde de Padrón, honrrálgos de Dodro, Reis, Pontecesures, Volga e Tea, Autoridades, Raíña e Damas de Festas, amigos e visitantes:

¡Emoción!.. Esta é a verba adecuada para principiar modestamente desde esta balconada do voso Canceila, un saúdo a xeito de pregón - por certo o primeiro que fago na miña vida - ocupando a lugar que noutros tempos a fixeron persoas máis importantes. Voia por diante pois meu sirvelo agradecemento pola banda da comisión organizadora de lembrarse de min para abrir esta fenestra aberta dunhas festas de moita sona non sómentes na nosa comunidade galega senón tamén en España.

Sen máis preámbulos amosar unha benvida a todos e apuntar que como pontevedresa que son e polo tanto a dúas " carreiriñas de can " de distancia entre ambas dúas poboacións, moi interrelacionadas como é o caso de que por exemplo a sede social e berce orixinario da Irmandade dos Fillos e Amigos de Padrón hai xa máis dun cuarto de século está en Pontevedra presidida por D. Angel Agrosar, equi presente entre nos e queira Deus por moitos anos.

Os touros que tanta afección e tradición ten nesta vila son un vencello común, pola Pascoa e Peregrina.

Os membros da Asociación da Camiña Portugués presidida por D. Celestino Lares que na vindeira semáin de Pascuilla van ser galardoados co Medalla de Ouro e Pergamino de Honra de Fillos de Padrón ten a súa sede principal na capital do Lerez e de continuo están colaborando co voso concello e non hai moitos días a chegada e saída da etapa da peregrinación a Santiago, na que por certo participou un pontevedrés agora ministro de cultura a quen coñecedes moi ben, pois Mariano Rajoy - estivo algúns anos como titular da notaría nesta terra rosaliáica.

¡Como non imos coñecer Padrón! Esta fermosa vila de Ilustres Persoaxes, nos que inevitablemente había que facer referencia aquela chegada da barca do Apóstolo cos seus discípulos Teodosio e Anastasio; en datas medievais a Macías O Namorado e Juan Rodríguez e xa en tempos máis achegados a nos a Rosalía de Castro e algo do que poden presumir poucos pobos no

mundo como ter un Nobel, D. Camilo José Cela.

O meu paso para Santiago ten que transcurrir sempre por esta vila con permiso da autoestrada, tanto en época de estudante como do traballo profesional na Televisión Galega. Sempre me gustou Padrón, dende a súa maravillosa entrada tan ben coidada con esa preciosa fonte luminosa monumental, as súas artísticas farolcos que denotan entramos nun lugar privilexiado, no que se respira un ambiente no que se mistura tranquilidade, o pasado co presente, o rural co urbano, o antigo co moderno, a arte, a literatura, a poesía.

Afondando un pouco máis os espazos medioambientais, o Paseo do Espaldán, Xardín Botánico, Santiaguíño do Monte e outras áreas recreativas con infinidad de paisaxes pintorescos.

A miña pois é un peregrinaxe no que se recrea o espírito nestes tempos feitos de tanta humanidade, guerras como a que estamos a vivir agora de Yugoslavia na que hai presentes raíces padronesas.

Pero vovros retomar a fo conductor da ledicia que supoñen as festas de Padrón, cun programa interesante dende os máis pequenos ata os maiores como ven puden aller nese precioso libro de festas de tanta sona e con tantos anos celebrándose.

Non podo deixar atrás outro complemento das mesmas como é a rica gastronomía das famosas lampreas- a desaparecida Dóbreas Casal que nos seus tempos surtía de empanadas deste exquisito marcar a numerosas familias pontevedresas- as lambetadas, melindres, galletas de pica, e como non os tan mentados pementos de Herbán. Nestes tempos en que estamos de moda pola tan traída e levada anorexia animo a todas as guapas rapazas como estas que teño o meu corazón e todas as padronesas que non se deixen de probar estes succulentos alimentos pois a figura segue a manterse igual.

Remato pois non quero facer vos perder un tempo precioso que tendes que ocupar co diversión fraternal cos amigos, nas atraccións, nas verbenas e no bullicio que provocan estes momentos de disfrute, música e baile.

Animo a toda xuventude padronesa que sigades mantendo inquietudes e ilusións cara o futuro compartindo a diversión cos estudos, cara un porvir que garante unha vida de benestar.

Que pasedes unhas boas festas, VIVA A PASCOA, VIVA PADRON.

Gracias, e ata sempre.

## Ile de Noirmoutier

Jumelage avec Padron  
45 jeunes Galiciens en visite



Les jeunes Galiciens en visite à Noirmoutier.

Une cinquantaine de jeunes Galiciens ont été reçus à Noirmoutier par le maire, M. [nom], et par les membres du conseil municipal. Ils ont été logés dans des familles noirmoutaises. Les Galiciens ont participé à diverses activités sportives et culturelles. Ils ont également visité le monument aux morts de Noirmoutier. Le jumelage entre Noirmoutier et Padron a été officialisé par un accord signé par les deux maires.

## Les festivités de jumelage sous le soleil



Les festivités de jumelage ont eu lieu sous un soleil éclatant. Les participants ont profité de la chaleur estivale pour participer à diverses activités. Les festivités ont été marquées par la présence de nombreux invités et par une atmosphère conviviale. Les deux communes ont célébré l'anniversaire de leur jumelage avec des festivités de grande ampleur.

## Ile de Noirmoutier

Le Comité de jumelage Noirmoutier-Padron  
Ressemer les liens entre Noirmoutier et Padron

Le Comité de jumelage Noirmoutier-Padron a organisé une série de rencontres et d'échanges entre les deux communes. Ces rencontres ont permis de resserrer les liens entre les habitants des deux communes. Le Comité a également organisé des activités sportives et culturelles pour les jeunes de Noirmoutier. Les échanges ont été très fructueux et ont permis de découvrir la culture et les traditions de l'autre commune.



[Nom de la personne]

Comité de jumelage Noirmoutier-Padron  
Les Galiciens ont adopté l'île



Les Galiciens ont adopté l'île.

## Ile de Noirmoutier

### UN « CRUZERO » DE PADRON

Signe de paix et de fraternité, une croix monumentale offerte par les Padronais aux amis de Noirmoutier. La dédicace de cette croix eut lieu à Noirmoutier.



Le monument aux amis de Noirmoutier offert par les Padronais.

### La Mission des parents de l'île de Noirmoutier Métairie offre deux tables à la ville

La Mission des parents de l'île de Noirmoutier a offert deux tables à la ville. Ces tables ont été installées dans un lieu public pour permettre aux habitants de profiter de la vue sur la mer. La Mission des parents a également organisé des activités pour les enfants de Noirmoutier. Les parents ont voulu offrir à la ville un lieu de détente et de contemplation.



Les tables offertes par la Mission des parents de l'île de Noirmoutier.



# Recuerdos El "Jumelage" con Noirmoutier

Desde que un mes de octubre del año 1990, una delegación francesa del denominado COMITÉ DE JUMELAGE, acudió a la villa padronesa, para iniciar con Monsieur René Rebédau el acuerdo de hermanamiento, se vieron fraguadas unas aspiraciones iniciales valiosas, hasta la actualidad, y los números como podemos observar lo atestiguan, tanto en cuenta la presencia de dualidad en ambas poblaciones: se acitua y continuada. Ahora la creación de la Unión Europea servirá para refrendar a tono con la legislación actual unos lazos, que no sólo son de amistad, sino de cooperación profesional, laboral y cultural.

El cambio de alcalde en la villa, que debe su nombre a la isla de Hé, en la que un monje fundó la abadía Mozier, de ahí Noirmoutier, no empalpa tal como nos comenta Maurice Charbonneau la relación. Atrás queda un período duro, pero fructífero bajo el mandato de Louis Dauptain y su equipo de gobierno.

Lo que se trata de ahora en adelante, será potenciar intercambios con las personas de la tercera edad, y fomentar mayor vivencia en las actividades deportivas con el mundo empresarial y con alumnado de Formación Profesional.



A un nivel institucional se desea continuar la amistad entre ambos ayuntamientos haciendo una referencia a la parte económica donde los respectivos comités reciben subvenciones de la CEE y del ayuntamiento. Desde luego que los compromisos firmados en el Acta de Hermanamiento



début de Manuel Fraga y José Luis Torre Colomer éste como representante de la FEGAMP se mantendrán en pie.

Finalmente el ayuntamiento de Padrón invita, de forma cariñosa y expresa al alcalde y Corporación de Noirmoutier para invitarnos a visitar Padrón, pudiendo hacerlo desde el Sábado Santo hasta el Martes de Pasos.

La formación del Comité de Hermanamiento de Padrón, está compuesta por 1 representante de la Banda de Música; 2 de Músicos Corales Orfeones; 1 de la Rondalla; 6 de Grupos Folclóricos; 1 del Casino; 1 de Amas de Casa; 4 de la Asociación de Vecinos; 1 del Instituto de Bachillerato; 1 de Formación Profesional; 2 de Enseñanza Primaria; 3 de equipos de Fútbol; 1 de Baloncesto; 1 de Hockey; 1 de Fútbol Sala; 1 del Club Gólf; 2 de Fútbol Veteranos; 1 de la Asociación de la Tercera Edad; 1 de Mujeres Rurales; 1 del Ayuntamiento,



lo que hacen un total de 33 personas pendientes de nombrar miembro de la Sociedad Ecologista de próxima creación.

En tanto la Junta Directiva o Comité Permanente, lo integran 5 representantes del Ayuntamiento; 2 de Asociaciones Culturales; 2 de Grupos Deportivos; 2 de Actividades Sociales y 1 de Empresarios. Son una docena de personas, de las cuales 7 no son concejales ni personas relacionadas directamente con el ayuntamiento, por lo que prevalece la norma de 7 contra 5, y no se mezcla en los asuntos tratados la política.

Resumiendo las actividades del Comité de Hermanamiento (4 son culturales; 10 sociales y 9 deportivas).

Determinante en la actuación son las visitas realizadas a Noirmoutier, en las que la Banda de Música asistió 2 veces, igual que los Grupos Folclóricos, haciéndolo en 5 ocasiones los representantes municipales, igual que distintos grupos de alumnos.

En deporte se fue una sola vez y con ciclismo.



# POMPAS FUNEBRES DE PADRON, S. A.

TRASLADOS NACIONALES  
CORONAS Y RAMOS DE FLORES  
ESQUELAS - PRENSA Y RADIO NACIONAL

**SERVICIO PERMANENTE**

Rosalía Castro, 19 - Teléfono 981 81 15 84  
15900 - PADRON



AMBULANCIAS

## "IRIA - FLAVIA"

SERVICIO DE AMBULANCIA  
CONCERTADO CON EL SERGAS y el 061  
PARA LOS AYUNTAMIENTOS DE PADRON,  
ROIS, DODRO, PUENTECEURES y VALGA

C/ Rosalía de Castro, 19 (bajo)  
Teléfonos: 981/81 10 10 - 81 15 84  
Fax: 981 81 15 84  
15900 PADRON

# • IRIA FLAVIA • (FORUM IRIENSIUM)

Por Juan Conde Roa



De la importancia que tuvo Iria en la antigüedad se escribieron innumerables libros y artículos, muchos de ellos con base científica, otros con alguna que otra especulación que muchas veces, al tomarse como referente, da lugar en no pocas ocasiones a graves errores. En el año 1991, el Consejo de Cultura Galega publicó el *Corpus de inscripciones romanas de Galicia*, que recoge en su tomo I que corresponde a la provincia de A Coruña, varios ejemplos de inscripciones romanas encontradas en Iria o en sus proximidades. Este vasto trabajo, dirigido por el investigador y prestigioso profesor de Historia Antigua de la Universidad de Santiago, Xosé Luís Pereira Menaut, debe tenerse muy en cuenta a la hora de valorar lo que apuse Iria en la antigüedad y que, como decía el título de unas jornadas organizadas por el Ateneo Padrónés Iria Flavia (es) una cultura por descubrir.

El estudio de inscripciones realizada por Pereira Menaut, empieza por la que aparece en el denominado Pedrón. Sobre ésta dice Pereira que es un aravosa de granito de grandes proporciones con base y cornisa sólo por delante y los lados. Ambas, muy desgastada no se conoce la forma original, atrás sin trabajar para pegar en una pared. Muy desgastada a la izquierda del cuerpo central falta parte de las primeras letras en las líneas 1, 2 y 3. Enigma de la línea 1 fue grabada una pequeña cruz para cristianizarla, lo que confundió a los copistas antiguos. Ya se encontraba aquí por lo menos en el siglo XVI, y quizás en el siglo XII, cuando se restauró la primitiva iglesia.

Mide el Pedrón 167 X 75-60 X 75-63 cm. Las letras tienen unas dimensiones entre 12 y 9 cm.

La inscripción que aparece grabada en el frente es la siguiente:

Nept-  
uno  
Foro((i)r)-  
e(r)ises  
die(a)uo(-)p(ou)erunt

Las letras son particularmente anchas, las O completamente redondas. No se observan signos de interrupción, tal vez por el fuerte desgaste de la piedra. En la línea 1, algunos copistas leyeron IHS, confundidos por la cruz grabada arriba; otros no leyeron nada. Bouzo Brey leyó I O M, sin dudar mal. La N y la T no se conservan íntegras, pero son seguras; la E y la P se reconocen con dificultad. En la línea 2, se conserva con solamente un pequeño resto del trazo derecho de la V, que no fue visto por ningún autor. En la línea 3, la primera letra fue leída solamente por López Ferreira, T, y por Bouzo

Brey. P. Actualmente no se conserva más que el extremo derecho del rasgo horizontal superior y más abajo falta la piedra, de modo que igualmente podía ser T o E, y solamente hay espacio para una letra.

Las únicas interpretaciones científicas de esta inscripción fueron las de López Ferreira que leyó -[petro]no / [Ca]ton / es / d. s. p., relacionando el nombre del dedicante con el topónimo actual de Catorra y la de Bouzo Brey, quien leyó I O M / [no] / [Ca]ton / es / d. s. p., identificando a la comunidad dedicante con el pueblo antiguo de los Capori o Copori citados por Pineda III y en Plinio el J. Fita y Fernández Guerra no pudieron ver la inscripción, pero de la copia recibida intuyeron agudamente [Nept] / no / On / es / d. s. p. Hubber se limitó a reproducir la primera copia del siglo XVII y la transmitió por Fita y Fernández Guerra,

diferentes solo en la primera letra de la línea 4, que falta en la primera de ellas.

El dedicante de esta inscripción es la comunidad del Forum Iriensium. Es notable la forma de abreviación del nombre, pero no es extraño en la práctica epigráfica de la Galicia.

La siguiente inscripción que describe el profesor Pereira Menaut, hace referencia a una estela funeraria perdida, de la que se conserva un grabado de López Ferreira. Era de forma redondeada en la parte superior con una luna creciente en un espacio semicircular, probablemente rehundido. Fue encontrada antes de 1888 por R. Barros y su amigo M. Garea Cobán, cerca de Padrón, en donde apareció cuando se llevaron a cabo las obras del ferrocarril. Barros Sivele envió una copia del texto a la Academia de la Historia (Madrid) y fue primero publicada, según esa

# GADIS

*porque sabes elegir*

C/. Tetuan, 6-8  
Teléfono 981 81 70 45  
**PADRON**

2000

SANTIAGO DE COMPOSTELA  
CIUDAD EUROPEA DE LA CULTURA DEL AÑO 2000





copia, por P. Sabau. Más tarde la publicó también Barros Siveio, con la misma lectura. Murguía afirma que la inscripción primero fue copiada por M. Rodríguez Cobián, quien envió copias a varias personas, entre ellas Barros Siveio, y que este deformó la lectura recibida.

Las diferentes lecturas antiguas de esta inscripción perdida se diferencian en las líneas 3 y 6. De todas ellas, la única original es la de López Ferreiro, pues Murguía dice expresamente que Barros Siveio no vio personalmente la inscripción, sino que recibió una copia de Rodríguez Cobián, sin duda la misma persona mencionada por Barros Siveio. Murguía transmite literalmente la copia que él también recibió, y acusa a Barros Siveio, de tergiversarla en su publicación. De todas estas lecturas la menos fiable es efectivamente la de Barros Siveio, que en la copia que envió a la Academia, publicada por P. Sabau, traía SENATORIE S (Hübner cree que por error tipográfico); en su propia publicación posterior mantiene aún otros errores, ANORVM en la línea 4

y SIT en la línea 6, diferenciándose de la copia original reproducida por Murguía y de la lectura directa de López Ferreiro, que van parejas en este aspecto. La lectura más fiable de la línea 3 es, desde luego, SENATOR IRIES con separación entre ambas palabras, como en Murguía y López Ferreiro. Fita y Fernández Guerra, que seguramente recibieron una copia de López Ferreiro, reproducen exactamente su lectura, pero añadiendo un signo de interpunción. Con todo, la lectura de esta línea no estaba exenta de problemas, como demuestra la copia transmitida por Murguía, en donde la primera I tiene arriba un pequeño trazo horizontal, el segundo es más pequeño y las dos últimas letras están transmitidas de otra forma; quizás la línea 3 estuviese irregularmente escrita por una mala organización del espacio, como también parece indicar el grabado de López Ferreiro.

Los autores antiguos, excepto Barros Siveio, creyeron que Cambavius Corali f. era un senador de la curia indígena de Iria -línea 3: senator Irie(n)s(is),

lo que no es aceptable. Barros Siveio y también Hübner creyeron que en la línea 3 había un nombre personal, pero su lectura era incompleta, y además no es probable que un nombre indígena con esa estructura tenga también un cognomen.

Cambavius  
Corali f(i)us  
SENA For(o) irie(n)s(is)  
annorum L  
h(ic) s(tus) s(st)  
s(it) t(i)bi t(erra) l(e)vis

En la línea 3 SEN A, quizás mal leído, era probablemente la mención de un castellum o comunidad menor dentro del Forum Iriensium, como sucede en la indicación del origen en otras inscripciones galaico-romanas. Las dificultades de lectura de la línea 3, especialmente en una inscripción de granito, como sin duda es la nuestra, explicarían sin dificultad que la F fuese leída por una T.

El Forum Iriensium era el centro urbano de la comunidad de los Irienses, pertenecientes al populus de los Copori. La mención de la origen de un Foroiensis tan cerca de la

comunidad se explica mejor si el río Ulla era de aquella, como aún ahora para Padrón y para la actual provincia de A Coruña, el límite de su territorio. Al S. y SE. de Padrón efectivamente el ferrocarril discurre al otro lado del río, a 3-5 Kms. De la localidad actual de Cesures; es posible que la inexacta noticia sobre el lugar del hallazgo ("Cerca de Padrón, al hacerse las obras del ferrocarril", Barros Siveio) se refiriese a esa área, en donde aparecieron también otras inscripciones; en tal caso la presente inscripción pertenecería a la actual provincia de Pontevedra. El nombre de la comunidad está compuesto, como siempre sucede en la Callaecia, por el término Forum seguido del nombre propio de la comunidad en genitivo de plural, como F. Limicorum, F. Babilorum, etc. La misma comunidad es llamada también Iria Flavia, indicando el cognomen Flavia que la comunidad se organizó al modo romano por efecto del ius Latii, pero sin que eso implicase el estatuto municipal. Una comunidad del mismo nombre era Iria, en la

regio IX, Gallia Cispadana, que aparece en las inscripciones con el nombre Forum Iulii Iriensium. Por la naturaleza del texto, la presente inscripción se debe datar, preferentemente, antes del siglo II d.C.

Los nombres Cambavius y Coralius son conocidos solamente en la presente inscripción. La misma raíz, en los dos casos, aparece en otros antropónimos celtas, pero no en la Península.

La relación de las inscripciones continúa con la descripción de ocho más que por motivos de espacio no se mencionan aquí, aunque sí se recomienda, que se tenga muy en cuenta a la hora de realizar algún estudio sobre Iria Flavia al equipo que dirige el profesor Pereira Menaut. Que seamos conscientes de lo que tenemos en Iria es un tesoro en bruto y hay que desenterrarlo poco a poco, lejos de las excavadoras y piquetas, que se realicen campañas de excavaciones con un programa serio y riguroso. Que así sea.

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE  
SARGADELOS

# JOYERIA RELOJERIA ESCOTTI

MÁS DE 100 AÑOS  
A SU SERVICIO

C/. Gral. Franco, 9  
Teléfono 981 81 08 58

(FUNDADA EN 1865)  
TALLER PROPIO

## TIENDAS

C/. Juan Rodríguez, 9 - PADRON  
C/. Rosalía Castro, 15 - PADRON



ANUNCIE AQUI

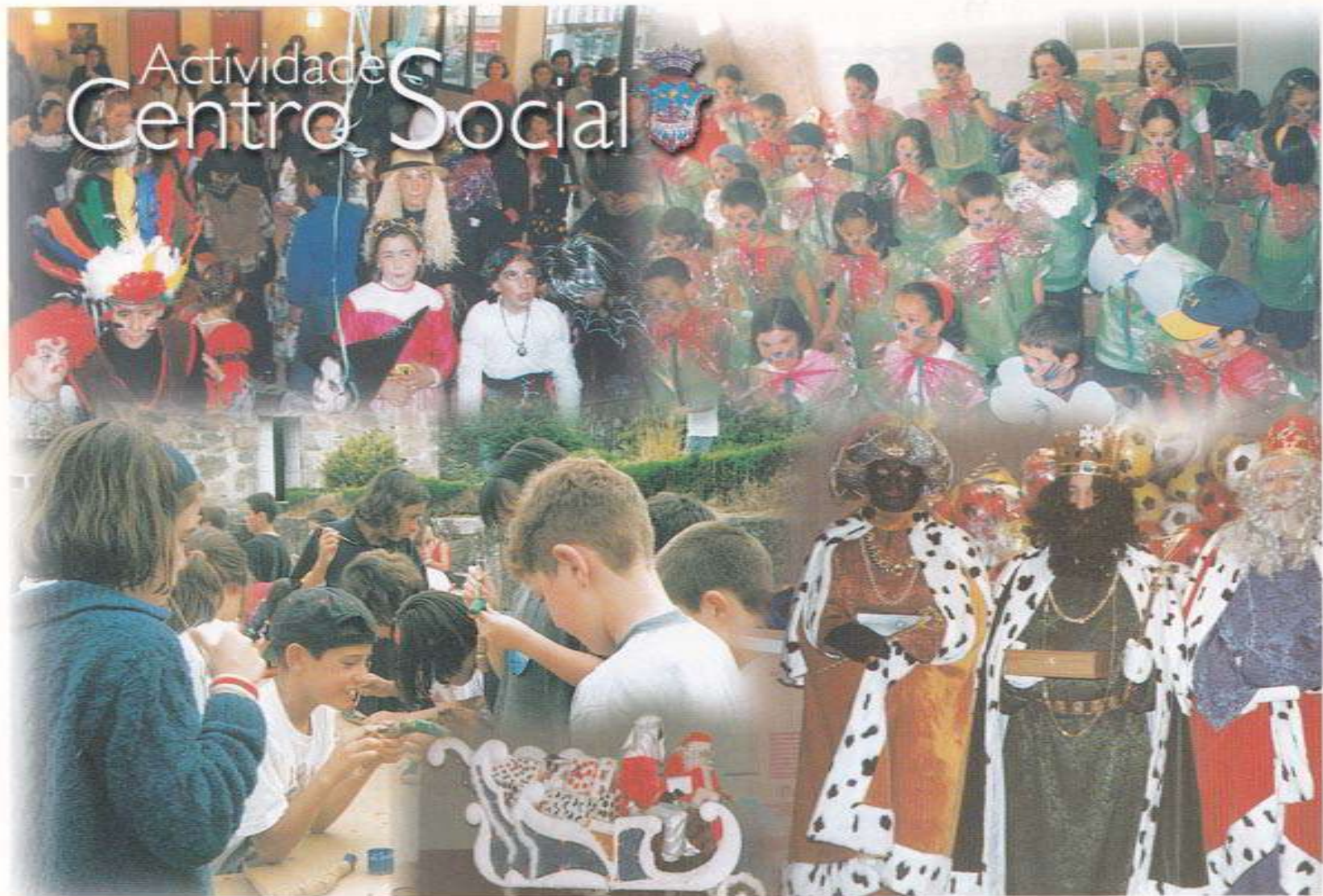
SU NEGOCIO

[www.webpadron.com](http://www.webpadron.com)

Llame al

981 81 70 23

# Actividade Centro Social



**DEPORTES**



**PADRON**

PASCOA 2000

MULTIUSOS

**PADIBOL**

Trango - Sport



**ORGANIZACION DE  
CAMPEONATOS DE "FUTBOL 3"**

**ALQUILER EN:**

Rúa de Castelaio, 23  
Teléfono 981 81 15 48  
PADRON (La Coruña)

**CALZADOS "TOP" PARAISO**

**C/ Herreiros, 4 PADRON**

PADRON



# Actividades do Centro Ocupacional Convento do Carme



# TOMBOLA EL «EL CUBO»

INSTALADA EN PADRON, RECINTO FERIAL



**Sortearemos el lunes, 1 de Mayo**  
cuantas veces sea necesario  
este **magnífico coche**, hasta que toque



# O Santiaguíño no ano 1903

## Padrón. El Monte Santiago

Llábase también de San Gregorio, por un ermitaño de este nombre, que acabó allí sus días entregado a la oración y penitencia. En ese sitio, donde según la tradición, el Apóstol Santiago habitó todo el tiempo que se detuvo en Iria Flavia para convertir aquel pueblo a la fe de Jesucristo, brota una antigua fuente sobre el nacimiento de la cual erigióse una pequeña capilla, advocación de dicho Apóstol.

Continuando la subida del monte, encuéntrase unos grandes peñascos, con la imagen de Santiago encima y restos de una cruz. Es tradición inmemorable que en los grandes agujeros que separan las piedras, ocultábase aquel propagador de la fe para librarse de la persecución de los paganos. Desde otras piedras que allí se ven, anunciaba el Evangelio a las gentes que acudían a oír de sus labios la celestial doctrina. También consigna la tradición que en otra gran piedra que allí existe, con una cruz, celebraba el Apóstol Santiago el incruento sacrificio.

Desde aquellas alturas descúbrese un paisaje sumamente pintoresco: la feraz y dilatada vega de Padrón, cubierta de árboles y plantíos, surcada por el Sar-Sarela. Al pie de la villa, breve, pero risueña, con su bonito paseo y bien cuidados jardines.



**M**

# Correduría de Seguros MENDEZ, S. L.

Lo mejor en seguros

Una perfecta organización a su servicio, formada por verdaderos profesionales para agilizar a lo máximo la resolución de sus accidentes y orientarle debidamente para cubrir sus necesidades, en el mundo del seguro.

Plaza del Castro, 6 - Apto. 12  
Teléfonos 981/81 07 51 - 81 08 00  
Fax 981 81 19 18  
**PADRON**

## Coral Parroquial de Esclavitud

Con el Rvdo. Ramón Barral Camba  
Párroco del Santuario.



## Coral Parroquial de Carcacia

Con su Director, Jesús Bustelo Ruibal



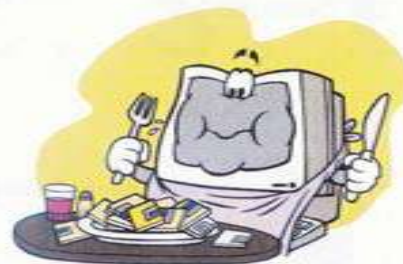
**FABRICACION PRENDAS  
DE CUERO**

e-mail: garetty@teleline.es  
Teléfono y Fax: 981 812 323  
Móvil: 654 522 642  
Avda. de Compostela, 53  
**15900 - PADRON (A Coruña)**



**Vázquez Informática  
Padronesa S.L.**

C/ Santo Domingo, 7, Portal III, 2º A  
**15900 - PADRON**



- Ordenadores personales
- Impresoras
- Redes locales
- Periféricos. Multimedia
- Comunicaciones. Cables. **Internet**
- Software
- Diskettes. Data Cartridges. Cintas magnéticas
- Tóner. Cintas. Cartuchos
- Papel. Transparencias. Etiquetas



**Teléfono/Fax: 981 81 23 06**



  
**robasa**  
**casa**



**BICICLETAS - CICLOMOTORES - MOTOCICLETAS**

Rúa Santiago, n° 2  
Teléfono 981 81 01 52 • Fax 981 81 06 65  
15900 PADRON  
(A Coruña)

*Don Pepe*

C/. General Franco, 21  
Teléfono 981 81 05 32  
15900 PADRON

*Don Pepe 2*  
CIBERCAFE

C/. Cantón de La Iglesia, 2  
Teléfono 981 81 21 11  
15900 PADRON

# Padrón Rosalía

*M*oito é o que se ten escrito sobre a vida e a obra da meirande escritora de Galicia, Rosalía de Castro, convertida xa dende hai tanto tempo en clásica universal, é dicir, en figura de relevancia cultural que trascendeu coa súa escrita as fronteiras de Galicia e de España para converterse en eso que, tomando a denominación que adoita empregarse para monumentos e cidades, acostumamos chamar patrimonio da Humanidade. Emporiso, na nosa andaina de máis de trinta anos pescudando sobre os estudos que se fan no mundo enteiro sobre Rosalía, nunca atopamos un traballo dedicado de forma monográfica a Rosalía e Padrón, é dicir, á relación íntima que existiu entre a nosa poeta e esta Vila á que tanto amou e que tanto significou na súa vida e na súa obra. Daquela, xa que co amor inmenso que temos a Rosalía compartimos o que ela tivo por Padrón, queremos nas Festas de Páscoa do ano 2000 escribir unhas cantas notas sobre o que significou Padrón para Rosalía, e Rosalía para Padrón.

Cando falamos do amor de Rosalía por Padrón temos que pensar que, para a nosa escritora, a Vila de Padrón veu sendo algo así como a súa patria, se non a súa patria por completo. É certo que a ben coñecida partida bautismal de Rosalía, expedida no Hospital Real de Santiago, fai da escritora a filla máis preclara de Compostela en calquera tempo da súa historia, e xa non cadra discutirmos a verdade dese feito, ampliado primeiro por Murguía en *Los precursores* (1886, p. 175), onde di que "nacido en la casa del Camino Nuevo que hace esquina a la carretera de Conjo", casa descrita con todo detalle por Carballo Calero na súa monumental *Historia da literatura galega* (1975, p. 147); reducida a principios dos anos 70 a solar, convertido en parte da actual Praza de Vigo, a desaparición da casa natal de Rosalía é unha mostra senlleira do pouco respecto que lle temos en Galicia á memoria das persoas ás que máis debe a nosa historia.

Emporiso, non deixa de ser problemática a localización en Santiago do nacemento de Rosalía, e de feito sempre houbo persoas que desconficaron dela: no ano 1920, José María Moir, no xornal *El Compostelano*, nun artigo no que teimaba aclarar dúbidas sobre a data do nacemento da poeta, dicía entre outras cousas: "podría yo citar personas que presenciaron el nacimiento en Padrón". En 1965, nun documentado traballo publicado na revista madrileña *La Estafeta Literaria*, ese gran estudioso que foi Dionisio Gamallo Ferros preguntábase se

Rosalía non nacería en Padrón, argumentando que "en un padrón de vecindamiento -1855- de su madre y ella en Santiago aparece inscrita como NATURAL DE PADRÓN, es probable que hubiese sido llevada a Santiago para que la noticia del hecho y el nombre de la madre no se filtrase al exterior". É só por poñer outro exemplo, este moi curioso, na novela de Camilo José Cela *Mazurca para dos muertos* (1963), aquel simpático personaxe que se chama Robin Lebozán "supone que Rosalía no vino al mundo en Santiago, como dicen los libros, sino en Padrón, de donde se la llevaron recién nacida para aliviar el dolor de su madre"...

Como quera que fose, pouco lle podía importar a Rosalía onde nacera exactamente, e moito en cambio onde pasou a súa nenez. Pormenores a parte, pois non queremos entrar aquí nunha pescuda detallada, Murguía resumiu a cuestión no seu *Diccionario de escritores gallegos con estas palabras*: "nacido en Santiago el 23 de febrero de 1837, y pasó sus primeros años, en la pintoresca villa de Padrón, de donde era natural su madre". Había moitas dúbidas sobre isto, e ante todo con relación ó momento en que a nai de Rosalía se fixo cargo da crianza e da educación da nena, cando tivemos a fortuna impagable de que Manuel Pérez Grueiro, bibliotecario de Neda, descubriuse un padrón do Concello de Padrón, datado o 17 de setembro do 1842, é dicir, cando Rosalía tiña cinco anos e medio, no que consta que a pequena vivía na nosa vila, coa súa nai e cunha criada chamada María Martínez. Daquela, non hai dúbida de que Rosalía reside dende moi nena en Padrón, recoñecida como filla por dona Teresa de Castro; e en Padrón seguía a vivir no ano 1855 e ata abril de 1856, cando marcha para Madrid, segundo consta nun certificado do que era entón alcalde de Padrón, don Manuel Rodríguez Cobián. E despois da vida tan axitada e viaxeira que todos lle coñecemos, a Padrón volverá Rosalía para pasar os seus derradeiros anos, xa moi enferma de cancro, na casa que alugan na Matanza, nos anos 1883 a 1885; é este un período triste, que temos moi ben documentado, entre outras cousas pola correspondencia amistosa que mantén co alcalde de Padrón naqueles anos, don Ángel Bañer, co que ten unha boa amizade o matrimonio de Rosalía e Murguía.

Cando morre Rosalía, a meirande parte dos medios de comunicación que dan conta da grandísima perda sufrida polas letras galegas, fan referencia ó lugar do seu pasamento. É así como Padrón, vila de por si famosa por tantos outros merecementos, vai acadar unha súa especial

Por Aurora López  
e Andrés Pociña  
(Da Irmandade de  
Fillos e Amigos de  
Padrón)



como patria de Rosalía. Do ano 1884 é una fermosísima descripción da vista a Rosalía enferma feita polo escritor Manuel Barros, que curiosamente morrera pouco despois, meses antes que Rosalía (o 5 de xaneiro de 1885); así se refire Barros a Padrón: "La enfermedad y la pobreza, compañera inseparable del genio, la han traído en busca del reposo al retiro tranquilo de la Matanza, desde cuyas veranitas y a través de la fronda del jardín puede contemplar a su gusto este bellissimo valle de Padrón, en donde se desahozaron sus días infantiles y que su dulce lira ha inmortalizado".

En efecto, como despois veremos, non esqueceu Rosalía a Padrón nas súas páxinas, tanto en verso como en prosa. Pero o mesmo feito de ter sido, se non berce, polo menos escenario das primeiras vivencias da poeta confírenlle a Padrón un especial interese e un novo atractivo que sumar ós que de por si mesmo tiña: a Juan Rodríguez de la Cámara e a Rosalía débelle Padrón os estupendos parágrafos que lle dedica don Miguel de Unamuno en *Andanzas y visiones españolas* (nun capítulo de 1912), por exemplo este: "Bordea el tren la espléndida ría de Arosa y pasa luego junto a Padrón, la antigua Iria Flavia, donde dicen que moró más tiempo el apóstol. Y hasta llegan a asegurar—bienaventurados los que así creen— que una piedra que se conserva en la iglesia de Santiago fue la piedra a que se amarró la barca que condució el cuerpo del apóstol. Pero Padrón, que se alza a orillas del Sac, en una riante vega, nos trae otros recuerdos, recuerdos de poesía". Paga a pena ler as dúas páxinas nas que o gran pensador lembra o seu paso por Padrón.

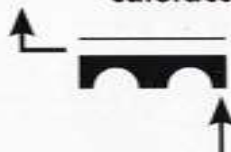
No ano 1930, Augusto Cortina publica na revista "Humanidades" da Universidade de La Plata un estupendo traballo titulado "Rosalía de Castro y su obra poética", que dedica "A la Villa de Padrón, cuna del culto jacobeo..."; o capítulo primeiro ocúpase precisamente de Padrón, e pensamos que quizas consiste nas máis fermosas cinco páxinas que se teñen escrito sobre a patria de Rosalía. Imos reproducir aquí só o comezo: "Duerme la villa de Padrón su sueño milenario. En la ligera bruma verdean pinos, plátanos, acacias. Caen, con intermitencias, una lluvia fina, que va oscureciendo los senderos pedregosos, y esmalta el follaje. De vez en cuando, como entre lágrimas, sonrín el sol. Su oro jubiloso glorifica los montes lejanos." Pois ben, este precioso canto a Padrón, dedicado ademais á vila, puxose anos despois, no 1942, como introdución á antoloxía da obra poética de Rosalía publicada por Espasa-



**SANEAMIENTOS Y PAVIMENTOS**

***Cándido***

- Exposición de Materiales de baño PORCELANOSA y VENIS
- Azulejos y Pavimentos
- Bañeras de hidromasaje
- Mamparas de baño
- Muebles de baño y Accesorios
- Griferías
- Instalaciones de fontanería, calefacción y gas



c/ Santiago, 13  
**PADRON**

Telf. y Fax 981 81 07 38

**VICTORIANO TRENCO ROMAY**

*Victorio*

**AGENCIA**

**FISCAL,  
LABORAL  
y SEGUROS**

Dr. Otero Acevedo, 1 - B

Teléfonos 986 55 64 28 - 29

Fax 986 55 64 65

36640 PONTECESURES (Pontevedra)





Calpe na universalmente famosa Colección Austral: unha antoloxía que, como é sabido, lá espallárase nos mesmos ámbitos que a colección onde aparecía, isto é, no mundo enteiro, e que se reeditaría dez veces, ata o ano 1982, sempre co mesmo prólogo de Augusto Cortina. Deste xeito, cunha escolma da poesía de Rosalía chegou ós lugares máis afastados do mundo unha fermosa loanza da vila onde pasara a súa nenez e os seus derradeiros días. Nunca saberemos ben canto lle debe a imaxe e o coñecemento universal de Padrón ó feito de contar cunha filla tan grande.

Pero é a propia Rosalía quen recorda unha e outra vez, insistentemente, ó seu amor por Padrón. En Cantares gallegos, no poema "Como chove miudiño", dentro daquela entusiasta descrición das parroquias que arrodean a vila propiamente dita, de socato pon aqueles cinco versos que conteñen a que probablemente sexa a máis fermosa definición feita nunca de Padrón, sen dúbida algunha a máis poética:

*I a Padrón, ponliña verde,  
fada branca ó pe dun río,  
foita en fol da que eu quixerde,  
lonxe miro que se perde  
baixo un monto de resío.*

Sobre todo en Folias novas a lembranza da paisaxe de Padrón é un tema recorrente nos sentimentos de Rosalía, por exemplo cando, da mesma forma que facía en Cantares gallegos, despídese de Padrón, de Santa María, de Lestrove, glosando unha estrofa popular, pero engadindo pola súa parte especial énfase sobre aquel cemiterio onde están enterrados os seus antepasados e seu pai, e onde quere ser enterrada ela, se ben, cal vate divina, ten o corazón cheo de traxicos presentimentos con respecto a esto:

*Moito te quíxen un tempo  
simiterio encantador,  
cos teus pilvos escuros,  
máis vellos que os meus obós,  
cos teus cregos venerables,  
que se íban sentar ó sol,  
mentros cantaban os pávoros  
as matutinas cancións,  
e co teu asorio humilde  
que tanto respecto impón  
cando da luz que nel orde  
ve un de noite o respirador.  
Moito te quíxen e quérote,  
eso ben ó sobe Dios.*

*mas howe, ó pensar en ó  
núbroseme o corazón;  
que a terra está removida,  
negra e sin folas.*

Ten o cemiterio de Adina algo misterioso, inexplicable para quen non temos alí familia enterrada, pero cun sentimento de comunión cos que alí xacen que quizais foi calando nos nosos corazóns a forza de ler Rosalía, a forza de compartir con ela ese pensar ante o silencio co que respostan ás súas palabras os parentes alí soterrados cando vai visitaos, como nos di neste precioso poema que non adoita citarse:

*Chinar dos carros da Ponte,  
tristes comanos de Herbón,  
cando vos oia partídesme  
as cordas do corazón.  
Ceboleiras que is e vindes  
de Adina polos camiños,  
ó beiro do camposanto  
podó leve e poseño.  
Que anque din que os mortos no íen,  
cando ós meus lle vou falar,  
penso que anque estén calados  
ben oíen o meu pensar.*

Curiosa e significativamente, cando Rosalía pon en escena aquela velliña necesitada de todo, pero que ten a inmensa fortuna de atopar á fin da viaxe a súa casaña, o seu lar, faina partir de Santiago para chegar a Padrón, como se nos quixese indicar o orde das súas propias preferencias:

*Vin de Santiago a Padrón  
cun chover que era amaior,  
descaloñía de pe e perna,  
sin comer nin almorzar.*

Pero tamén a Rosalía poeta inmensa en castelán ten no libro En las orillas del Sar un fermoso recendo para Padrón e Iria Flavia, lembrando canto significaron en etapas importantísimas da súa existencia estes lugares que suxire no título do seu derradeiro poemario:

*Cuán hermosa es tu vega, oh Padrón, oh Iria Flavia!  
Mas el calor, la vida juvenil y la savia  
que extraje de tu seno,  
como el sediento niño el dulce jugo extrae  
del pecho blanco y lleno,  
de mi existencia oscura en el torrente amargo*

*pasaron, cual barrida por la inconstancia ciega,  
una visión de armiño, una ilusión querida,  
un suspiro de amor.*

Por último, tamén se atopa Padrón no obra en prosa de Rosalía, onde destacan os catro artigos que co título "Padrón y las inundaciones" publica na prestixiosísima revista de Madrid La Ilustración Gallega y Asturiana nos meses de febreiro e marzo do ano 1881, un inverno no que Padrón foi vítima das augas nada menos que por seis veces. Deste xeito Rosalía, coa fama e coa autoridade moral que lle gañaran a súa vida e a súa obra, quería chamar a atención do Goberno central sobre a necesidade de poñer fin a esa xa vella praga para a súa querida vila de Padrón que eran as inundacións.

Os nomes de Padrón e Rosalía constitúen un todo inseparable xa para sempre. Nada menos que no ano 1918 don Manuel Ortiz Novo, bibliotecario da Hermandade da Fala de Santiago, publicaba no Faro de Vigo do 22 de xullo este razoamento tan sensato, referíndose á casa de Rosalía na Matanza: "Aquella y sólo aquella -la de Padrón- ha de ser en todos los tiempos, pese á quien pese, el Stratford gallego, el santuario al que, como al de Shakespeare, acuden en peregrinación los admiradores y devotos de la inspirada". Pensamos que tiña toda a razón do mundo, mesmo deplorando que agora os visitantes xa non atoparán alí a Mariña Villanueva para enseñarles a casa, pois xa fai máis dun ano que se foi reunir con Rosalía. Pero, lembrando a Maruxa, véñenos á cabeza aquela teima súa de facer volver a Rosalía dende as tristes umbras de San Domingos de Bonaval para terras de Padrón, cumprindo así o desexo da gran Poeta:

*A ningún digos onde estou... con flores  
das que eu quería, a delizosa mancha  
crúbe... e que nunca co meu corpo acerten  
profanos mans para lesionar lexos...  
¡Quero quedar onde os meus dores foron!*

Padrón xa proclamou por fin a Rosalía filla predilecta, no ano 1999. Agora falta que recupere os restos desa filla tan querida. Nunca foi santo da nosa devoción esa teima de andar cos mortos dun lado para outro, sobre todo porque pensamos que a mellor homenaxe que se lle pode facer a Rosalía consiste en mantela viva lendo e estudando a súa obra, e falando a súa lingua; sen embargo, cando reclamamos o retorno de Rosalía para Padrón queremos manter vivas as palabras de Maruxa: "¡É Rosalía quen o quere! Foi ela a que o pediu!"

Padrón, e con Padrón Galicia enteira, deberían respectar ese desexo da súa meirande filla.



*A partir de ahora  
en Padrón*

**"la Caixa"**

CAJA DE AHORROS Y PENSIONES  
DE BARCELONA

*Alfonso Fernández Fernández*  
DIRECTOR

**PADRON: Avda. Compostela, 30 - 15900 PADRON**  
**Telfs. 981 81 23 81 - 81 23 82 - Fax 981 81 23 84**

# Cela y el Ferrocarriil





C/. Dolores Mosquera, 27  
CALDAS DE REYES

Teléfs. 986 54 10 07 - 986 53 03 52



RESTAURANTE

CASA

RAMALLO

MARISCOS Y PESCADOS DE LA RIA  
"SUS ESPECIALIDADES"



TEL. 981 80 41 80 - ANTEQUEIRA  
A 3 Kms. de Padrón - Ctra. Noya  
15911 - ROIS



# PADRON

*Ferias y Fiestas  
de Pascua*

MARZO

1959

# Pregón

*Hoy, con más, colmera Padris en fiestas y en calle el honor, como Alcalde de esta noble Villa, de anunciar la proximidad de la gran Fiesta Padronera.*

*Como inicio de Primavera se ha alborado la zaga de multitudinarias ferocillas almorzas, como a los campos, simulando sus rasgos galas, pañuelos en grandes banderos de los tres días de la Fiesta Mayor Padronera.*

*Que, además, iban en sus los debates en momentos propios de la festividad. A nosotros, padroneros y feroceros, están dedicados otros tres días de año y algunos acontecimientos. El Domingo, con su tradicional feria caballar, en algunos cultos y sus repintadas carroceras de los carros, con el halo bellísimo del Inexpugnabile, Capitan de las barcasas, que, para volver de propios y ajenos, se instalarán alrededor del fojal. El Lunes, Día de Rarojo - la Gran Villa Monterro -, que vive bajo el amparo de la Virgen Morenita, con el Ministerio-Tronador Paso Gómez Charro. Y, finalmente, el Martes de Pasos, dedicado a Compostela, a Rocío, a Juan Rodríguez de la Cámara o del Padrón, a María el escarabajo, a Alonso de la Peña, el Niño de Quito, y a los demás hijos nobles de la Villa. Todas ellas serán las de siempre según: sus deportes, espectáculos, fiestas de música, Coreo y Danzas, Danza de Estrellas, gaiteros, etc., etc.*

*¡Padroneros y feroceros! Padris, la Noble Villa, en fiesta para compartir, fundidos en el estrechísimo dominador como de "pasacero". Un festivo, que, para salvar del campo y del espíritu, la separación de la Comisión de forma un conjunto.*

*Elige a todos, para, en feroceros, como de que denota las palabras presentes de la Fiesta Padronera, recreando en palabras de gozo.*

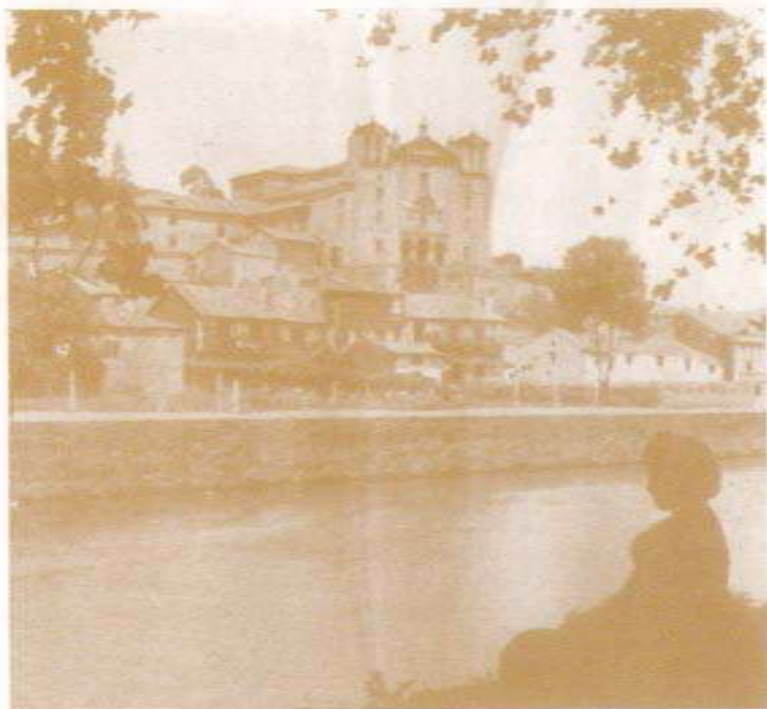
*T para nosotros, feroceros, en cordial abrazo de bienvenida.*

RAMÓN FALGOS GIMÉNEZ



Копия с гравюры Шнейдера

1800 г.



RIO SAR Y

CONVENTO DE LOS DOMINICOS





CALLE GENERALÍSIMO



Puerta de San Sebastián  
de la Ciudad de México

Programa Oficial

de

Ferias y Fiestas



DIAS:

29, 30 Y 31 DE MARZO

## COMISION

PRESIDENTE HONORARIO:

*D. Remon Pazo Guitery*

VICE PRESIDENTE HONORARIO:

*D. José Luis Méndez*

VOCAL HONORARIO:

*D. Jesús María Soutelo Ponte*

Presidente:	D. JOSE FERRON MARTINEZ
Vice-Presidente:	D. MANUEL DE JESUS FRAIZ SAA
Secretario:	D. ANTONIO OTERO RAMOS
Vice-Secretario:	D. ANGEL COUSÑO ALVAREZ
Tesorero:	D. MANUEL VARELA FONTENA
Contador:	D. JOSE BALERON PÑERO
Vocales:	D. CAMILO SEAGE CREPO
	D. RAMON NOGUEIRA GENS
	D. MANUEL VALE RAME
	D. EDUARDO OTERO GONZALEZ

## CONJUNTOS MUSICALES

### BANDAS

Municipal de la Villa.

Municipal de Santiago de Compostela.

Municipal de Rianjo.

Banda del Frente de Juventudes de Puentedeume.

### AGRUPACIONES ENXEBRES

«Os Areeiras de Catoira».

«Os Rosales de Asados»

### COROS

«Follas Novas» de La Coruña.

Coros y Danzas de la Sección Femenina de Padrón.

### ORQUESTAS

«Poceiro» de Pontevedra.

«Radio» de La Coruña.

y

Un conjunto de «Desfile de Estrellas».



MONUMENTO A ROSALÍA CASTRO

## FERIAS

Tradicional Feria de Pascua de ganado caballar.  
Gran Feria de ganado vacuno

## DEPORTES

Gran Partido de Fútbol del Domingo de Pascua.

Torneo Triangular de Fútbol «Trofeo Rosalía Castro».

Velada de boxeo de categoría nacional.

Baloncesto de Primera División Nacional.

Baloncesto entre las Juventudes de la Sección Femenina de Padrón y Rianjo.

Concurso de Tiro al Plato.



PALACIO DE EXPOSICIONES

## ILUMINACIONES

La Iluminación será a cargo del famoso industrial electricista de La Coruña, D. Carlos Pellicer Fuertes.



PALACIO DEL GRUPO DE QUINIS

### FUEGOS ARTIFICIALES

Pirotecnia de D. Francisco Alvarez Forján.

### FIESTAS RELIGIOSAS

Misa por los Hijos Ilustres de la Villa fallecidos.

### EXPOSICION DE PINTURA

Del joven artista padronés Carlos Boveda Bentron,  
en el Hogar del Frente de Juventudes.

### BAILES DE SOCIEDAD

En la Sociedad Cultural Padronesa.

### VERBENAS

En el Pasco del Espolón y Plaza de Macías.

### CONCIERTOS

En los Jardines y Plaza de Macías

## DIA 29

Al repique de campanas a Gloria se anunciará el comienzo de las FIESTAS izando las banderas en la Casa Consistorial y demás Centros Oficiales y con nutridas salvas de bombas de palenque.

Al propio tiempo, LA BANDA MUNICIPAL DE LA VILLA, que dirige el competente Profesor D. Tomás Beteta Yarza, recorrerá las calles interpretando alegres dianas.

Seguidamente, las Comparsas de Gigantes y Cabezudos, precedidas de los Gaiteros «OS AREEIRAS DE CATOIRA» y «OS ROSALES DE ASADOS», animarán asimismo las calles con sus clásicas Danzas.

### EXPOSICION DE PINTURA

A las 11, se inaugurará en el Hogar del Frente de Juventudes, la Exposición de magníficas obras del joven artista padronés CARLOS BOVEDA BENTRON.

### TRADICIONAL FERIA DE GANADO CABALLAR

A las 2 de la tarde se procederá, por la Comisión, al sorteo de va-



Losos premios entre los concurrentes a la misma con ganado de dicha especie.

De 12 a 1, se celebrará en la Plaza de Macías un selecto Concierto a cargo de la Banda Municipal de la Villa.

A las 5. GRAN PARTIDO DE FUTBOL en el Estadio Municipal del Souto, entre dos Equipos de Categoría Nacional, que se darán a conocer oportunamente.

De 7 a 9, en la Plaza de Macías y Paseo del Espolón, se celebrarán animados bailes populares amenizados por dicha Banda de Música y por la ORQUESTA POCEIRO, de Pontevedra.

A las 11 de la noche. PRIMERA GRAN VERBENA en el Paseo del Espolón y Plaza de Macías, luciendo vistosa iluminación, que estará a cargo del famoso industrial electricista de La Coruña D. CARLOS PELICER FUERTES, al igual que en días sucesivos, alternando las citadas agrupaciones musicales y quemándose en el transcurso de la misma gran cantidad de fuego de artificio del acreditado pyrotécnico de la Plaza D. FRANCISCO ALVAREZ FORJAN a quien está encomendada la variada y vistosa lacería de las Fiestas.





GRAN FERIA  
DE  
GANADO  
VACUNO

DIA 30  
DIA DE RIANJO

A las 9 de la mañana, dianas y alboradas, por las Gaitas y Banda de Música Municipal de la Villa.

A las 10, Comparsas de Gigantes y Cabezudos, que acompañadas por los Grupos Enxebres «Os Rosales de Asados» y «Os Areeiras de Catoira», recorrerán la Villa para alborozo de los niños.

A las 11, en la Plaza de Matias, PARTIDO DE BALONCESTO entre los equipos de las Juventudes de la Sección Femenina de Rianjo y de Padrón, en Torneo Final del Trofeo «ILUSTRISIMO AYUNTAMIENTO DE RIANJO».

CONCURSO DE TIRO AL PLATO

De 12 a 2, en el Estadio Municipal del Souto, entre prestigiosas Escopetas de la Región, se disputarán valiosos Trofeos donados gentilmente por:

Ilmo. Sr. Presidente de la Excm. Diputación Provincial  
Ilmo. Sr. Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Santiago de Compostela



Sr. Alcalde del Ilustre Ayuntamiento de Padrón  
Sociedad Cultural Padronesa  
Sociedad de Caza y Pesca  
Flavia, S. D.  
Hijos de Francisco Garcia, S. L.  
Comisión de Fiestas Pro-Pascua

Simultáneamente. SEGUNDO GRAN CONCIERTO en la Plaza de Macias por la Banda Municipal de la Villa.

A las 4 de la tarde, RECIBIMIENTO DE LAS AUTORIDADES Y PUEBLO DE RIANJO, en la entrada del Paseo del Espolón.

### TORNEO TRIANGULAR DE FUTBOL «TROFEO ROSALIA CASTRO»

A las 5, en el Estadio Municipal del Souto, comenzará el primer partido entre los equipos SANTIAGO-AROSA.

A las 7, PASEO DE MODA, animado por la Banda Municipal y ORQUESTA RADIO de La Coruña.

A las 11 de la noche, SEGUNDA GRAN VERBENA animada por la Banda y Orquesta citadas.



## GRAN VELADA DE BOXEO DE CATEGORIA NACIONAL

A la misma hora, en la Plaza de Macías y entre púgiles de Categoría Nacional, se celebrarán reñidos combates.

## BAILE DE SOCIEDAD

A las 12 de la noche, en la Sala de Fiestas de la Sociedad Cultural Padronesa, TRADICIONAL BAILE DE GALA, amenizado por la Orquesta Poceiro.

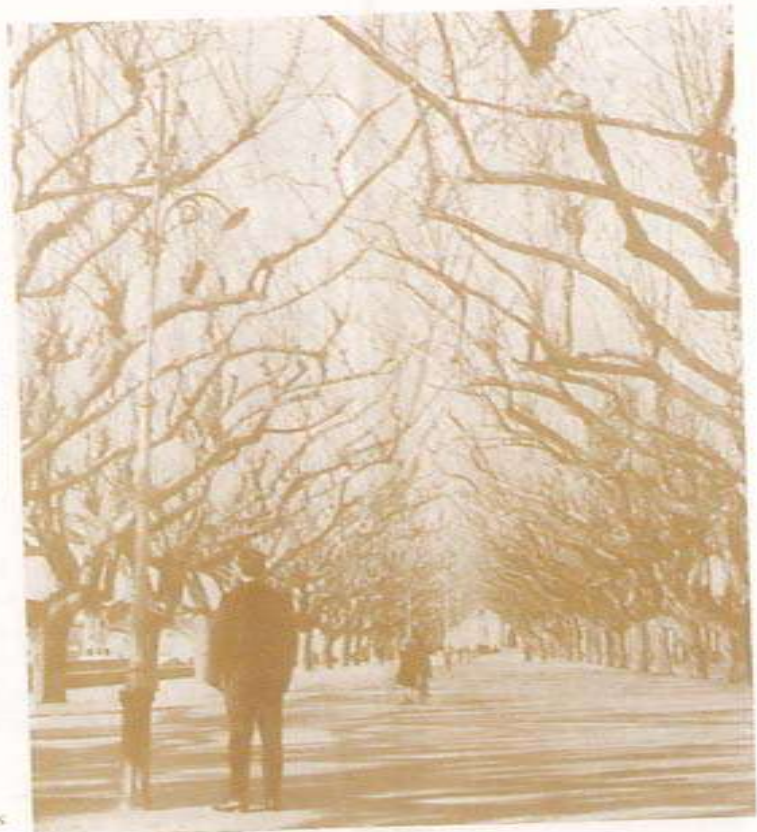
## DIA 31

## DIA DE SANTIAGO

A las 9, la Banda de Música y Agrupaciones Enxebres, volverán a alegrar las calles, entre atronadoras salvas de bombas, y a las 10, las comparsas de Gigantes y Cabezudos actuarán al igual que en días anteriores.

A las 11, Misa en la Iglesia Parroquial, por los Hijos Ilustres de la Villa fallecidos, con asistencia de las Autoridades e Ilustre Corporación Municipal bajo Mazas.





PASEO DEL ESPUELOS

De 11:30 a 1:30. Concierto en los Jardines por la BANDA MUNICIPAL DE SANTIAGO, que hará su triunfal entrada en la Villa a las 10:30 recorriendo sus calles con alegres melodías.

A las 1:30, RECIBIMIENTO DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SANTIAGO DE COMPOSTELA, que hará su entrada en la Villa bajo Maras, al que recibirán las Autoridades, Ilustre Corporación y pedreceses en general en la Avenida Calvo Sotelo.

#### FINAL DEL TORNEO TRIANGULAR <TROFEO ROSALLA CASTRO>

A las 4:30 de la tarde, en el Estadio Municipal del Soto, SEGUNDO PARTIDO entre el vencedor del primero y el FLAVIA, S. D., haciéndose entrega, al finalizar, del magnífico Trofeo donado por la Comisión de Fiestas.

A las 6:30, en el Paseo del Espolón, recital de poesías por los niños de las Escuelas de este Municipio, con entrega de valiosos premios otorgados por los padroneses residentes en el Uruguay, a los mejores recitadores. Acto seguido, el EXCMO. SR. D. JUAN GIL ARMADA, MARQUES DE FIGUEROA, hará una semblanza de Rosalla Castro.

En estos actos intervendrán el Intendente Carré «FOLLAS NOVAS», de La Coruña, y los Coros y Danzas de la Sección Femenina de Padrón.



## BANDA DE MUSICA DEL FRENTE DE JUVENTUDES DE PUENTEDEUMÉ

A las 8, entrará en la Villa esta simpática Agrupación Artística que con su peculiar marcialidad recorrerá las principales calles.

## BALONCESTO DE PRIMERA DIVISION NACIONAL

A las 9 de la noche, en la Plaza de Macías, interesante encuentro entre dos equipos de Primera División Nacional.

## DESFILE DE ESTRELLAS

A las 11, en la misma Plaza, espectacular actuación de un Grupo del Desfile de Estrellas, en el que figuran destacados artistas noveles, que tanto éxito alcanzaron en el Teatro Rosalía Castro, de La Coruña.

## ULTIMA GRAN VERBENA

Hasta altas horas de la madrugada, la Orquesta Radio y Bandas alternarán en sus actuaciones, finalizando los festejos con el disparo de varias docenas de bombas reales.





FRONTISIA CATEDRAL DE  
SANTA CLARA, SANTA FE,  
NUEVO MEXICO.



# ESPIÑA & DELFIN S.L.

**Estación de Tratamento de Auga Potable (E.T.A.P.) en Carcacia para  
abastecimento de auga os concellos da Ría de Arousa  
(Padrón, Dodro, Valga, Catoira, Rianxo, Boiro, Pobra do Caramiñal e Ribeira)**

**Servicio Municipal de Augas de Padrón  
Avda. Compostela 31, Baixo  
15900 PADRON**

**Horario Oficina: 09:00 a 14:00 horas (Luns a Venres)  
Teléfono/Fax: 981 81 21 00  
Urxencias: 626 98 69 42 (Servicio 24 horas)**





"Muller vendendo semillas"  
Obra do escultor padronés,  
Camilo Rodríguez



Oleos do pintor padronés  
afincado en Bos Aires,  
Carlos Bóveda



**CENTRO DE ENSEÑANZA DE  
CORTE Y CONFECCION**

# "NUCHA"

**CORTE PARISIEN - SISTEMA VEIRA**



SE CONCEDEN  
TITULOS

ENSEÑANZA:  
• FACIL  
• RAPIDA  
• ECONOMICA

**ESTILISMO - DISEÑO  
PATRONAJE INDUSTRIAL - BORDADO**

Calvo Scotelo, n.º 19 - Entreplanta - Telf. 981 81 10 97

**15900 - PADRON**



# OPTICA NUEVA

- ADAPTACION DE LENTES DE CONTACTO
- GAFAS GRADUADAS

C/. Generalísimo, 16  
Teléfono 981 81 15 01  
**15900 PADRON (La Coruña)**

# Historias del Jardín

Por Cristina Botrán



Envolutos entre los mitos y las leyendas, pero pertenecientes a la realidad, vidas paralelas que a veces, y por azar, se cruzan tienen su punto de encuentro en el Jardín padronés. Un jardín en el que pintores y escritores costumbristas podrían buscar su musa. Y es que el jardín tiene duende. Pregúntenselo sino a todos aquellos que han hecho de él su hogar. Cada uno de los rincones de este incomparable pulmón padronés esconde el secreto de quienes, por soledad o buscando un refugio o, simplemente, por afición recorren los pasillos simétricos y asimétricos de este singular paraje señorial.

Van las parejas a buscar cobijo bajo la palmera del Senegal o se juran amor eterno a los pies de Macías O Namorado, quien, de noche, tal vez, entonces, como dice Gervasio, uno de los personajes asiduos, sus melancólicas canciones. "Si escuchas con atención, cuando caen las sombras y se levanta la brisa, me dijo una vez este entrañable anciano podrías oír cómo flora por un amor imposible. Rosalía también lo hacía. Ambos estaban enfermos de amor". Y Gervasio se iba entonando una melodía de la que él sólo conocía la letra, mientras "reparaba" las plantas caídas o encontraba un turista a quien hacer de guía.

Desde su inocencia, los niños encuentran en el jardín el caldo de cultivo a sus más vanitas fantasías y juegan a capturar leones en la sabana africana o a encontrar entre las ramas de los plataneros, nidos de gormones, "posada" de gilonánas e improbables ruiseñores. Para ellos la vida comienza con cada brote nuevo y cada parte del arbolado esconde un secreto inquestionable a sus tiernos ojos.

Inocencia reconstruida o huir del tiempo también transcurre para aquellos cuyas frentes se han cubierto de nieve y, en su soledad, acuden al jardín de su infancia en busca de los recuerdos perdidos. Para ellos el tiempo se ha detenido en ocasiones en un rayo de sol primaveral o en la caída de una hoja en otoño. Buscan al cobijo de las sombras compañías que hagan menos insoportable su existencia o que al menos, contribuya a paliar su silencio. Abordan así a quienes con una sonrisa dedica un solo minuto a conversar con ellos.

Unas y otras vidas van transcurriendo paralelamente, entrecruzándose en los senderos que pueblan el recinto ajardinado y - en alguna acción común y solidaria. Recuerdo a unos genuinos inquilinos del jardín hace unos años. Se trataba de una camada de gattos abandonados. Niños y mayores hicieron colecta para criarlos y crecieron hermosos, como los plataneros.

Las historias se van mezclando y adaptando a los tiempos modernos, reflejando situaciones que no son exclusivas de un pueblo. Y existen así también otros moradores de temporada que tienen en el jardín su fondo. Son personajes anónimos, sin techo fijo y sin nada que perder aunque con una trayectoria personal y una historia digna de novela dramática. Personajes que cada noche, arrojados por la vegetación ven las estrellas desde un cielo sin techo, sueñan con quimeras o reviven un pasado colmado de tristezas. Por techo tiene el cielo estrellado o las amenazantes nubes de tormenta. Por cama un mullido colchón de césped y un cantón. "Peregrinan" entre las especies centenarias del jardín y jarritean con Rosalía, Castela, Macías o el profesor Ernesto Gende. Algunos de estos hombres tienen algo en común con los ilustres pétreos, como José "El Canario", un "tamporero" del jardín a quien conocí en Toledo y reencounté en Padrón. Se gana la vida recorriendo España y vendiendo su libro de poemas. En él también menciona un inmenso jardín ("jardín de mis sueños" de mis días enteros/ de mis tiempos de niñez").

A poco se mire, bajo el manto vegetal del Botánico padronés transcurre toda una vida. Y es que el jardín tiene magia, duende y musa, y en él se entremezclan niencias, recuerdos, ilusiones y sueños de vidas compartidas y anónimas.



**PESCADO FRESCO  
Y CONGELADO  
BACALAO Y CONSERVAS**

Mercanoroeste - **TEO** - Tel. 981 81 91 72  
**RIVEIRA** - Tel./Fax 981 87 40 51  
**PORTOSIN** - Tel./Fax 981 76 65 15  
Plaza de Abastos - **PADRON** - Tel. 981 81 03 85  
Particular: Tel. 986 55 73 32  
Móviles: 609 800 442 - 609 812 269



**ROO MONTAJES ELECTRICOS, S. L.**  
Entidad Instaladora Autorizada  
Nº C-789

Teléfono 981 81 21 22  
Avda. Compostela, nº 16 bajo  
**15900 PADRON**

**HERMANOS**

# **CASTRO FIGUEIRA**

**Ferretería - Muebles  
y  
Materiales de Construcción  
Agencia Oficial URALITA**

C/. San Luis, 4  
Teléfono 986 55 74 05 - 79 50  
**36640 - PUENTECECURES**

**N & S**

**Novo  
y  
Sierra,  
S.L.**

**FABRICA DE CERAMICA  
CAMPAÑA (VALGA)**

Apartado 4, PUENTECECURES (Pontevedra)  
Tels. 986/55 70 06 - 55 77 86  
Fax 986 55 70 52

# AISLAGLAS®

## DOBLE ACRISTALAMIENTO AISLANTE

**AISLAGLAS**  
Tecnológicamente perfecto.



- Reduce el ruido
- Evita la condensación
- Controla y regula el paso de la luz
- Protege tanto del frío como del calor, regulando su entrada y/o pérdidas.
- Importante ahorro económico en consumos de energía (calefacción y/o aire acondicionado)
- Reduce las emisiones contaminantes de CO<sub>2</sub>
- No requiere complejas maniobras de colocación y se adapta a cualquier necesidad.

# CRISTALERÍA PADRONESA

Campo do Doce, s/n  
Teléfono: 981 80 35 19 - Fax: 981 80 35 39  
ESCLAVITUD - 15900 PADRON (La Coruña)

# Viajes BENITEZ Travel

E-15900 Padrón

Vidal Cepeda, 3

Tel. 981 81 14 00

Fax 981 81 03 71

Móvil 626 50 50 79



# CASTELAO o Padronés

Por  
Raimundo García Domínguez  
BOROBÓ



Cando pregunté, máis de unha vez, a calquer soldado galego no coartel miaoqui, ou ben a un paisano que me levaba no seu taxi polas calles de Madrid, de que pobo era, casi sempre respondíanme: Son de Ordes, ou son de Villalba, ou da Cañiza. Dábanme sempre o nome da capital do partido xudicial, e tiña que retrucarlle para saber de que xuntamento e de que parroquia era aquilo home exactamente.

Si Castelao fose un quinto o un chófer de punto, cecais contestaríame: Son de Padrón, son "padronés"; sin desprezcar a Rianxo, pois tamén aos pimentos de Herbón, chámanlle de Padrón, fora de Galicia, aínda que sexan de Borox, a terra toledana do vello diestro Domingo Ortega.

Pois si, Daniel Alfonso Rodríguez Castelao, natural da belida vila de Rianxo, berce de tantos escritores esgrevios, era en certa maneira, administrativamente falando, padronés de pro. Xa que no seu tempo os partidos xudiciais, cuxo territorio viña a coincidir normalmente co dos distritos electorales, tiñan moita máis importancia que agora. Non se había desfeito a decimonónica demarcación da estrutura xudicial. O xuíz de primeira instancia de Padrón era, ben ridamente, a máxima autoridade xudicial de Rianxo, e non se podía erguer o cadavre dun home morto nunha lorta, sin que il estivera presente.

Máis trascendente tiña aínda o feito de que Rianxo pertencese ao distrito electoral de Padrón. Distrito, igual que o de Noya dependente da familia oligárquica dos Gasset, que dende **El Imparcial** e o Ministerio de Fomento, mantiñan unha lonxana tutela sobre a política padronesa e noyosa, mediante famosos caciques interpostos. Xa se sabe que en Rianxo campaba Viturro, e que en Padrón mandaba D. Carlos Pazos, ambos a sombra de D. Eduardo ou de D. Rafael Gasset, como foi o caso de D. José Ortega y Munilla, xenro do fundador do **Imparcial** e pai do filósofo Ortega y Gasset.

Chegou un momento, no ano 1907, en que o entón representante dos Gasset na provincia, D. Ramón Tojo, presidente da Diputación Provincial, promove a Alcaldía de Rianxo a o pai de Castelao, D. Mariano Rodríguez Dios. Ao ano seguinte Tojo, troca o liberalismo dos Gasset polo conservadurismo do marqués de Figueroa, e nise intre reemplazouno como xefe dos gassetistas D. Manuel Viturro, secretario de dita corporación provincial.

D. Mariano, o pai de Castelao, sigue o vello político de D. Ramón Tojo, que o leva ao maurismo e, polo tanto, ao enfrentamento moi forte cos homes que continuaban fideles aos Gasset. Lorta política que estudíou con muito detalle Durán, o xenro de Martín Gómez, quen foi tamén alcalde de Rianxo muito máis tarde. Estudíouna nas páxinas de **El Barbero Municipal**, onde o invenio

caricaturesco do fillo do alcalde D. Mariano, dou tan brillantes mostraz: tanto que inmortalizou, paradoxicamente, ao cacique contrario: o celeberrimo Viturro.

Fronte ao periódico maurista, ilustrado xenialmente por Castelao, aparecía o semanario gassetista **Buenas Noches**, que dende marzo de 1912, pasou a ser o órgano de iste bando no distrito padronés. O caricaturista de iste semanario liberal, nin máis nin menos que rival de Castelao no seu arte fundamental, foi entón D. Isidoro Pérez Artime, como tenme dito algunha vez seu xenro, o inolvidable D. Octavio Sanmartín; quen, por certo, houbera sentido unha gran lección agora si vira darlle a unha rúa da súa vila o nome do esgrevio caricaturista do **Barbero Municipal**.

## AMISTADE COS BALTAR

Aquela vinculación política de D. Mariano con D. Ramón Tojo, facilitou a súa amizade ca familia padronesa dos Baltar. Tojo estaba casado con unha filla de D. Ernesto Baltar, o boticario e antigo alcalde de Padrón, que tan boa amizade mantivera con Rosalía de Castro. Era polo tanto cuñado de D. Anxel Baltar, o padronés máis intel e querido do seu tempo, o impar ciruxano do Real Hospital. Castelao xa fora condiscipulo na Facultad de Medicina, e moi amigo, dun sobriño de D. Anxel e neto de D. Ernesto, chamado Ramón Rey Baltar que, dende Padrón, colaborou tamén no **Barbero Municipal**. Logo, xa médico, emigrou a Bos Aires, e volveu a ser un dos mellores amigos e colaboradores políticos que alí encontrou Castelao cando chegou, transterrado, a República Arxentina.

Sendo estudante, recorre o noso Daniel a D. Ramón Tojo, que era aínda nises días presidente da Diputación, para que lle consiga unha plaza de practicante no Hospital Provincial que dirixía seu cuñado D. Anxel, e poder así traballar xunto tan esgrevio mestre da ciruxía. Ista proximidad acreceu a amizade de D. Mariano e seu fillo co Dr. Baltar; relación que con tanto cariño historiou o fillo de iste, D. Ramón Baltar, no seu marxistral libro, **Castelao ante la Medicina la enfermedad y la muerte**. Danse nil moitísimos datos sobre a vida estudiantil de Daniel Alfonso, da súa actuación profesional como médico e das doencias que padeceu. Sabido é que il mesmo foi operado nunha ocasión por don Anxel. Intervención quirúrxica que o propio operado inmortalizou nunha horizontal caricatura en que aparece sobre a cama do quirófano a súa longuísimas figura, sin máis prenda visible que uns calcetins a rayas que abrigan os seus pes fioleiros. E ao lado do Dr. Baltar



# Talleres LESTIDO

**ELECTRICIDAD  
DEL AUTOMOVIL**

Ctra. Padrón - Riveira, km. 2  
Teléfono 981 81 19 02  
**LESTROVE - DODRO**  
**PADRON (La Coruña)**

**BLANCO RIEINUVI, S.L.**  
**ILUMINACIONES**

(FUNDADA EN PADRON)



Eliseo Blanco Rial  
981 23 52 60  
609 60 70 54  
609 60 54 12  
609 60 57 65  
619 06 35 38

C/ Europa, 27  
bajo izqda.  
15007 LA CORUÑA



aparece o seu colega, o Dr. Varela Radio, o gran xinecólogo, que tamén quiso estar presente na operación do seu admirado e querido Castelao. E logo os dous, o obstreta e o artista, foron xuntos deputados por Pontevedra nas Cortes Constituyentes da República.

A amizade da familia de Castelao ca de Baltar perdura deica istos mesmos días. Non hai máis que ver as persoas que acompañan sempre a Teresa Castelao en actos públicos como iste. Foi don Mariano o que facilitou a vinculación de D. Anxel a Rianxo, buscándolle os terreos en Tanxil onde o inxel ciruxano edificou seu pazo modernista. Cando completou D. Anxel a súa posesión terrea, co seu yate na mar, era de ver a Don Mariano levando o timón do navío. Logo, cando a Don Anxel, cos anos -coma a outros que moi ben sei- doulle por facer versos, dedicou unha estrofa a Castelao, **artista inimitable**, no seu curioso **Canto a la Ría de Arosa**.

### O PAPEL DE CARBALLIDO

Outro famoso médico de Padrón, aínda que eiqui non nacido, tivo relación con Castelao, e atendeuno nunha gravísima enfermidade. Falo de D. Manoel Carballido, o home que entre outros tantísimos padroneses, sacou ao mundo a Camilo José Cela; quen nunca se interesou pola rica personalidade do tocólogo que atendeu a súa nai na quill dito momento. Cecáis por iñorar que D. Manoel Carballido foi o fundador, no seus tempos de escolar en Santiago, de **Café con Gotas**, o semanario cómico e satírico, onde Valle-Inclán publicou seus primeiros escritos.

Polo tanto, Valle-Inclán, Castelao e Cela están vinculados de algunha u outra maneira con aquil bo médico e poeta festivo, autor de tantas letras para as comparsas do Antroido. As súas afeccións literarias non ficaban ahí, pois Carballido foi o director artístico da Xuventud Antoniana, organizada polo inolvidable, Cantor de Iria, don Xosé Sánchez. Dirixía aquelas funcións que, como recordaba Máximo Sar nun Programa das Festas da Pascua, "estaban amenizadas por las más importantes figuras del arte regional". Castelao entre elas. Dibuxaba, como na Tiña, cara al público, improvisando las caricaturas de tipos conocidos y populares, secundado por Gerardo Castaña, hábil dibujante". Xerardiño Castaña, aquela alma de Deus, chea de bonhomía, que dibuxou en **Vida Galena** emulando a seu xenial amigo; aínda que foi máis íntimo de Manoel Antonio, o adiantado poeta de Rianxo... e tamén de Padrón.

### O SOBRÍÑO DO CANTOR

Pois eiqui ven a conto lembrar a presenza niste pobo de Manoel Antonio, pasando longas tempadas co seu tío o mentado Cantor de Iria...

entón a millor voz de Galicia,  
aquela que os enterros enchía de ledicia  
que reveitou a Ópera, para a Igrexa  
non estoxar; aquela voz esgrevia  
das misas cantadas en Requeixo,  
Valga e Setecoros, polo armonio  
Acompañada do mestre Sueiro...

era a do padriño de Manoel Antonio, como canto na miña **Rianxada**. Xa que don Pepito Sánchez tamén fora nacido en Rianxo, e Castelao, que o admiraba dñde neno, solía dir do Cantor de Iria que podería triunfar no Teatro Real, como tenor de ópera comparable con Gayarre ou con Fleta. Howe o parangonaría co Plácido Domingo, cúa voz, sempre ca escoito na TVE, lémbreme a do santo coadxutor de Padrón, Tiña o Cantor nove anos máis que seu xenial coterráneo, anque isa diferenca de edad borróuse pronto ante o mútuo cariño e admiración que xuntaba aos dous grandes rianxeiros, e que dada a vecindad de don Pepito en Padrón, reforzaba os vencellos de Castelao con ista vila.

Non se pode, pois, esquencer tampouco a personalidade do Cantor de Iria, a quen, si non tivera tantos méritos propios, bastaríalle haber sido o amantísimo tío de Manoel Antonio -o poeta tan ben querido por Castelao-, para que preguemos nos que outras nías de Padrón lembren a memoria da aquil inxel Cantor e a de seu inspirado sobriño, que revolucionou a lírica galega.

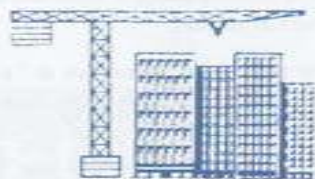
Referíndose ao dibuxo que Carlos Maside, o outro gran artista de istos lares, fixo de Manoel Antonio, versíquei na dita Rianxada, asin:

Retratou o artista cesureño  
ao seu amigo que xa coñecera  
sendo de rapaz; cando o neno  
rianxeiro, co seu tío vivía  
na **fada branca**, ao pé do Sar.  
E o raparigo de San Lois adeprendía  
na escola de Gende a dibuxar.

Pois poucos escolantes poderían louvarse como o mestre padronés, D. Ernesto Gende, de haber tido como discípulos aos cabezaleiros da poesía e da pintura de unha xeneración: a da vanguardia gallega, que sigue a xeneración de **Nos**, como Maside prosigue a Castelao na línia, categóricamente universal, do dibuxo galaico.

CONSTRUCCIONES

ANGUEIRA, S. L.



*Ricardo Anqueira González*  
GERENTE

C/. Enlace Parque, n.º 4  
Teléfono/Fax 981 81 21 36  
**15900 PADRON**

CANDIDO

IGLESIAS

ISORNA



***ESPECIALIDADES:***

Pescados, Mariscos Congelados  
y Pollo Fresco

Plaza de Abastos  
Teléfono 981 81 09 57  
**15900 PADRON (La Coruña)**

Cecilia o xoven Castiello fíxera de abrazante voz do Cantor ribeirão nas súas conversas co Señor das Torres de Hermita, que sendo mozo brío foi a conquistar Madrid e de alí solo trouxo unha forte amizade con Nakens, o tremendo director de **El Modin**, "e unha leve saudade das operas do Real". Por iso entendi de Cecilia:

Síntese o noso Daniel fondo simpatía por ese don Xosé da Hermita, e Pazo de Borbén, señor das Torres do seu linaxe, ou sésa o amurada Pazo de Lestrove. Fíxouno muílo no seu tempo de escolar compenetrado, coma lembrada nun artigo topado por Xosé Antonio Durán:

"Eu podo gozarme -escribi Castiello- de ter sido confidente dos sentimentos máis íntimos de don Xosé. Quíxeme, ademais, e ívese a súa individualidade. Eu era daquela un estudante algo rebelde e na compañía de Idalgo decórme o serón, perdía o coche e dispóníndome tres leguas a pé a cavilar nos ideas de aquel de home extraordinario. Non dou a terra, endoaméus un home semellante".

Dibuxárono moitos vegadas Castiello ao fidalgo de Lestrove, anda despois de morto e trazo tamén a súa semblanza literaria. O fidalgo - ocaí vivo cheo de difidade, enrouido en erguid pensamentos, ilado do mundo miróreo, libre coma o ruiseñor e branco coma a neve. Vestía traxes anacrónicos, sempre novos e novos. Usaba camisas de liño teidas no país. Mandárase de leite, de borra e de sol. Deixou as terras á ventura e pensábase que a choiva pingase dentro do país. Ao andaríñas entrában a facer niños por todas as festas".

Hermita, a quen alufaban Pepe Nutilas os burlescos padroneses, era republicano, casto e esmerqúise o típico sentio laico, podo que ateo, vegetariano e, si le desosen anón mudito. Escribió vendidas przas revolucionarias no **Modin**, e poesías non menos ardentes, si ben evitadas eficadas as donceles e donas de Padrón, que aurtou, nun libro de versos. Entre elas unha a doña Paula. Fíndese vuda de Vázquez de Castro, logo casada, por coarta vez co mecenas Lizaso Galdano, coñecida coñece a quen louvaba "sus cantos e indeces".

E agora non pido menos que acordarme de Camilo Agrasar, o home que máis sabía destas cousas de Padrón, e que estará hoxe, ocaí tamén na gloria, na de que seguro goza xa no alén.

Castiello acóllese de ser o causante dunha novela, que anda por alí: **«El Fidalgo del Tiro de Guinzares»**, escrita por seu íntimo amigo, daqueles días, Luis Antón de Ome, pouco despois de morrer o señor de Lestrove e inspirada na súa fincanda de fidalgo de pingota. O artista de Riarzo contáballe, a aquí periodista, verdadeiramente escritor, as causas de Don Xosé Hermita, que constitúron o asunto daquela narración, e fíxo como era obrigado a portada do libro co seu evocador retrato. Retráctouno tamén na **Ilustración Española y Americana**, e máis no **Iberia**.

Anos despois, en a mediación de Castiello, o orixinalísimo escritor padrones Nicasio Pajares, transportou literariamente ao bó de Pepe Nutilas logo de morto a Bos Aires, para convertilo no principal personaje da súa novela **Asarránida**, publicada en 1925.

Alí aparece no **Gran Estuario**, don José María de la Hermita y Aguarantas, señor de Lestrove, "loquente, generoso, valiente y romántico fidalgo", quen posúe a aponencia "y la dignidad solemn de un caballero del Greco". Anque as súas pupilas, soles e vivaces, amotraban unha excitación, evada xa poita anos, que revelábase en su "cabello y su barba blancos como la nieve".

Esta coincidencia de Nicasio con Daniel, en resaltar a difidade e o branco de neve da testa de don Xosé, sinabre que eran as características máis acusadas do tempero e o físico doquel singular fidalgo de pingota.

Don Xosé da Hermita, o auténtico "filu un culto Rosalía de Castro", según Castiello, que o "fidalgo era cuernán de poesía e tremía de emoción ó falar della", cádmando o "seu íntimo amor a Rosalía, que tamén soñou no pazo de Lestrove".

O señor das Torres de Hermita trasiñeu, sen dúbida, a seu modo amigo, aquí culto, aquí íntimo amor a Rosalía, que sería o fundamento poético e antropológico do galleguismo de Castiello, do súfime amor a terra na.

A Castiello nacido en Riarzo, e a Rosalía, nacida en Santiago, non pode Pasión deixalos de consagrar como os máis gloriosos, veniais e santos dos padroneses.



**EMPRESA**

**SANCHEZ**



Teléfono 981 80 95 48  
**CARCACIA - PADRON**



**PIROTECNIA  
LOPEZ, S. L.**

15280 LOS ANGELES  
Teléfonos: Fábrica 981 88 72 78  
Particular 981 59 39 69  
**BRION** (La Coruña)

# Viuda de Angel Ramos García, S. L.

**FABRICA DE TEJIDOS DE HILO  
Y ALGODON**

CASA FUNDADA EN 1886

Teléfono 981 81 00 58 - PADRON (La Coruña)

VENTA AL DETALL:

C/. Hórreo, 43 - Teléfono 981 56 59 90

**SANTIAGO DE COMPOSTELA**

**PANADERIA - BOLLERIA**

# Basadre

Artisanos desde 1918

*Nuestras  
Especialidades*

- ★ EMPANADAS
- ★ PAN ARTESANO
- ★ BOCADIÑOS DE ROSALIA
- ★ TARTA DE ALMENDRA
- ★ BIZCOCHOS
- ★ ROSCAS DE PASCUA

Avda. Compostela, 37 - Teléfono 981 81 04 24  
**PADRON**

**AUTOS**

**BUSTELO  
S.L.**



Teléf. 981 80 40 00 - 981 80 41 73  
Fax 981 80 40 00

**ANTEQUEIRA - ROIS - PADRON**

**TALLERES**

**PICARAÑA**

**SERVICIO OFICIAL SEAT  
PADRON**

**Teléfono 981 80 31 30**



**MUIÑOS - ESCLAVITUD - PADRON**  
(CARRETERA GENERAL CORUÑA - VIGO)

**Grupo Folclórico Rociero de Ubrique (cadiz)**  
que actuara en estas Fiestas



**MOTOS**

**MOTO  
HOBBY**



**BICICLETAS**

ACCESORIOS NACIONALES E IMPORTACION  
MOTOSIERRAS - DESBROZADORAS  
HIDROLIMPIADORAS STIHL

REPARACION Y SERVICIO DE RECOGIDA **981 81 11 59**

EXPOSICION Y VENTAS:

Avda. Puenteceures  
Teléfono 981 81 05 99 - Fax 981 81 10 66  
15900 PADRON

**CARNICERIA**

**"POTEL"**

**ESPECIALIDAD EN TERNERA  
CERDO, CORDERO Y  
CHORIZOS CASEROS  
(SE ENVASA AL VACIO)**

PLAZA DE ABASTOS  
Telf. 981 81 06 75 - **PADRON**  
XANZA  
Telf. 986 55 94 99 - **VALGA**



**MUEBLES DE COCINA**

**PARADELA**

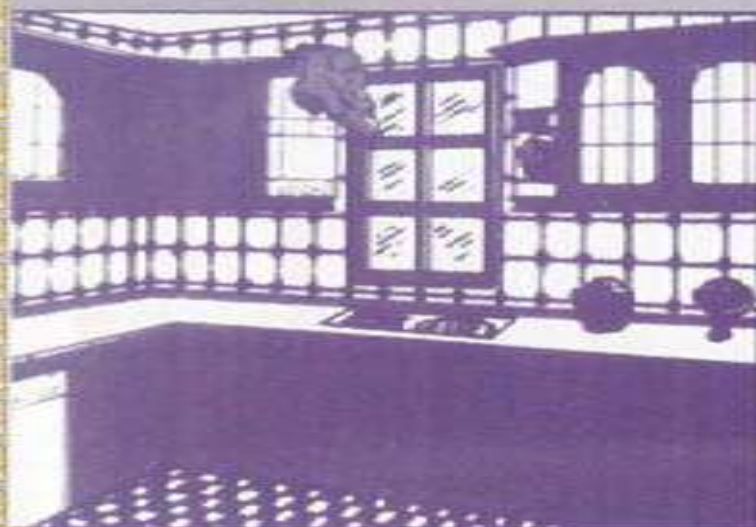


**FRUTAS**

**Y**

**HORTALIZAS  
ESPECIALIDAD:**

**PIMIENTOS DE PADRON.  
Y JUDIAS VERDES**



**J.J. CONDE**

Avda. Compostela, 19 - Telf. 981 81 16 02 - PADRON

FABRICA EN CARCACIA: Telf. 981 81 05 30

Teléfono y Fax 981 81 01 13

15915 HERBON - PADRON

(La Coruña)

N.R.S. 2104793/C - N.I.C. A - 15117



a luminios

DOPAZO

VENTANAS DE ALUMINIO - MADERA

ROTURA DE PUENTE TERMICO

CRISTALERIA

PERSIANAS (ENROLLABLES Y VENECIANAS)

PORTALES METALICOS Y AUTOMATICOS

MAMPARAS DE BAÑO

Teléfono y Fax 981 81 05 19

EXTRAMUNDI - PADRON (La Coruña)

SI QUERES PIMENTO,  
E BON VIÑO DO PAIS E RIBEIRO,  
VISITA

"O DIOS"

QUE CHE E O PRIMEIRO



Teléfono 981 81 08 55

15915 - HERBON (PADRON)

# Los muebles de Rosalía de Castro

Por Máximo Sar



D. Rosalino Boulosa foi párroco de Campo Lameiro dende 1925 ata 1960. Anteriormente fora capelán das monxas en Coruña e párroco de Bealo; e, por último, estableceuse en Campo Lameiro. Según Doña Corona Camil Boulosa vera un home recto, amigo de facer favores, principalmente aos contrarios del. Tanto é así que cando foi da guerra nona molestaron para nada. Doña Corona, a súa sobriña, recorda que as mulleres viñan a pedirlle clemencia para que intercedera polos seus mandos. Moitas veces pedíanlle de rodillos e el moitas veces decía 'hai que saber como se di porque ás veces saíen eles e métennos a nós'.

Naquela Época, como na actualidade había matrimonios nos que as mulleres se queixaban das tundas que lles propiciaban os seus homes e chamaban ó cura para que mediará nestes conflitos. El, non obstante, prefería escoitar ás dúas partes para dá-la súa opinión.

Recientemente y patrocinado por la «Fundación Rosalía de Castro», se publicó el libro **A Cantora do Sar** dentro de la colección «Papeis de Borobó», donde el ilustre periodista y querido amigo, incluye una selección de «Anacos» en torno a la poetisa gallega.

En la página 121, «La Casa de Rosalía», dice: «alguien dijo que el Cura Párroco de Campo Lameiro, D. Rosalino Camil, conservaba alguno en su rectoral», refiriéndose a muebles de la Cantora. Pues bien, ese «alguien», mientras no se demuestre otra cosa, fue el que suscribe, como se revela en el siguiente informe que hice para el Patronato «Rosalía de Castro», el 25 de mayo de 1971.



«La casa de Rosalía la adquirió D. Agustín de la Paz Bueso y Pineda, correspondiente de la Real Academia, al parecer con el mobiliario que contenía. Muerto el mismo, heredaron sus hijas Dña. Catalina y Dña. Elisa Bueso Rucabado, quienes padecían estrecheches económicas por lo cual, en diferentes ocasiones -y, sobre todo, con motivo de viajes a Madrid- solicitaban cantidades de dinero al jefe de la Estación de Padrón, D. Valentín Carril López, casado con Dña. Manuela Boulosa Jamardo, que tenía ochenta y nueve años cuando nos suministró estas noticias en Catoira» «Dña. Catalina dió en pago los muebles -asegurando siempre que fueran de la pertenencia de Rosalía- e incluso pretendió que la misma casa fuese comprada por el mencionado jefe de estación. Otros muebles fueron adquiridos por D. Rosalino Boulosa Jamardo, que murió siendo cura párroco de Campo Lameiro, el cual **en vida y más de una vez** me encargó que transmitiese al Patronato su deseo de ceder los muebles en cuestión, siempre que le fueran dados otros que prestasen el mismo servicio. Fallecido el D. Rosalino, su hermana Corona -que vivía en compañía de su madre, la citada Dña. Manuela- trasladó sus pertenencias a Catoira, a la vivienda familiar».

«Los muebles que me mostró y que afirmaba proceder de Rosalía de Castro son los que se relacionan a continuación: 1.º) un gran espejo con marco dorado, de yeso de madera, en regular estado de conservación; 2.º) un viejo sillón, en mal estado, tapizado en color rojo, única pieza que queda de un antiguo tresillo, sobre cuya base

PADRON

# Optica BALTAAR

Gafas para corregir los defectos  
de la visión

Gafas de Sol

Lentillas de contacto

Audifonos para sorderas

C/. Juan Rodríguez  
Teléfono 981 81 15 02  
15900 - PADRON

PADRON

TALLERES VELOUR, S.L.



JOSE VELO REY

MECANICA EN GENERAL

NEUMATICOS - LAVADO

ALINEAMIENTO DE DIRECCIONES

Carretera de Lestido - Matanza, 46  
Teléfono 981 81 19 90  
PADRON (La Coruña)

podría reconstruírse el conxunto; 3.º) un paraguero, en buen estado, con tarjetero de mármore branco».

«Los que siguen provienen de la herencia del sacerdote. Sr. Boulosa Jamarido: 4.º) una consola muy bonita y en estupendo estado de conservación, con cubuerta de mármore; 5.º) un gran espejo con el cristal roto transversalmente y con un marco en mal estado; 6.º) una pequena mesa-velador, de madeira, bastante conservada; 7.º) una litografía apaisada y a todo color de la ciudad de Sevilla, con un marco sencillo.

Sus actuales propietarios aseguran que esta pieza fue también de Rosalía; 8.º) una sopera. El presente informe fue elevado a la presidencia del Patronato, que ostentaba el Dr. Sixto Seco, pero, sobre el mesmo, no se adoptó ninguna resolución; al menos en el sentido de adquirir el relacionado mobiliario, cuya procedencia yo jamás puse en duda, conociendo, como conocía, la absoluto solvencia y honorabilidade de los propietarios de los objetos.

## ALREDEDOR DE CAMILO JOSÉ CELA Y LA IRMANDADE DE FILLOS DE PADRÓN

*Polo ano 1962, Anxel Agrasar Vidal -con outros amigos- creou unha «Peña Padronesa» que aglutinaba a tódolos veciños da vila rosaliana residentes en Pontevedra, capital e provincia. Como nos queremos ir directamente ó miolo da cuestión, somentes diremos que, cos anos, incrementouse a primitiva asociación, facéndose extensiva a toda España, e pasou a chamarse «Irmandade de Fillos e Amigos de Padrón». Ademais contábamos coa Comisión da Páscoa, que nos adicou o Domingo de Pascuiña.»*

Chegamos a 1976 e pretendíamos facer unha festa rachada. Pensamos na presenza de Camilo José Cela; pero como cousa máis ben imposible. Foxémolle chegar o noso anxeio e atopámonos coa gran sorpresa: Cela viría, según nos comunicou telegráficamente.

O 24 de abril de 1976, as catro e media dun avión de Iberia, Camilo descendía maxestuosamente. Cubría a súa cabeza cun sombreiro e vestía un elegante traxe gris. Como eu xa o viña tratando de anos atrás, fun o encargado de presentalo ós demais membros da Comisión. Subeu ó meu coche, con Magariños Lago, e paramos diante do Hostel, onde tiña reserva de habitación. Sacou a americana, sentou á beira do leito e pediu uns güisquis mentras nós formábase como ó seu arredor, escoitando a súa conversa sempre inxeniosa. Díxenlle que parecía o toureiro, no intre de se ir a vestir, e Cela rememorou a súa época en que se adicou ós touros, sen sorte, e á única ganancia dunha comada

Dixo que a súa narración viaxeira «Viaje a la Alcarria», pasada pola televisión daquela, non lle encherá. Outro tema foi o do tremendo traballo que desenrolaba; erguíase ás seis da madrugada e non paraba case ata o xantar; logo durmía unha sesta e volta ó traballo. Botou contas e saíanlle dez e, ás veces, máis horas de labor diaria. Entón tiña entre máns a «Enciclopedia del Erotismo».

Despois de lavala cara e se arreglar, voltamos ó coche e apeámonos na casa familiar de Iria, onde fun testemuña do cálido recibimento de que foi obxecto por parte das súas tías.

A eso das oito xuntámonos na taberna que tiña Antonio Cruces, ó pé do cimitero de Adina, e alí tomamos uns vasos de viño e unha tapa de pulpo. Camilo ía a cumprir 60 anos e tamén nos dixo que vivía con gosto en Mallorca pero que tiña as súas raíces en Galicia e a súa idea era a de voltar á terra. Xa tiña na cachola a teima de mercar un pazo e incluso se citaron algúns: Extramundi, Arretén, Antequeira, Vilanoviña (Meis), etc. En calquera caso o traslado sería pavoroso, cos 20.000 libras que tiña o futuro Nobel nas súas estanterías.

Lembro outros detalles que nos contou. Na casa de Mallorca tiña un matrimonio de Iria ó seu servicio, e Manoliño -que así se chamaba el gabábase da superioridade de seu amo ante o criado da mansión veciña: «O meu amo sae tódolos días nos xornaes e, moitas veces, na televisión. O teu sairá cando lle pubriquen a esquela». Seguía co problema do servicio:

«Estou farto de ouvir a tontería de ¿cómo está o servicio?... Se queres unha criada ¡págal! ... Eu díxenlle á miña dona, no fin do ano: «¿Súbelle a soldada a Manoliño?... Sí, muller, antes de que el che pida máis.

Aquel memorable día, rematamos ceando na «Reina Lupá», baixo as curiosas olladas dos outros comensales. Veu o «maitre» a saudalo e a pedirle que lle firmara no libro de honra. Con el estábamos os dous Baltar, Anxel Agrasar, meu irmán Anxel Rodríguez Buján, que era algo así como apoderado e home de confianza de Camilo en Padrón, e Paco Rey Taboada, un eficazísimo colaborador da «Irmandade» en Bilbao. Tamén estaban Magariños Lago e o médico de Padrón, Juan Revilla. Da cea comemos unhas centolas das que aínda había na Ría, pescada con vieiras e xelado, e un viño de Amandi artesanal, que hoxe non existe.

O día seguinte celebrouse a primeira festa da «Irmandade» coa presenza do seu representante máis esgrevio, Presidente da Comisión de Honra. Pero esto ímolo contar noutro ano pascueiro.



**Hnos. Tubio**

Curvados en perfilería de aluminio



PUERTA SECCIONAL



**HERTUBI, S. L.**

Puertas de garaje en aluminio soldado  
manuales y automáticas

Teléfono y Fax 981 81 13 13  
15917 Lestido - Padrón (La Coruña)

**PANADERIA**

**MOSQUERA**



---

C/. CAMILO JOSE CELA, 48  
Telf. 981 81 08 53  
**IRIA - PADRON**

---



**TRABAJOS  
DE ALUMINIO, S. L.  
CRISTALES  
Y PERSIANAS**

**Teléfono 981 80 35 21  
15980 ESCLAVITUD - PADRON  
La Coruña**



- MOBILIARIO PARA OFICINAS \_\_\_\_\_
- INSTALACION DE OFICINAS \_\_\_\_\_
- INTERIORISMO \_\_\_\_\_
- INSTALACIONES HOSTELERIA \_\_\_\_\_
- MOBILIARIO PARA CAFETERIAS \_\_\_\_\_
- MAQUINARIA HOSTELERIA \_\_\_\_\_
- MOBILIARIO PARA HOTELES \_\_\_\_\_

**Oficinas y Exposiciones:**

Avda. Ricardo Mella, 97

Tel. 986 20 07 11 (5 líneas) • Fax 986 20 88 78

36213 VIGO (Pontevedra)

Para toda clase de trabajos en  
Mármoles y Granitos Naturales,  
Nacionales y Extranjeros

**Mármoles**

**"PADRON, S. A."**

Teléfono 981 81 14 56  
15917 - LESTIDO - PADRON

**TALLERES**

**R. CASAL, S. L.**



- REPARACION GENERAL DEL AUTOMOVIL
- VENTA Y REPARACION DE NEUMATICOS
- EQUILIBRADO DE RUEDAS ELECTRONICO
- VENTA Y REPARACION DE MAQUINARIA AGRICOLA

Teléfono y Fax 981 81 11 54  
**PAZOS - PADRON**





# Inauguración

## Estación de Autobús

### de

### Padrón





*M<sup>a</sup> Jesús García Vázquez*

**MÉDICA ESTOMATÓLOGA**

**Odontología integral**  
**Ortodoncia niños y adultos**  
**Consulta previa cita**

Rosalía de Castro, 20, 2<sup>o</sup>  
 Teléfono 981 81 18 32

**P A D R O N**



**CONSTRUCCIONES FONTAN**

C/. Iria-Flavia, 65  
**15900 PADRON (La Coruña)**  
 Teléfono 981 81 12 85

# Padrón, Vila de Interés Turístico

A Vila de Padrón duns anos a esta parte, facendo patria ó Turismo, e agora con sobrada razón, despois da súa declaración de Interés Turístico polo Consello da Xunta, participou en eventos como Fexdega, Turisport, Fitur, etc.



HIPER de FRUTAS  
Y  
VERDURA

*Fruver Costa*

**FRUVER COSTA**

**GALERIAS DEL ESPOLON  
TELF. 981 81 05 29  
PADRON**



**CALEFACCIONES**

**ROIS**

Teléfono 981 80 44 04

15911 ROIS - PADRON (Coruña)



# PULPERIA RIAL

*Especialidad en:*

*Pulpo - Raxo - Calamares y Comidas  
Viernes y sábados por la noche:  
Pulpo a la plancha*

*Vinos:*

*Ribeiro, Barrantes, País y otros*

**(CIERRA LOS MARTES)**

**LOCA CLIMATIZADO**

Plaza Traviesas - Teléfono 981 81 16 24  
15900 PADRON

# CHAPISTERIA PADRON, S.L.



Avda. Compostela, 5 • Teléfono 981 81 09 03  
Servicio de Grúa 608 98 20 99

PADRON

# GRUAS Y TALLERES



# UZAL

**SERVICIO DE GRUA PERMANENTE  
ASISTENCIAS EN VIAJE**

Teléf.: Taller 981 81 18 57 - Part. 981 81 10 23

Móvil 608 98 20 99

Pedreda, s/n. - IRIA (Padrón)

# HAT



## HERBON AUTO

Reparación del Automóvil en general

Chapa y Pintura

Vehículos de Ocasión

Limpieza de Inyección y Diesel

HERBON - PADRON

(Carretera Padrón-Estrada)

Teléfono 981 81 20 45

## Centro de Estética y Quiromasaje TAMARA BUCETA

- Limpieza de Cutis
- Limpieza de Espalda, Brazos...
- Peeling Facial-Corporal
- Tratamientos Faciales-Corporales
- Maquillajes - Manicura - Pedicura
- Depilación Eléctrica - Cera Tibia
- Cejas - Labio superior - Quiromasajes
- Masajes Corporales/Faciales  
Relajantes/Tratamientos
- Gimnasia Pasiva - Venta de Productos
- Solarium vertical ultra rápido  
(Máx. 8 min.)

HORARIO INVERNO:

DE LUNES A VIERNES: DE 10.00 A 20.00

SABADOS: DE 10.00 A 19.00

HORARIO

CONTINUO

C/. Pérsico, nº 3 (Encima del Bar Paraíso)

PADRON

Teléfono 626 026 948

*"Quen vai a Santiago  
e non vai a Padrón  
ou fai romería ou non"*

# PADRÓN y COMPOSTELA

Por Alberto Mozo Cajaraville



La celebración de las tradicionales fiestas padronesas nos sirven de grata y feliz invitación para evocar literariamente la vinculación secular de PADRONY COMPOSTELA, merced al hecho jacobeo.

Tradicional e históricamente son dos lugares, en los que la huella del Apóstol Santiago es símbolo y pervivencia a través de los siglos. Tierras de Padrón, en los que el murmullo del Sar, nos hace evocar poéticamente el legado rosaliano. Poesías nacidas en la contemplación siempre eterna y atemporal del Pórtico de la Gloria compostelana. Rosalía supera la dimensión humana. La contemplación de las románicas figuras le hace musitar: "...¿Estarán vivos? / ¿Serán de pedra? / ¿aquéis sembrantes tan verdadeiros / aquelas túnicas maravillosas / aqueles ollos de vida cheos"

En esta pascua del nuevo milenio. Me place resaltar y sin apartarnos de esta simbiosis jacobea, un hecho, para este cronista accidental, muy importante, que, humanamente me hermana con esta histórica villa. El hecho que relato ocurrió, en el pasado Año Santo de 1993, en una sesión celebrada en el Hostal de los RR. Católicos, el Sr. Villamor alcalde, me impuso la insignia de esta villa, que hace alusión al viaje apostólico desde las lejanas tierras de Jaffa a Galicia. Imposición que llena de sano orgullo y que me legitima para nominarme fiel ciudadano de estas tierras padronesas.

Hablar de Padrón en estas fiestas de Pascua, supone reiterar la expresión que hacía Murguía: "...tíbio el aire, claro el cielo, dilatado el horizonte, blanda la naturaleza". Haciendo una retrospectiva literaria y centrándonos en esta feliz ligazón de Padrón & Compostela. La predicación del Apóstol Santiago se mantiene perenne, como fiel testimonio de tiempos venideros en el Altar Mayor de la iglesia de Padrón, donde el pedrón, ya reconocido por el Codex Calixtino, por el lugar donde depositaron los discípulos del Cuerpo del Apóstol al tiempo de la traslación, el otro aspecto, y quizás sea el de mayor interés dentro de estos esbozos históricos, sea el lugar donde se celebró el sacrificio eucarístico.

Deciamos en el título de este comentario, la conexión entre Padrón & Compostela. Así, y a modo de ejemplo, la Historia Compostelana, verdadera historia de las glorias de Xelmírez nos narra con precisión de detalles las victorias de las naves del obispo y guerrero. Padrón es jacobeo y rosaliano. Testimonio siempre eterno y universal, entre otros, el detalle pétreo que orla la Fuente del Carmen, en el que se representa la "barca del milagro" con el Cuerpo del Apóstol y de sus dos discípulos, Teodoro y Atanasio. Sin olvidamos del mirador de Santiaguño do Monte, recogedor del hecho jacobeo.

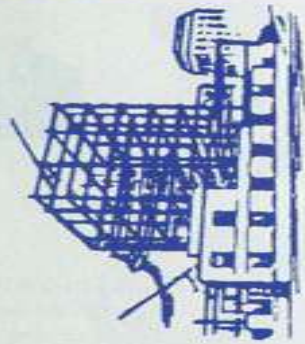
Padrón amalgama juntamente con su jacobismo, la huella rosaliana. La Casa de A Matanza, es, con toda certeza, el mejor de sus vestigios. Allí inició el viaje "sin retorno", Rosalía de Castro. Hoy, es lugar muy visitado, principalmente por todo el que ama a Galicia y a sus personajes. Es una parte de la Historia de Galicia, hecha poesía. Sirvan como sucinto ejemplo estos versos, que la poetisa inmortalizó para generaciones venideras, en el Pazo de Retén:

*"Eu tamén vexo enloitada  
d'A Retén a casa nobre,  
da onde a nai foi nada,  
cal viudña abandonada  
que cai triste ó pé dun robe"*

La despedida desgarradora de Rosalía y su amor eterno a su tierra, ¡ Padrón...! ¡ Padrón...!  
Santa María...! Lestrove ...! Adió! ¡ Adió!

Tierras de Padrón pródigas de cruceiros de humilde y bien labrada piedra; ermitas donde el románico y el gótico viven armoniosamente. Padrón en estos inicios de siglo XXI, otea un horizonte ilusionante a través de sus riquezas naturales, que yo simbolizo, entre otras en el turismo rural. Un turismo, como excelente terapia para aliviar los estres y acercamos a la Naturaleza. Así, para solaz del visitante, la Casa Marcelo, O pazo do Vincúeiro, o bien el pazo Torre do Monte, son, sin duda, lugares de apropiada invitación.

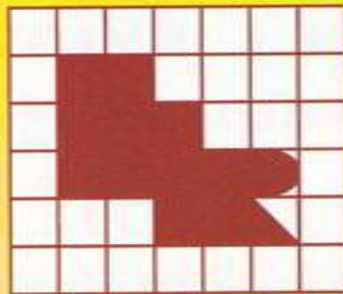
Ponemos fin a este viaje, que pretendió ser literario, y que me llena de orgullo, por mi atracción personal a estas tierras y a sus gentes. Quedé también manifiesto esta feliz vinculación entre Padrón & Compostela, a través del hecho jacobeo. Asimismo, sirva este comentario de cordial abrazo, a todos los que en esta PASCUA, 2000, vivirán sus tradicionales tiestas, entre el murmullo de sus siempre poéticas aguas y el testimonio y huella eternos del Apóstol Santiago.



**A**

**RIAS FERLO, S.L.**  
**CONSTRUCCIONES**

**C/. Carmen, 60 - Teléfono 981 81 10 54  
15900 PADRON**



**Tato Ramos**

**ARQUITECTO TECNICO**

Proyectos y Direcciones de Obra de Arquitectura  
Todo tipo de trabajos de Arquitectura Técnica  
**17 AÑOS DE EXPERIENCIA**

C/. Campo de la Feria, Nº 11 - 3º A  
(Detrás Campo de Fútbol)  
Teléfono 981 81 25 20 Fax 981 81 25 21  
Móvil 616 71 13 47  
15900 PADRON - A Coruña





Supermercado  
Dia%

CARNICERIA - CHARCUTERIA

**COUSO**

*Calidad y Buen Precio*

Avda. Compostela, 47  
Teléfono 981 81 08 89  
1.5900 PADRON (La Coruña)

**NUÑEZ E HIJOS**

S.L.  
FUNDADA EN 1960

ELECTRODOMESTICOS - TV - VIDEO - HI-FI  
MAQUINARIA DE HOSTELERIA  
Y ALIMENTACION  
MUEBLES DE COCINA - AIRE ACONDICIONADO  
ORDENADORES  
SERVICIO TECNICO PROPIO  
TODAS MARCAS

TIENDA

**MASTER**

CADENA

Avda. Calvo Sotelo, 2 - Teléfono 981 81 24 84 - PADRON

CENTRAL

Plaza Dolores, 8  
Teléfono 981 81 05 08  
PADRON

TALLER Y EXPOSICION  
HOSTELERIA

Gral. Padrón-Santiago  
Teléfono 981 81 22 81  
PAZOS - PADRON

Café-Bar      Disco-Bar

# A ESMORGA

Vinos: ALBARIÑO (Condes de Albarei)  
 RIBEIROS (Viña Tenencia, Viña Recanto,  
 Viña Costeira, Viña Reboreda)  
 RIOJAS (Coto "Crianza", Bordón  
 "Crianza", Viña del Oja "Crianza", Viña del  
 Oja "Joven", Viña del Oja "Reserva", Monte  
 Real "Reserva"  
 BIERZO (Palacio de Arganza "96", Palacio  
 de Arganza "85")  
 MENCIA (Vega del Cúa, Valderroa)  
 GODELLO (Montenovo)

... Todos acompañados de un sabroso pincho.

**Venres, Sábados  
e festas:**

DISCO

BAR

# A ESMORGA

C/ Vidal Cepeda nº 4  
PADRON



# CIBA

*Producciones Artísticas*

ATRACCIONES  
 ORQUESTAS  
 DUOS - TEATROS  
 FOLK - JAZZ  
 INFANTILES  
 HUMORISTAS  
 CONCIERTOS

Rúa do Paseo, 30 Entlo. Of. 7 (Edificio Viacambre)  
 Telés. 988 24 52 02 - 988 22 37 80 - Fax 988 22 37 80  
 Teléf. Móvil 629 41 33 3x  
 32003 OURENSE (España)

# S.D. ESCLAVITUDE

## Años de Historia



Formación antiguo  
equipo de Escravitude.  
Pazos-Cruces  
Año 1925



Formación de Escravitude no ano 1966.  
Campo de Vilar



Equipo Juvenil, Campión de Categoría, no ano 2000

# MANUEL FUENTES

## PADRON - LESTIDO

981 81 13 99 - 629 85 86 17

*- Reparaciones, automatizaciones  
y mandos a distancia de puertas  
automáticas de garaje.-*



ACTUADOR  
PUERTA CORREDERA



ACTUADOR  
PUERTA ABATIBLE

Servicio Oficial



Telefonos:

981 80 41 63

617 50 55 18

C/. del Carmen, 15

PADRON

**OPOSICIONES  
RECUPERACIONES  
INFORMATICA  
CURSOS ESPECIALES**



# CARNICERIA ROGELIO

PLAZA DE ABASTOS  
Teléfono 981 81 12 58  
Móvil 639 07 52 53  
**PADRON - ROIS**



**NOCHES LATINAS**  
**COCKTELERIA**  
&  
**CHUPITERIA**

**HAPPY HOURS**  
**HELADO**  
BEACH BAR

TARDES DE CINE Y JUEGOS  
PLATOS COMBINADOS  
Y BRAVAS  
Detrás de Caixa Galicia  
en Calle Franco

**HAMBURGUESERIA**  
**CHIMI - CHURRI**

(Especialidad en patatas bravas)

Galerías Comerciales  
Teléfono 981 81 18 02  
**PADRON (La Coruña)**





**BORDILLO DE TERRAPLEN "IN SITU"**  
**BAJANTES PREFABRICADAS**  
**SARMIENTOS Y ABASTECIMIENTOS**  
**REHABILITACION DE HORREOS, CRUCEIROS, MUIÑOS...**

**CENTRAL:**

La Esclavitud, 12 - 15890 PADRON (A Coruña)  
Teléfono y Fax 981 80 36 08

**DELEGACION:**

Avda. Habana, 18-1ª A - 32003 OURENSE  
Teléfono 988 37 23 02 Fax 988 21 54 45

PASADIZO

**COMERCIAL**  
**MONCHO, S.L.**

Tel. (4 líneas): 986 55 72 37 - 55 61 26

Fax: 986 55 72 37

C/. Ullán, 16 - 36640 PUENTECECURES (Pontevedra)



**MATERIALES DE CONSTRUCCION**

**HIERROS**

**FERRETERIA**

**ELECTRODOMESTICOS Y BAZAR**

**MUEBLES DE COCINA**



**ALCONGAL BAÑO Y DORMITORIOS**

**MASTER**  
CADENA

PADRON



**CAIXA DE PONTEVEDRA**

**FONDO DE VILA  
TELEF. 981 81 01 19  
PADRON**

TINTORERÍA RÁPIDA

**CLEAN & CLEAN**

LA CALIDAD A PRECIO ÚNICO

**LIMPIAMOS:**

- **MANTAS**
- **EDREDONES**
- **ALFOMBRAS**
- **CORTINAS**



**Avda. de Compostela, 24  
Teléfono 981 81 02 62 • PADRON**

*tranquilidad de las cosas bien hechas*



**ESTACION DE SERVICIO  
CAFETERIA  
RESTAURANTE  
AREA DE LAVADOS  
AMPLIO APARCAMIENTO**

**MUIÑOS - ESCLAVITUD  
PADRON**

Teléfono Restaurante  
981 80 36 15  
Teléfono Estación Servicio  
981 80 35 22



**HOTEL ROSALIA**



Lugar ideal para sus vacaciones, sus viajes de negocios o simplemente para tomar una copa en buena compañía.

Rúa Maruxa Villanueva, S/N  
Teléfono 981 812 490  
Fax 981 812 492

**15900 PADRON (La Coruña)**





## AGRUPACIÓN FOLCLÓRICA "ARREIXEIRA"

Naceu no ano 1981 co desexo de fomentar a cultura entre as xentes do concello de Padrón, dispoñendo dunha Casa de Cultura ubicada na Retén, onde se desenrolan distintas actividades.

Para levar a cabo estes fins, principiaron polo campo da música e baile tradicional, creando unha banda de gaitas, varios grupos de baile e pandereteiras, de distintas idades, contando na actualidade con 45 componentes.

O longo destes anos actuaron en moitos lugares de España, como

Madrid, Valladolid, Málaga, Oviedo, e tamén de Portugal como Lisboa, Oporto, Braga, acadando varios premios e numerosas mencións de honra.

O seu traballo está plasmado dende o ano 1999, nun CD, na que participan outras cinco agrupacións, sendo súa presentación oficial o público nestas festas da Pascoa deste milenio 2000.





PASCOA 2000

Lider en tecnologia y seguridad



TALLERES COMPOSTELA, S.A.  
Avda. de Compostela, 35  
PADRÓN



RENAULT



TOYOTA

El estilo oriental

Automóviles TATINO, S.L.

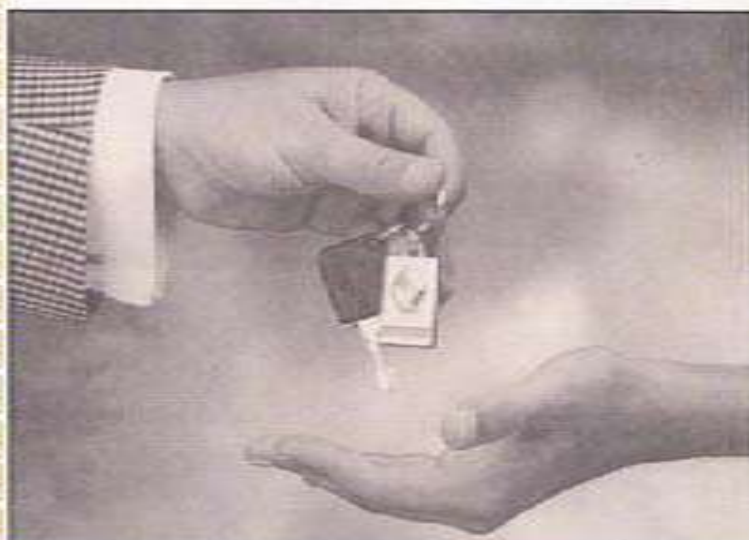
Avda. de Compostela, 39  
PADRÓN

PADRÓN

Microcoches El coche sin carnet



**Automóviles TATINO, S.L.**  
Avda. de Compostela, 39  
PADRÓN



**VEHÍCULOS DE OCASIÓN**

Nuestra garantía avala su confianza

**TALLERES COMPOSTELA, S.A.**  
Avda. de Compostela, 35  
PADRÓN



Monteparec

Artículos de relojería



Pequeños electrodomésticos



BAGUETERIA

*Todo lo que te gusta en regalos*

**COMERCIAL TATINO, S.L.**

Avda. de Compostela, 37  
**PADRÓN**

**Restaurante - Parrillada**

**BELLA VISTA**



**ESPECIALIDADES**

- **CODORNICES**
- **BACALAO A LA PORTUGUESA**
- **CARNES A LA BRASA**

Picaraña - Esclavitud      Teléfono 981 80 33 31  
Carretera Padrón - Santiago



**PADRÓN**

# LABELOS HAINAS

## Moza de corpo belido

Por  
Manoel Antas Reis



Garbani sempre na meu castru, como lendano e estranho suceso, aquel perturbador encontro casual que tiñera unha maía de venas, vindo da foz de Extramund.

Sexada eu polo carpaixal da Meda, cando encarei de súpeto, na estrada, con aquela esvelta moza, de corpo belido, dotada de tantas grazas, que por meus propósitos, que fugi non a dou, esquecido.

Por inici-la conversa con ella, lo que levabamo-lo mesmo canullo, preguntéille inquiridor, cans a trorde dirme os seus certos pasos e díxome que traía aquela moenda na burra, para o muño albeiro de Sende detanciado como meda legua.

Auílla esperevo, a miña curiosidade ver como levaba os seus finos cabelos adobidos cunha bonita flor e, penelrada polo corpo abaxico caílle unha longa cabellera trencada e aniciada con brillante fita vermella. Levaba un andar tan cheo de vitalidade e facía gá de tan ventíl disposión, que ben quiersa eu que aquí muño de estar a cabalo do río Ulla, mudaxe de lugar para afilarse máis aló, por temas de Couzo e de kulbas non as por ir andiro seu dicuro e gozar da súa vista soñadora, xerón tamén porque la embebecido con aqueles meirelas rosadas, onde liñan cantana morada uns ollos dun verde semellante o da auga do mar, e aqueles becos colorados como cereos, nun contorno de faccións tan refinadas, que configuñan un rostro eguilo e ledicioso.

Cercado eu de moitas idades, vou de tímido? ouso por preguntarle cá era a súa gracia.

- Chámome María de Seira - díxo sen deixar de alíalle á burra pero por aquí todos lle me coñecen por Maruxa e do Casal de Reixado; pero vostede non e de por aquí, púil.

- Non son non, máis pou conversa que levamos, quiersa que me contaras algún pormenor da túa vida, do teu pesar, se reparo non che dá.

- É que meña, de de señor! Eu sonlle unha humilde costurera, solteira e sen compromiso, amante da vida e dos meus... e vou reparando, por esas ofidas de eguello que me vén botando, que todas eses encantos que vixido me vai descubrindo as caladas, que eu ben lo rozo, non lle son máis ca súblicas figuracións súas, porque me ve con bos ollos máis eu, maipocada de mór, abóil que non son máis que unha muller de máis normal do mundo.

En suspenso e abrazado quedei coas súas certas conxecturas, pero con todo, como sabía eu que eu lle andaba a escudriñar nos encantos de tan dotada femosura! A calor do medoda aumentada, e paramos (píroxi eu) nunha fonte de Herbáil para darlle de beber á burra, e tal para cá, presentéime a ocasión que nin pintada por teña mozo máis preto de min, para delobarme mirándolle unhas longas e sorprendentes pestanas e unhas ceixas delgadas

e acadas, que lle saban sobre os seus emmuguzantes ollos mirados.

Pero cando nun arebato de xeno, por mor do abafante calor gandoi erriba da carga unha sorte de mantelo que levaba posto, deixou ver ante os meus atónitos ollos que tra de come-la terra, un corpo unzal dox máis harmónicos que teño visto na miña vida, de xento que na parte do colo, na redondez e firmeza dos pechos, peitos aquel ven tan perfiliado amañque dunhas pernas finas e tan ben moldadas, que engolábao a un, contemplant aquel corpo, onde nada desentosa en toda aquela sintonía de formas.

Como unha tra que racha, así quedbu separado a visión o toñar ela e a súa compañía o ramal cara o muño, que quedbu meido embaxo nun remanso, de paz e ventor. Despedímonos, non sen fornos máis pou miña bendi, inda que co firme propósito, ambicioso, de vernosnos calquera outro día, cando vollese con oíza mudada ou mesmo se ben lle parecé, na senda foz de Extramund.

- Fix al' estarei o 29, levando - díxo ben claro -

Nunca tan longa se me fixo unha, espere eu na foz, ilusionado, cansome de andar a preguntar en toda a maía de Deus, a un e a outros pola moda de corpo belido, sen que ningún soubero dame un sinal ou nova ningunha día.

- ¡Que si, oñ! Liñta do Casal de Reixado, que lle chama Maruxa, que é costurera - inquira eu, cobado de mór.

- Por a única costurera que lle hai en toda a redonda élle a Fiomera da Castreia, e ese caso que di, aquí non lo hai tal, así Deus me salve - confirmaba unha muller.

Desacougado e desencantado xa non anduven a preguntar máis, des que pira na taberna de Rubines, en Lampal, conta-la lendi dunha célebre meiga que din que moro nesta barriera e que lle dá por saír os camiños e corredoiras moiteiras, notando e provocando os homes, cos súas engañadas femosura e inverta historia chea de falsidades.

É isto ben que vir pasame a min, que non son nada amigo de creer en meigas, bruxas e sabios. Agora si, perder non perde a esperanza de encinar, calquera día destes con Maruxa de Seira, nunha revolta, das congoñras do Kobadefora ou de Garbán, polbos rubros apartados de Cartáñe, ou mesmo nos verdecentes, arredores do muño albar de Sende.

Más nada que para pedírle, con todo o meu respecto, unha calaración a ver porqué rachou o compromiso, que fíeramos aquel día indo para o muño, de véronnos, na pasada foz de Extramund, cunha que non oucho tormento me segue dando inda hoxe, e que xa ven alá vaxo Seira, eñ!

# VIVEROS GUIMAREY, S.L.

- DISEÑO DE JARDINES Y MANTENIMIENTOS DE FINCAS
- REPOBLACIONES Y LIMPIEZA DE FINCAS
- PROYECTOS Y MEMORIAS TECNICAS
- SOLICITUD DE SUBVENCIONES
- SISTEMAS DE RIEGO

Esclavitud - Padrón  
LA CORUÑA

Tel. 981 803 264  
Móvil 617 354 100

*Dr. Angel Lucas Lucas*

MEDICO

Avda. Puenteceures, 13 - 1.º I  
15900 PADRON

Teléfono: 981 81 13 36  
Móvil: 629 74 52 70

Deportes



# DIANA

Herreros, 1 - PADRON (La Coruña)



Producción Audiovisual, S.L.

- Video
- Proyecciones
- Fotografía
- Publicidad

Teléfono

71 71 61

670 - 52 36 54



Reportaxes  
Foto Publicitaria  
Video

Rúa Xeneral Franco, 23, baixo  
Teléfono 981 81 11 00  
15900 PADRÓN (A Coruña)

MODAS

*Regateiro*

TU TIENDA DE SIEMPRE  
TEJIDOS Y CONFECCIONES  
ESPECIALIDAD EN TRAJES DE NOVIA Y COMUNIONES

General Franco, 26 - Telf. 981 81 01 04  
Exposición en: C/ Rosalia Castro, 20  
15900 - PADRON

MORONO  
CONFECCIONES DE LUJO

CONFECCIONES  
DE  
LUJO

General Franco, 30 • Calvo Setelo, 26 • PADRON  
Telfs. 981 81 02 01 - 981 81 01 30

TALLERES



QUINTELA

ELECTRICIDAD INDUSTRIAL Y DEL AUTOMOVIL  
REBOBINADO DE MOTORES

Avda. Puenteceures, 44

Telf. 981 81 04 06

15900 - PADRON (La Coruña)



ESCUELAS  
DEPORTIVAS







1. Escola de Aledres.
2. Escola Municipal de Fútbol.
3. Flavia Xovenil, Ano 2000. Actual líder de la Liga Gallega.
4. Escola Municipal de Hockey.
5. Flavia SD. Categoría Alevín.
6. Campeonato Internacional de Aledres.
7. Escola Municipal de Fútbol.
8. Escola de Tenis.
9. Escola Municipal de Patinaxe.
10. Escola Municipal de Baloncesto.
11. Club de Baloncesto Amigos de Padrón, Campeonos Liga 98/99.
12. Recepción Oficial en el Ayuntamiento a los diferentes equipos del Municipio, Campeonos de Liga en sus respectivas Categorías y modalidades.

# PELUQUERIA



*Ma. Teresa Leal Landeira*

C/ Fondo de Vila, 8 - 1.º  
Teléfono 981 81 05 13  
**PADRON**



**Carpintería BENTRON, S.L.**

PUERTAS  
ACCESORIOS  
PARQUETS  
TARIMAS  
BARNICES  
RODAPIES  
MOLDURAS  
MARCOS  
FRENTE DE ARMARIO  
DESIZANTES  
COLOCACION  
Y MONTAJE

Teléfono y Fax 981 81 24 31

Teléfono 986 95 62 27

Avenida Compostela, 9 - PADRON

Avenida de Vigo - PUENTECECURES



**BAR**  
**Ruta**  
**Xacobeo**

Rúa Castelaio, 4 • 15900 PADRON

**Carnicería POCO**

Especialidad en:

- Carnes de ternera y cerdo
- Chorizos caseros
- Hamburguesas y criollos



Teléfono 981 81 09 58  
Plaza de Abastos - PADRON

**CENTRO SAR**

TIENDA VAQUERA

Moda Joven

Gran surtido en pantalones

CAMPO DE LA FERIA  
PADRON*Francisco Fabeiro Magán • Ramona Chendo Castro*

JAMONES, QUESOS Y EMBUTIDOS

**PAGO**

PADRON

Teléfono

981 81 07 94

**HERMANOS CORTIÑAS**

CARCACÍA - LAMAS

- MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
- FERTILIZANTES, INSECTICIDAS Y FUNGICIDAS
- SEMILLAS DE PATATA SELECCIONADA Y MAIZ



Teléfono:

981 81 08 80

**TALLERES  
IRIAUTO, S.L.****RENAULT**

Vehículos Industriales

SERVICIO OFICIAL  
RENAULT VEHICULOS INDUSTRIALES

Carretera Coruña - Vigo, s/n.

Telfs. 981 81 07 03 - 981 81 01 56

15900 - PADRON (La Coruña)

# FOTOS EMILIO

FOTOS CARNETS AL MOMENTO

COMUNIONES Y BODAS  
REVELADO DE CARRETES 1 HORA



Ruiz Pons, 9

15900 - PADRON

HAGASE CONDUCTOR EN:  
SU AUTOESCUELA DE SIEMPRE:

# flavia

AUTO ESCUELA

TODA CLASE DE PERMISOS DE  
CONducir Y LICENCIAS

Avda. Compostela, 41 (Edificio Renault)

Teléfono 981 81 06 53

15900 PADRON



Calzados

# Noya

GRAL. FRANCO, 17 - PADRON (La Curia)

Teléfono 981 81 01 05

PANADERIA

# BALBINA

ESPECIALIDAD EN EMPANADA DE PAN DE MILLO

José Pereira García

Teléfono 981 81 21 20

CARCACIA - PADRON



# TEMAS LOCALES

## La Zapatería de la Capilla

Traemos al recuerdo, aquellas viejas zapaterías, de zapateros remendones, talleres reparadores de calzado que tanto abundaban, en diferentes puntos de la comarca y en su mayoría, hoy desaparecidos.

Y lo recordamos no sin cierta nostalgia por lo que de entrañable tuvieron en una época en que tales locales solían ser también como pequeños centros de reunión de grupos de amigos en los que se celebraban tertulias y a veces hasta "debates" sobre los temas más diversos de la actualidad local, no faltando como fácilmente puede suponerse, el fútbol.

Eran como pequeños "casinos" en donde los amigos a diario se refinan, con el consenso y generalmente activa participación de los dueños de estos talleres, como oclima con los lugares de las sastrerías, peluquerías, etc. En Padrón, no hay más que recordar, entre otros, las sastrería de Manuel Varela, Andrés Lestido, peluquerías de Baleirón, el Taller de bicicletas de Avelino "Saleiro".

La barbería de Baleirón, situada en la esquina de las "cuatro calles", localmente también conocida como la esquina de los "vagos", porque allí apostados siempre habla alguien en tiempo ocioso viendo pasar las gentes y el tiempo placidamente, en dicha peluquería -decimos- estando al frente Arturo ó Severo, se celebraban auténticas polémicas y batallas verbales sobre el fútbol, siendo el Flavia local, Deportivo y Celta, los principales objetivos de discusiones.

Otro tanto oclima en la zapatería de Manuel Blanco Méndez, o sea en la zapatería de la "capilla". Se conocía con este nombre como fácilmente puede deducirse, por su ubicación en la Calle de Juan Rodríguez de la Cámara ó del Padrón, precisamente frente a la capilla que los PP. Franciscanos de Herbón poseen en la villa. Y, por cierto, en cuya antigua edificación vivió Rosalía de Castro y también el Profesor Gende impartió clase a sus discípulos.

Difícil olvidar aquellas tertulias en la zapatería de "Manuel el de la capilla" con los Genarito Tarela, Pepe Lago, Darío Paz, Arturo Vázquez, San Martín, y otros padroneses que solíamos frecuentar dicho local. Allí se charlaba de todo. E incluso habla quien se trala en un envoltorio un par de chorizos caseros, para asarlos y merendarlos allí mismo. Entrañables lugares de reunión durante los cuales se sabía de tonto cuando el tema central era analizar las causas y motivos de la mejor o peor marcha del Flavia en su época de participación en la categoría nacional de la Tercera División de fútbol, allá por los cincuenta - sesenta.

O entre otras anécdotas, aquella del contertulio que tras el corte de pelo correspondiente por el buenazo de Severo, en la citada peluquería de Baleirón, pretendía utilizar un amplio mechón de cabello cortado para pegarlo en la parte superior de su cabeza en donde la calvicie habla dejado al descubierto su cuero cabelludo.

En fin, muchísimo más se podría decir o escribir sobre estos peculiares locales - talleres de zapateros, sastres, peluquerías, etc., hacia los que existía notable predilección para reunirse con amigos, al margen de las penas en bares y tascas, sobre las que igualmente se podía hablar largo y tendido.

Sin duda respondían a una especie de cultura del ocio durante épocas en que en las pequeñas localidades y villas, se carecía de los centros sociales actuales. Algo parecido cabría decir de aquel viejo y desaparecido "cine Latorre" que contribuía a dar entrañable ambiente local, casi familiar; a los padroneses en las tardes-noches de los jueves y principalmente los domingos, jornadas estas domingueras que con el fútbol en O Souto y los peculiares mercados que, felizmente aún perduran, eran lo más sobresaliente en la villa de Rosalía.

Por eso en esta ocasión, como en otras lo hemos hecho con casos similares, deseábamos traer al recuerdo local, la popular zapatería de "Manuel el de la capilla", precisamente cuando no hace mucho todavía dejaba de existir en su domicilio de Extramundí, su dueño y zapatero de profesión, Manuel Blanco Méndez.

S N



# RODISA, S.L.

ALINEADO DIRECCION

Neumáticos: Michelin  
Firestone  
Dunlop  
Pirelli

EL RIAL, S/N.

Teléf. 986 50 40 06 - 986 51 18 59

Fax 986 51 18 60

36600 VILLAGARCIA DE AROSA

Avda. de Compostela, 11

Teléfono 981 81 15 51

15900 PADRON



ANALISIS CLINICOS,  
AGUAS Y ALIMENTOS

*Arturo M. Reboyras Villaverde*

FARMACEUTICO - ANALISTA

SEGUROS: SANITAS, ADESLAS, MUFACE, ISFAS, ASISA, AEGON

Tetuán, nº 2 bajo - Teléfono y Fax 981 81 17 82 • 15900 PADRON

Móvil 630 70 84 35

*Carnicería*

# Wino Carbia

Praza de Abastos, 4

Telf.: 981 81 04 18

PADRON

R E S T A U R A N T E

# Bar O Grilo



ESPECIALIDAD EN LAMPREA

Avda. Camilo José Cela, 44

Teléfono 981 81 06 07

IRIA - PADRON

# EL DEPORTE PADRONES



## EQUIPO DEL "RINCOYA, F.C."

En la mente de todos está la justificada fama y solera deportiva de los padroneses. De manera muy especial en lo que al fútbol y al ciclismo se refiere.

En cuanto al deporte del balompié, la sucesión de equipos -algunos irán desfalleciendo en otra oportunidad- como el que nos referimos en esta ocasión, el Rincoya F.C., han ido desapareciendo y únicamente quedan en la historia del deporte local y en la mente de jugadores, los que aún viven, y memoria de aficionados padroneses que acudían hace muchos años -allá por 1946- a presenciar los encuentros en las tardes de fútbol de aquel viejo campo de la Torre.

Tal es el caso de este "Rincoya, F.C." cuya fotografía publicamos y que a la mayoría de nuestros lectores tal vez les dirán más los nombres de sus componentes que el propio grabado.

En la fotografía que amablemente nos ha cedido el gran aficionado Paco Moreiras, pueden verse "con unos cuantos años de menor", y desgraciadamente algunos de ellos fallecidos, de pie y de izquierda a derecha a: Gestoso, Pepe Salazar, Mancho Carballeda, Paco Rivas, Andrés Rey, Pepe Lago, y Manco "Queno". Agachados: Paquillo R. Pizaro, Santiago "Camandán", Pepiño Otero, Luis Pizaro, Paquillo López Calvo y Manolo Rivas.



# Joyería Camoiras

Teléfono 981 81 18 99 - PADRON

**PULPERIA**

# Rías Baixas

*Angel Doce Limeres*

Teléfono 986 55 78 96  
Teléf. Móvil 608 88 39 77  
**CORTINALLAS - VALGA**

PADRON



**Comercial**

**MANOLO**

Manuel Rivas, S.C.

**SATELITE  
CANAL DIGITAL**

**VIA  
DIGITAL**

Plaza de Macías, 9 - Teléfono 981 81 00 85  
**PADRON**

SU CAFETERIA EN PADRON

**CAFE - BAR**

**LAIÑO**

**C/. GRAL. FRANCO, 38 - TELF. 981 81 05 59**



**BAR**  
**CAROLO**

Teléfono 981 81 12 35

**EXTRAMUNDI**

**GA** GESTORIA  
**CABO NAYA**

**PADRON**

GESTOR ADMINISTRATIVO

ECONOMISTA

*Julio Cabo Naya* **CORREDOR DE SEGUROS**

Avda. Compostela, 51 - 2º • Telfs. 981 81 17 51 - 981 80 30 60

Fax 981 81 17 00 - 981 80 32 12 • 15900 PADRON - LA CORUÑA

*Padrón*  
*Piel, S. A.*



**CALIDAD Y SERVICIO AL MEJOR PRECIO  
PORQUE SOMOS FABRICANTES**

Carretera de la Estación

Teléfono 981 81 22 46

**15900 PADRON**

**CANABAL**



**Muebles de todo tipo y Lámparas**

Plaza Macías, 7

Teléfono 981 81 01 08

**15900 PADRON**

# TRANSPORTES MARIO



ARENAS Y GRAVAS  
EN PADRON  
Y SANTIAGO

TELEFONO:

PADRON 981 81 09 98  
CAMION 608 18 93 82



Establecimientos E. Gundin

MUEBLES - ELECTRODOMESTICOS - DECORACION

ROSALIA DE CASTRO Y CALVO SOTELO  
Teléfono 981 81 02 07 - PADRON

## TABERNA A'LAREIRA

VINOS:

Ribeiro, País y Barrantes

TAPAS VARIADAS:

Oreja, Callos, Pulpo, Jamón Asado,  
Calamares, Empanada de Millo  
y Solomillo

Plaza C. J. Cela  
Teléfonos 986 55 80 59 / 981 81 25 24  
15900 - PADRON



PARA BOCADILLOS  
B A R

## MONAGUILLOS

Avda. Camilo José Cela, nº 2  
Teléfono 981 81 08 52  
PADRON



# PADRÓN

## CUNA JACOBEA

Por  
José L. Sánchez-Agustino



La antigüedad clásica, entre otras interpretaciones, situaba el mítológico Jardín de las Hespérides al occidente del Mare Nostrum, más allá de las Columnas de Hércules, en donde las Ninfas del ocaso Egle, eria y Esperareta o Hesperia habitaban al borde del Océano, no lejos de la Isla de los Bienaventurados en donde velaban, con la ayuda de un dragón, el Jardín de las Manzanas de Oro que Gea (La Tierra) había hecho a Hera, cuando su boda con Zeus, y donde crecían deseadas por todos los humanos, pues conferían el don de la inmortalidad a los que tomaran sus condiciados frutos.

Heracles, en los "Doce Trabajos" impuestos por Euristeo, habría de conquistarlas sumándolas a sus fabulosas proezas que serviría de motivo de inspiración literaria a lo largo de los siglos. Los nombres de las ninfas evocaban los sutiles matices del sol al sumergirse en las profundidades abisales del terrorífico Finis Terrae en los lindes hiperbóreos de Hesperia, nombre que daría su primera denominación a España.

En esta tierra, entonces misteriosa, se encontraba una de las tres Ara Solis del Mundo Antiguo, como lugar propicio para las ofrendas y sacrificios al ponerse el astro rey entre inauditos resplandores, como fiel expresión religiosa de unas gentes unidas por ancestrales creencias en el "Más Allá" y que tendrían su concreción, según las leyendas célticas, en la familia del clan Tuatha De Danan, cuando cede Erin para retirarse al país, "Mag Mell o Llanura del Gozo", también conocida por Tir Nag-Og o "Tierra de la juventud o Tierra de los Vivos", en donde el tiempo no dejaba huella a sus privilegiados habitantes, inmersos en un delicioso paisaje de prados y flores que les procuraba una envidiable y gozosa vida.

La "Isla de los Bienaventurados" o "Isla del Paraíso" afirmaba pues la creencia céltica en otros mundos espirituales, adonde iban en la barca de cristal de la diosa Niam las almas de los héroes muertos, en una singular expresión de paralelismo con la mitología griega, y su Caronte en su fúnebre barca y el traslado de las sombras de los muertos por las aguas del Aqueronte y Stix para conducirlos a la "Otra Orilla" previa entrega del óbolo correspondiente. Todo ello complementado con los relatos de los Aes Sidhe, Raza de los Túmulos y un mundo invisible de hadas cuya aparición presajaba la muerte con un primer antecedente de la Santa Compañía, leyenda rediviva en el decurso de los siglos en estas tierras galicias del occidente extremo.

Estas creencias y concepciones sobre otros mundos espirituales de los Celtas de Britania, Erin, las Galias y Galicia, serían luego romanizadas y constituirían un poderoso motivo de atracción, en su tarea predicadora, para Santiago el Mayor: el hijo de Zebedeo, fiel al mensaje del Señor: "Id por todo el Mundo y predicad la Buena Nueva a toda la creación (San Marcos Cp. 18, v. 15).

Según una venerada tradición, que recoge la Real Academia Lusitana de la Historia, los Apóstoles, tras la muerte de Cristo, se congregaron para decidir el destino de cada uno de ellos. El venerable Beda, monje y erudito inglés del siglo VIII dice que Pedro tomó Roma a su cargo,

Andrés la Achaya y Santiago la España. Consecuente con ello encaminó sus andariegos pasos, después del martirio de San Estebán, hacia estas tierras legendarias con siete de sus discípulos llamados, según alguna crítica histórica: "Los siete varones apostólicos": Segundo, Cecilio, Tesifón, Torcuato, Isicio, Indalecio y Eufrasio. Se discute si su entrada tuvo lugar por Tarragona, Valencia, Andalucía, Portugal o Galicia. Flavio Dextro afirma que predicó en Cartagena en donde nombró a su primer obispo Isicio; en Sevilla dejó a Pío y en Toledo a Elpidio; en Braga a Pedro y en Palencia a Néstor; a Capitón en Lugo, Arcadio en Orense y Efrén en Astorga. Viejas tradiciones afirman predicó en Cantabria, luego en Tudelo y después en Zaragoza donde muy piadosas tradiciones afirman se le apareció la Virgen sobre un pilar; lo que daría lugar, al correr el tiempo, a la gran Basílica del Pilar y corroboraría la presencia apostólica.

En Galicia existe pues una antiquísima tradición que nos habla de su primera venida en vida, con su retorno y muerte en Palestina en el año 44, después de las asechanzas de Aviatar, Sumo Sacerdote, que lo entregaría a Herodes Agripa, rey de Judea y nieto de Herodes el Grande que había mandado degollar a los Inocentes. Cuenta la tradición que, después de su martirio, sus discípulos Teodoro y Atanasio recogieron sus santos despojos y desde Jaffa los trasladaron a la tierra de sus primeras predicaciones: Iria Flavia la actual villa de Padrón.

El año 813, reinando Alfonso II el Casto, un hermitaño llamado Pelagio, oyó músicas celestiales y contempló extraños resplandores en un bosque de Libredón cerca de la sede obispal de Teodomiro quien personado en el lugar autenticaría los restos de Santiago en el Arca Marmónica, dando así inicio a las peregrinaciones a Compostela y con ellas al gran fenómeno religioso y socio cultural de los Caminos de Santiago.

En 1995, en las excavaciones realizadas en el subsuelo de la catedral, se descubrió la lauda de Teodomiro, obispo de Iria Flavia, con su epifanio datado en el año 847 que venía a confirmar aquel sorprendente halazgo y que ha permanecido hasta ahora en un sitio de la sede catedralicia no acorde con su importancia y significación. Es por ello que la Fundación de la Ruta del Mar de Arousa e Ulla, recogiendo la sugerencia del Cabildo compostelano propugna su traslado al Baptisterio de la Catedral como lugar preferente y tras las obras de adecuación pertinentes que muestren, con el debido decoro y dignidad, este valiosísimo testimonio jacobeo de su traslación marítima-fluvial.

Su nueva ubicación permitirá su mejor conocimiento y al propio tiempo testimoniará, con los escudos en bronce de los diecisiete concejos que la integran, orlando la lauda, el profundo santiaguismo de nuestras gentes, con la huella imprecadora de su camino de Compostela, y como refrendo de la especialísima condición de Cuna jacobea de la villa de Padrón como uno de sus atributos históricos y tradicionales más apreciados.



# BAR ROSALIA

**TAPAS VARIADAS**

Teléfono 981 81 21 44  
**LA MATANZA - PADRON**

# KIOSKO PEREGRINO

DE TODO EN GOLOSINAS Y PRODUCTOS SECOS  
VENTA DE PRENSA REGIONAL Y NACIONAL  
REVISTAS, PASATIEMPOS, TEBEOS INFANTILES  
Y BARATIJAS

Calvo Sotelo, 41 - Teléfono 981 81 08 74  
**15900 PADRON**

# Bodegón Portón Bello



## CERVECERÍA

ESPECIALIDAD EN  
**JAMON Y  
TAPAS VARIADAS**

Detrás del campo de Fútbol • Teléfono 981 81 18 97  
Campo de la Feria, nº 7 • PADRON

# VAZVI

## UN NUEVO ESTILO

GOLOSINAS  
PRENSA REGIONAL Y NACIONAL

C/. General Franco, 26  
**PADRON**



## RESTAURANTE

# Fogar de Breogán

ESPECIALIDAD EN CARNES Y PESCADOS

PAZOS - Teléf. 981 81 11 34  
PADRON (La Coruña)

# librería pensamentos

Libros  
Papelería  
Xogos e  
Agasallos

Paseo do Espolón, 29, 15900 Padrón (A Coruña) Telf. 981 810319  
San Lois, 10, 36640 Pontecesures (Pontevedra) Telf. 986 558078

# CALZADOS RUPERTA

# Calidad y moda

Avda. Calvo Sotelo, 22  
Teléfono 981 81 02 05  
PADRON

# winterthur

DAVID SILVA MORLA  
AGENTE

C/ Enlace Parque, s/n  
Teléfonos 981 81 07 45 - 981 81 00 51  
PADRON

PASCOA 2000

HOSTAL - CAFETERIA M-3

**Turnes Olivera**

**HABITACIONES CON  
BAÑO Y TV**

Travesía Campo de la Feria, 15  
Teléfono 981 81 07 26  
15900 PADRON

**Talleres JAMARDO**

CHAPA Y PINTURA  
SERVICIO DE GRUA PERMANENTE

Teléfono y Fax 986 55 75 76  
36649 - PUENTECEURES (Pontevedra)

**HNOS. VILAS GEY, S.C.**



TRABAJOS AGRICOLAS  
Y FORESTALES  
DESBROCES  
Y PLANTACIONES

LG. LEROÑO, S/N - ROIS (PADRON)  
TELÉFONOS: 981 81 21 16 - 981 80 50 33

CARPINTERIA DE ALUMINIO



**Conpeal**  
**s.l.**

Carretera Santiago - La Estrada, km. 9 - Telf. 981 80 91 01  
15883 FLORIDA - PUENTEVEA - SANTIAGO

PADRON



PASCOA 2000



**ALPINE**  
Un Artista al Manillar Siempre

*febrizing*

**Pardal Racing**



**Avda. Puenteceasures, 21 Bajo**  
**Teléfono 981 812 102**  
**15900 PADRON (La Coruña)**

**Nuevo Opel Astra**

**OPEL**  **SERVICIO OFICIAL**

**Talleres Pardal, s.l.**

*Carlos Pardal*

Ctra. de Noya, Km. 0,5  
15910 EXTRAMUNDI  
PADRON (La Coruña)

Teléf. 981 81 00 83  
981 81 03 67  
Móvil Grúa 608 98 11 78

**MRW**

**ENVIOS**  
**URBANOS, NACIONALES**  
**E INTERNACIONALES**

AVDA. CAMILO JOSÉ CELA, 37 BAJO - 15900 PADRÓN (A CORUÑA)

TEL. 981 81 24 45 - FAX 981 81 12 99

<http://www.mrw.es>

**ESTUDIO DE**  
**ARQUITECTURA**  
**Y URBANISMO**

*José Luis Baleirón Quiroga*

**JEFE DE ESTUDIO**

C/. Calvo Sotelo, 19, 3º Dcha.

15900 PADRON (A Coruña)

Telf. 981 81 17 02 Móvil 639 37 03 64

PADRON





Páscoa de Antaño  
© Teatro Barriga Verde (Tragaestoupa)



Más de 10 años dándole color a la Pascua

**GRÁFICAS**  
**Garabal, s.l.**

Offset 4 Colores

Diseño Gráfico

Impresión Digital

Servicio de Plotter

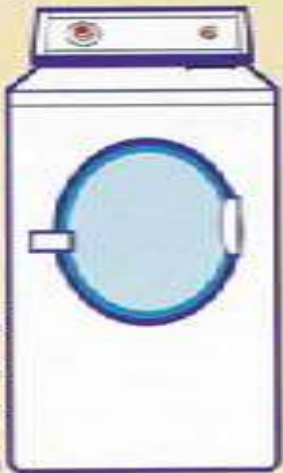
¡IMPRESION  
SIN FOTOLITOS!  
DE ORDENADOR  
A PLANCHA

Codesedas, 5 - Figueiras  
Teléfono 981 56 25 95 - Fax 981 57 30 04  
15897 SANTIAGO DE COMPOSTELA  
E-mail: garabal@ceinga.com



# Lavandería TEUMAR

C/ Carmen, 33  
Teléfono 981 81 06 93  
PADRON  
(La Coruña)



# CAFETERIA



C/ Alonso de la Peña, 1 Bajo  
Teléfono 981 81 24 54  
PADRON

## aerobic

*Aerobic Infantil  
Aerobic Adultas*

*Está ahí para que puedas perderle a tu tiempo libre*

- \*\*\*Le gimnasio divertido
- \*\*\*Dadé un nivel básico
- \*\*\*\*Para todas las edades

*Ven a practicar una actividad sana y divertida,  
haz ejercicio y disfruta al mismo tiempo.*

*Y además tenemos otras actividades entre las que  
segun nuestras alumnas el complemento perfecto:  
Mantenimiento, Full-club-DIG-Crapping, Jump fit  
Santá, Rehabilitación, Relajación...*

*Durante este mes tenemos muchas sorpresas para ti,  
ven a verlas al*

GINNASIO: HSIAO-CHU  
C/ General Franco, 25 Bajo  
Telf. 981 81 02 64 - Padrón



# Casa Marcelo

TURISMO RURAL

Teléfono 981 81 02 10  
Telf. y Fax 986 55 74 79

CARCADIA - PADRON

# Un tanguero de Padrón

A vinte quilómetros á sur de Santiago de Compostela, en Padrón, naceu o 13 de agosto de 1891, Eduardo Calvo Souto. Os seus pais foron Antonio Calvo e Adelaida Souto.

Con só 15 anos, desembarca en Bos Aires o 28 de marzo de 1907. O 11 de outubro de 1916 ciza con Leida García e ten unha filla de nome Margarita Segundo o seu padrino Jorge Conte (en *Comunicación Académica* nº 788 da Academia Porteña del Lunfardo) era un hombre rico de 1,73 de estatura, cufe branco, pillos color castaño, labios grosos. Usaba el cabelo curto y le barba afilada. Calvo viviu sempre na cidade de Bos Aires, na zona céntrica e facendo moitos cambios de domicilio, sendo o último o da rúa Paraná 348.

Nos primeiros anos en Bos Aires traballou no sector hoteleiro comezando como camarero e aproveitando o tempo libre para participar como actor aficionado en diferentes obras. Organiza xiras artísticas polo interior da América, Brasil e Uruguai. En 1919 é o xerente da sucursal da avenida Provenza 2817 da coñecida e popular canteira de bares Café Paulista. Logo xa como propietario reserva locais de baile e cabaré. En maio de 1930 ten un local de baile en Lavalle 708. En outubro de 1934 está o frente do cabaré *Impens* na rúa Magu 452. En 1939 aparece como administrador do bar *Capitol* da rúa Lavalle 758. En 1940 é o xerente do cabaré *Moulin Rouge* da rúa Lavalle 741. Ademais 250 orde tira un salario de 375 pesos mensuais.

Non foi home de vida moi ordeada nos seus aspectos económicos polo que pasou por momentos de apuros, segundo contan amigos e coñecidos que o trataron. Ademais foi que engañábele que o seu temperamento impulsivo levouno a ter varios problemas de pebas con lesións físicas en 1930 e 1938. Comprende que o ambiente onde se desenvolvía a vida laboral do emigrante Calvo non era precisamente un lugar cheo de

paz, é contrario o mundo do cabaré é moi duro e con rebumbido cize cotián.

A obra literaria de Calvo é moi numerosa, con versos e letras para diversos xéneros de cancións. A súa liña inspiración fícelle escribir pasodobles, sanaditas, rumbas, zambas, maneiras, jotas, valses e claro está tangos. Nas obras de Calvo ha unha clara afirmación da súa orixe galega. En varias letras utiliza a lingua galega—coido que é o primeiro en facelo dentro do mundo do tango—e non esquece o seu Padrón natal, nin a Roulla de Castro.

Os seus tangos de maior éxito son *dois besame* en la boca (1926) e *Amalbero* (1927). O primeiro leva música de José M. Riquelme e foi estreado no teatro *Opera* con motivo do cuarto *Balle dos Anadros* na voz da canciónista Ada Falcón. Logo foi éxito na revista do mesmo nome no teatro *Ronda* cantado por Raúl Laborda. O segundo é o shlo-peic que ocupa un lugar na historia do tango.

A música de *Amalbero* é creación dun gran músico, Osvaldo Fresedo e foi estreado polo orquestra de Fresedo no cuarto *Balle de los Anadros* que tivo lugar no teatro *Opera* en 1927. Son dous tangos que tiveron a boa fortuna de xerengraídos por Carlos Gardel (*Discos Odeon* nº 18149 e nº 18208). Ademais, *Amalbero* foi estreado polo mestre Gardel no famoso *Armenville* e ago formou parte do seu repertorio nas presentacións no *Fallos de Glac*.

Dentro da literatura tanguera ha infinidad de exemplos de bécans e murados y de minas que van esperando o retorno do seu home, pero como escribe José Gobello, a poesía de Calvo suena alegre como un himno de amor correspondido. Y diría que suena solitario y desolado si no fuera porque, desde algún punto de vista, viene a constituir la versión suburbana

de La morocha. No son muchos los tangos felices y *Amalbero* es uno de ellos. Es la suya una felicidad basada en la confianza y no está de más destacarlo porque la desconfianza es una de las constantes del tango, a tal punto que si fueran a juzgarnos a los porteños por lo que de nosotros cuentan los letrados se nos tendría por una raza de felices. A *Amalbero* cuatro versos traveses—los primeros—le sobran para resumir una historia de abandono que a no pocos pactos les habría exigido largos trindas lacrimógenas. Y otros cuatro versos—los finales—les sobra también para dar el toque dramático aludiendo a la fugacidad inevitable del amor.

É falando da linguaxe que utiliza Calvo, tamén é Gobello quen destaca todos os méritos da súa creación do emigrante padronés. El lexico lunfardo adquiere en *Amalbero* un matiz dicharachero y juguetón que está lejos del dramatismo de *Contura* y del sarcasmo del negro *Cele* como de la caricatura de *Yo Feliz*. Es—diría—un lunfardo familiar, accesible a todos, pero imprescindible para determinar el contorno geográfico de la historia. Y ello constituye otra condición señalable de este tango humilde, pero genuino, que parece escrito para que lo canten las muchachas, mientras badean, en las atarazanas mafianas del suburbio, los patios perfumados de geranios.

Otros tangos de Calvo que merecen unha lembranza son *Rincones* (música de J. Riquelme), *Piruetas* (música de O. Fresedo), *Corazón, cállate un poco* (música de A. Salotti), *La pica del Tabern* (música de F. Canaro). En xuño de 1958 recibe o segundo premio polo tango *Episodio porteño* con letra e música propias, nun concurso organizado por Raúl Seisnave e a revista *Radolfin*. Quous foi a última gran alegría do nado emigrante padronés, pois só nove meses despois con 67 anos morre en Bos Aires o 26 de marzo de 1959.

Por  
Manuel Suárez Suárez  
Representante en Galicia  
da Academia Nacional  
del Tango e da Fundación  
Carlos Gardel do Uruguay





# Riveiro

**Distribuidor Oficial:**

**FESTINA - RACER - CERTINA  
NOWLEY - RADIANT**

Víctor García, 11 - Teléfono 986 55 62 10  
PUENTECECURES

# CASTAÑO BASCOY, S.L.

*Aislamientos  
y Decoración*

La Esclavitud y Avda. Compostela, 7 - Padrón  
Teléf./Fax 981 81 18 43  
Teléf. 981 81 03 76  
e-mail: basco@teleline.es

## TALLERES "ROSALIA", S.L.

SERVICIO OFICIAL



**MECANICA, CHAPA Y PINTURA**

Teléfonos 981 81 14 16 - 981 81 21 45  
POUSA - PADRON

# ANTONIO ESPIÑEIRA

*Hostelería*

## ARRABALERO

Soy la pebete más rechifada  
que en el suburbio pasó la vida  
soy la pebete que fue querida  
de aquel mulero que la amó.  
Soy el orgullo del barrio entero,  
tengo una alf que es mi ilusión  
pues soy crotta soy milonguera,  
cuero a mi hombre de coraón.

En un bulli milongero  
del arrabal porteño,  
lo conocí en un sueño,  
le di mi corazón.  
Sabe que era mulero,  
lo quise con locura,  
sufrí por su ventura  
con tanta devoción.  
Ahora, aunque me ligó,  
pume arrabalero,  
ya sé que lo quiero  
con toda la ilusión,  
y que soy toda suya,  
que soy es mi cariño,  
que nuestro será el niño  
obra del mestaje.

Por ser derecha tengo un machito  
arrabalero de Puente Alegre,  
Se juega entero por esta mina,  
porque la sabe de coraón.  
Pero si un día llega a engañarme,  
como hacen otros con sus mujeres,  
esta pensata que né y carta  
hará sangre por atracción.

## Para que todos canten...

Un Tango-Argentino dedicada a la Colectividad Galega  
en Buenos Aires

## CORAZÓN GALLEGO

### Tango

Recitado:

El corazón de un galego  
y no se puede engañar,  
aunque tenga muchas penas  
en el alma para llorar...  
¡Prefiero vivir con ellas  
a tenerlas que olvidar...!

En un bicho un poco sego  
que llegó de ultramar  
un galeguito buen mozo  
que empezó a preguntar:  
¡Dígame usted, ¿Compañero!  
qué no lo puedo encontrar  
dónde está mi maruxiña  
que no me vino a esperar!

Recitado:

Mientras ahí a lo loco  
la gaita empieza a tocar,  
el galeguito a mi lado  
né queriendo llorar...  
... las melodías de un tango  
con letra de este cantar.

Estrofo:

Miña nai, miña maruxiña,  
Déixame porfi' chorar...  
o meu corazón mal feilo  
xa non se pode enganar.  
Miña nai, miña maruxiña,  
Léxame pra miña terra,  
cu' estou en Buenos Aires  
y o meu corazón en tiña.

Al día día el muchacho  
empezó por despertar  
porque le habían contado  
que no la tenía a llorar.  
Mi maruxiña ¿señorita?  
¿cómo me pudo engañar;  
tenía muchos amores  
para poderme esperar...!

Letra: Eduardo Cejudo

Música: Manuel García Quiroga

# ANGUEIRA

PELUQUERIA

DE

CABALLEROS



C/. Santiago, nº 12  
Teléfono 981 81 24 51  
PADRON - Coruña

# Farrucan

**ESPECIALIDAD:**

O QUE YE  
PON LINGUA  
OS CLIENTES

- VINOS RIBEIRO
- LAMPREA DEL ULLA

A PONTE · ADUANA, N.º 1  
Teléfono 981 81 10 03

PADRON



RESTAURANTE  
HOSTAL

# FLAVIA

Avda. Campo de la Feria  
Teléf. 981 81 04 55 - PADRON

PAJARERIA  
AVES ORNAMENTALES  
PECES TROPICALES  
ACCESORIOS Y ALIMENTACION  
AGROQUIMICOS  
ARTICULOS EQUITACION



# TEODORO

NUCLEO ZOOLOGICO



PAJARERIA:  
Ctra. Estación  
Teléf. 981 81 16 58 - PADRON  
Teléf. Móvil 608 58 15 65



# La próxima temporada jugarán frente a equipos de las islas Canarias

## La Padronesa Tenis de Mesa: Un milagro hecho realidad



Agradeciendo de antemano la oportunidad que nos da el coordinador de este tradicional libro de Pesca de Leer a sus lectores, trataré en este artículo de resumir la trayectoria de este club desde hace un año justo cuando en esta misma página se informaba de la clasificación del equipo para disputar la fase de ascenso a la 1ª División Nacional.

**Desplazamiento a Kádix (Valencia)** - La mencionada fase de ascenso se celebró en la preciosa villa de Kádix los días 21,22 y 23 de Mayo, en donde además del equipo local nos encontramos con otros 10 equipos procedentes de diversas regiones españolas (País Vasco, Extremadura, Navarra, Cataluña, Canarias, Andalucía, Valenciano, Madridífor y Asturias) (2 equipos). Sobre el papel difícilísima papeleta pues sólo ascendían los 3 primeros clasificados. Se queda 2º de grupo (sólo perdemos con Ovejas, derrotando a Defensa de Canarias, Villalba de Saizoz, Alons de Valencia y al Universidad Autónoma de Madrid) agudando el ascenso en el cruce de grupos ante los locales (Victoria por 6-3). Seguimos creyendo que, contra toda pronóstico se había conseguido un hecho sin precedentes en el deporte padronés: alcanzar una 1ª división Nacional antes de días. Al final con resultados ascendían los catalanes y los asturianos.

**Temporada 1999/2000** - Encuadrados en el grupo 1 (En 1ª hay 8 grupos de 12 equipos) junto con 5 equipos gallegos además de Ovejas, León y Palencia se consiguió el objetivo de salvar la categoría a falta de 6 jornadas (cuando esto se escribe faltan 2 jornadas y ocupamos la 3ª plaza).

En el mes de abril disputaremos el campeonato gallego absoluto de clubs, en donde esperamos mejorar la 5ª plaza del año pasado. En noviembre nuestro jugador Orlando Conde consiguió clasificarse en Rivas (Madrid) para la final del Campeonato de España sub-21, que se celebraron en León los días 12 y 13 de febrero alcanzando un honroso séptimo cuarto lugar.

**La plantilla** - Esta integrada por los débiles Orlando Conde y Antonio Pérez (llevan 3 temporadas en el club), Manuel Soto (1ª temp, vigila de 18 años) y el que firma. El entrenador es el ferrolano David Sobrino Sra, ya que en esta categoría es imprescindible estar en posición del título.

**El problema económico** - Es el gran catalic de batalla de nuestro club, que desafortunadamente esta muy por encima de sus posibilidades económicas. El 7 de febrero se nos notó por parte de la Federación Española que los equipos canarios quedarán integrados la próxima temp en el grupo 1 (2 de Los Paleros) y de Tenerife. Para un club cuya fuente de ingresos son las subvenciones de Organismos Oficiales, será imposible poder competir la próxima temporada si no conseguimos algún sponsor o recursos, como otras veces al abuso de confianza de amigos particularistas. Este año la falta de patrocinador se palid con la suerte en la lotería del año que "nos dio" el reintegro.

**Objetivos** - Si salvamos el escollo económico, mantenemos el mayor número de temporadas en la categoría, objetivo complicado ya que en las próximas temporadas se reducirán los equipos de 1ª pasando de los actuales 80 a 60.

AGENCIA DE VIAJES

*Dagmaric* VIAJES, S.L.

Plaza del Castro, s/n - bajo (Edif. Carnelia)  
Teléfs. 981 81 16 00 - 981 81 16 17  
Fax 981 81 16 17  
15900 PADRON (La Coruña)

*Peiquería Mene*

Les ofrece la MODA JUVEN  
así como productos de cosmología para el tratamiento del cabello

PIDA SU VEZ LLAMANDO AL  
TELEFONO 981 81 15 04

Travesas, 10 • ☎ 981 81 15 04 • Part. 981 80 41 60  
PADRON (La Coruña)

AD SL

ATAUDES DIO SAN

Teléfono 981 80 32 02  
15980 ESCLAVITUD - PADRON  
(La Coruña)

Café - Bar

“OSAR”

Rúa Castelao • Teléfono 981 81 19 73  
PADRON (A Coruña)

# Un aleluia

## para “Madera de Boj”

Por  
Marta Berdi



Atopábamonos na Sala onde Don Camilo ten a colección de viños a instancia de Tomás Cavanna invitáronme a xerir un pouco de café con pequena tertulia incluída (non sei que demonios pintaba eu alí - na que están Carlos Casares, Enrique Fernández, Jesús Villamor, García de la Concha, o propio Tomás por intres e ó final incorporáronse súas sobriñas Cristina e Nina Trulock).

Falouse de cousas familiares, da mesma vida cotián entre outras a desgracia de morrer días antes un dos conferenciantes que tiña que estar no Curso de Verán como era o caso de Martín Panero substituído polo simpático e home que máis sabe das edicións de Celta o bibliógrafo Fernando Huarte de quen, por certo, aprendín a colocar os libros na biblioteca da casa de mamá na Tirabanca.

O presidente da Real Academia Española Víctor García de la Concha falou algo que logo analizaría en primicia, nin os propios lectores do ABC o sospeitaban. Era a novela tan esperada do padronés “MADERA DE BOJ”. For fin!

Pero jolol... Non será a derradeira e ca súa estilográfica de puño e letra baixo a vivanza espiritual de Don Torcuato Luca de Tena de primeira do ABC así o foxo saber: “Se equivocan ustedes si piensan que voy a empezar diciendo: gracias por ayudarme a morir con las botas puestas. No, no me ha llegado aún la hora y a la edad que tenía Baroja cuando murió, que es la que tengo yo ahora, me permito ofrecerles una violenta novela de juventud y esperanza”.

García de la Concha en: Iria aquel día do estío de San Juan Gualberto, foxo do “escarpavías” que tal como d’o diccionario da R.A.E. é un barco pequeno que sirve de exploración a unha embarcación máis grande.

E así pois o profesor castelán, analiza as máis de trescentas páxinas de gran calado artístico e a viaxe pola Costa da Morte, actuando como ben apuntou “Vengo del Heraldo, anunciando un suceso importante”.

Aredora cando mergulle un novo Nóbel Günter Grass exteriorízase públicamente entre a ledicia de santa María de Adina e os compases da Banda de Música Municipal dirixida dende o Ceo polo seu amigo Tomás Beteta. Yaza, unha obra que remata soamente e segundo os críticos a triloxía das novelas galegas de Celta, “Mazurca”, “Cruz de Andrés” e valaí nas súas “Madera de boj” na que “os homes pasan, pero a terra queda, emporso -dició o actual mandatario da Real Academia- hay que hacer una casa, de boj un conjunto de vida.

“Ad hoc” para os homes do prelo, e fábricas de papel pigan amonicionando cuartillas para don Camilo, que ten corda para ríndel De la Concha comentou “Celta tiene miedo a quedar parado, porque el que para se esderotiza Por eso siempre se mueve”.



# ARES

## CALEFACCION FONTANERIA GAS

C/ Enlace Parque, 11 • Teléfono 981 81 08 56  
PADRON (La Coruña)



# PATY

Tu tienda de golosinas

Celebra tu cumpleaños  
de la forma más divertida.  
Nosotros lo ponemos todo.  
Tú trae a tus amigos  
y lo pasarás "chupi"

C/ TAHONA, nº 6 (Frente al Parque Infantil)  
PADRON



## RESTAURANTE

# CASA GOMEZ

COCINA CASERA

Especialidad en:

ANGULAS, LAMPREA, COCIDO Y PERDIZ

*Miguel Angel Chento Martínez*

C/ Redondo, nº 23 - Tel. 986 55 71 12 - 986 55 72 02  
PONTECESURES (Pontevedra)



C/ Puertarrajoy, 32  
Teléf. y Fax 986 55 76 22

PONTECESURES  
(Pontevedra)

# Para la historia de Padrón

De nuestras universidades están saliendo promociones de licenciados en ciencias y en letras que mucho han de influir en el desarrollo técnico y cultural de nuestra tierra gallega. El pequeño trabajo que vamos a presentar pretende dar una cosa que ser un modesto estímulo para extender la investigación histórica del pueblo de Padrón.

En nuestros días, todas las entidades municipales de Galicia se denominan Concellos. A nuestro modo de ver en este título deberá reservarse para aquellas ciudades o villas que en nuestros siglos medievales y modernos fueron tenidos y considerados como de Condeses. Por ejemplo Santiago, Padrón, Noya, Muras... que fueron de señoría episcopal, con sus señores dados por Gelmires que, ya romanizados, publicó el obispo López Ferreiro.

Pero las demás entidades municipales, surgidas en Galicia en la edad contemporánea, al amparo de la constitución de 1812 según nuestra apreciación, deberán ser denominadas Ayuntamientos, puesto que no son hereditables, técnicamente a los obispos como los Més, la condición política los uniforma a todos bajo el espíritu de Cortesitas. Nuestro criterio diferenciador se basa en que los recientes ayuntamientos hacen por sucesivos decretos en los que se van agrandando sistemáticamente, hasta de parroquias, pero constituir aquellas entidades. Hay notable diferencia en las listas de ayuntamientos que fueron promulgada en 1812 y 1836. Algo semejante a dicho caso, en cuanto al nombre dado a cada nuevo ayuntamiento. Digase lo menos de emplazamiento de la casa consistorial. Por tanto tiempo histórico que ahora hemos "optado" del ayuntamiento.

No es éste el caso de Padrón. Si los que llamamos Ayuntamientos no pueden exhibir documentación anterior a la fecha de su creación, Padrón conserva documentos que hablan de un brillante pasado.

En la Peleca de 1867 se publicó en Padrón un libro que recopilaba estudios que habían estado en la pública en años anteriores. Fue todo un acierto. Título del libro: "Relatos de la Historia de Padrón". Pues bien, en la primera página

Por  
José Pumar Gándara



aparece un estudio con el epígrafe "Trámites de que gozaban los antiguos padroneses". Lo firmaba M. S. Nos permitimos aportar unas notas que puedan favorecer la valoración de la documentación al comentada.

En una copia fuerte del Concello de Padrón, hay tres documentos que nos han permitido examinar brevemente:

1º.- Un legajo de doce folios, pergamino, letra gótica. Correo plúmbeo en el que, por el acuerdo de la tradición, sigue más adelante, expide en alto con el escudo de las Hespaldas a los pies, por tanto bobo y castillo cadenero y barra. Con un texto concordante referente a la consuevas y sus derechos. Explicativamente, muy clara, se lee "Auzara". En el reverso de este año, se elige también en desgajado relieve, de Santiago Caballero, con espada en arbolada y la lectura "Reya, Carabela".

El texto comienza muy solemnemente, como era usual "A quantos esta carta de privilegios, confirmación, venen, como yo, jurar, por la gracia de Dios reya de Castilla, León...". Luego hace referencia a que el rey don Fernando y la reina doña Isabel, ni años más tarde, "Confirma los privilegios anteriores, que otorgaron sus padres, y se copia íntegramente el documento original que otorgaron Fernando e Isabel con el consuevas y redundante protocolo.

Seguidamente se da cuenta del objeto y razón de los privilegios otorgados a Padrón. Por cuanto que el puerto de Iria que ahora llama Padrón, cuando muerto en la batalla con sus discípulos... por la honra del cual se edificó una iglesia muy noble que se dice de Sta. Marias de Iria, dentro de su curia. 35 años antes que Luis Infante el Cuyo de Bienaventurado Apóstol... no pagan fructos ni luctuosos ni gajos, ni pechos".

Señalando luego la otorgante jurar a lo que ya anteriormente considerara don Fernando y su esposa que confirma su hermano Alfonso. Traduciendo, quienes concedían asimismo "No paguen mercedas, ibidos, dotes, sobredichas, fructos, etc., por el día de los padres de los reyes". Finalmente, la reya

juró repite la fecha de la concesión de sus antecesores, según el año M. C. Hemos tomado algunas 28 marzo 1561, 12 agosto 1370.

Conviene aquí el nombre de un alcalde de Padrón, que aparece en este documento. Probablemente sea el primer alcalde del que tenemos noticia en la Villa. Fue Rey González de Cardena, alcalde y jurar en 25 mayo de 1370 (Personas que podrían dedicarle una calle en Padrón).

Finaliza el documento en el año 1370, que es el año del inicio de la redacción.

2º.- Hay otro documento, del mismo tenor y forma que el anterior, pero más reciente. Aunque todo lo dicho en aquel, pero añade las concesiones que antes hasta 1386 se trata de un legajo en pergamino de 30 folios, letra de época, muy legible y para el lector medio.

Alors dize otorgante el obispo "Que se remite y copia los documentos de sus antecesores. Finaliza la redacción en la Villa de Madrid, a 30 de agosto de 1378. Lleva sello plúmbeo con el escudo de Castilla y León. En el reverso, la elige, así, con la espada calza.

Identificación de los privilegios otorgados por los anteriores antecesores en la presente. En el caso de la iglesia de Santiago tenemos las concesiones de reyes de Asturias y León, que sucesivamente van reduciendo y aumentando los privilegios concedidos. Así pudo legarse a la Tierra de Santiago, todo esto de señoría del arzobispo de Santiago. Otro vez nos remitimos a López Ferreiro en su tal sucesión e imprescindible historia de la iglesia de Santiago.

3º.- El tercer documento, el que queremos aquí es un grueso tomo, del tiempo del arzobispo Camilo, que deba en su catálogo "Lecturas de Decretos" el doctor Villás, pero que revela la actuación de la legislación en Padrón. Hay cuenta de cargo y descargo muy detallada.

El catálogo lectoral de Decretos es el antecesor de nuestro catálogo Doctoral, abierta por tanto en legislación canónica. El título de catálogo Lectoral, en más, se relaciona ahora con el catálogo abierto en teología, especialmente en ecología bíblica.

El prebado don Pedro Carilla y Kofka, tuvo su cargo en los años 1665-1667.

Con mis cordiales y respetuosos saludos para los padroneses

Carilla de Bogalé, marzo 2000

CAFE - BAR

# IRIA

DESAYUNOS - COMIDAS REGIONALES  
ESPECIALIDAD EN CALLOS A LA GALLEGA

Teléfono 981 81 13 25  
15917 IRIA - FLAVIA (PADRON)

# VICENTE Y VARELA, S.L.

INSTALADOR AUTORIZADO DE:  
FONTANERIA - ELECTRICIDAD  
CALEFACCION - G.L.P. (BUTANO)  
AIRE ACONDICIONADO  
ANTENAS T.V. - PARABOLICAS  
Reparaciones de Electrodomésticos

C/. Pérsico, nº 4 - Teléfono 981 81 18 09  
PADRON (La Coruña)

*Café - Bar*

# BOGA - BOGA

Especialidad en: - Jamón asado - Calamares  
- Queso gallego  
- Ribeira cosecha propia

Paseo del Espolón, nº 2 - Telf. 981 81 12 24  
PADRON

# SARMODA, S.L.

CONFECCIONES  
VENTA AL MAYOR

CALVO SOTELO, 9  
PADRON

# Padrón en Rianxo

As datas da Virxe Moreniña sirven para aunar e fortalecer lazos fraternais entre padroneses e rianxeiros, o mesmo que as Festas da Páscoa devolven a visita de ámba-las dúas Corporacións.

Un irmanamento lonxano no tempo -máis de medio século- que mistura honras comúns de historia e cultura.

Rianxeiros ilustres dende Paio Gómez Chariño, Manuel Antonio, Dieste e Castealo teñen súa correspondencia padronesa en Juan Rodríguez, Macías O Namorado, Rosalía de Castro e Camilo José Cela.

¿Cantos padroneses íamos de cativos a tomar os baños a Tanxi, As Conchas, Porrón, A Torre? ¿Cantos rianxeiros non viñeron a estudar á vila padronesa en tempos que non tiñan instituto? ¿Os numerosos veciños deste entorno mariñeiro, a través das míticas empresas de autobuses Flora e Muiños, fan presenza domingo a domingo da súa estada a facer o mercado dominical? ¿Os padroneses teñen unha pequena colonia de verán con casas onde pasan tempadas?

E como ollamos unha correspondencia mutua refrendada pola hospitalidade duns e outros, que exteriorizaron moi ben os alcaldes respectivos nunha andaina fructífera.

Neste pasado ano de Guadaulape, Pedro Piñeiro no seu discurso aludiu a que este evento hai que potencialo mais, e non limitarse a un simple encontro, diña "Temos que facer cousas Padrón e Rianxo, porque as palabras non bastan hai que traballar".

Outros puntos que tocou o primeiro edil rianxeiro, foron o tema da Ruta Xacobeá, cunha crítica constructiva «Está ben dar medallas, pero hai que darlle un xiro a unha idea tan substancial arredor do Apóstolo» e finalmente evocou o tema da emigración que tanto afectou a Rianxo e Padrón.

Pola súa banda o Tenente de Alcalde Ramón Rey, que representou a Jesús Villamor en Madrid entregando a Medalla de Ouro da Ruta, ó Ministro de Cultura Mariano Rajoy - aludiu á importancia de «seguir mantendo este irmanamento e facer intercambios de grupos, teatro, música, aparte doutros proxectos comúns de colaboracións».

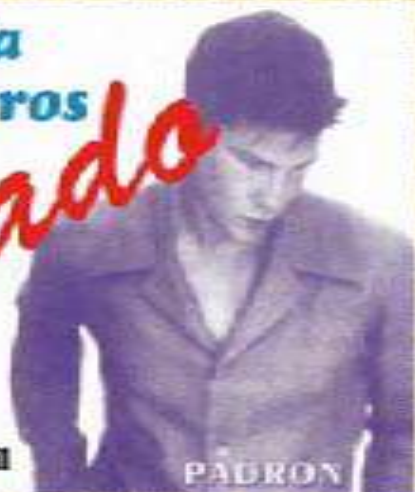
Ramón Rey non quixo deixar pasar por alto, a referencia das vivencias xuvenís dos padroneses -él entre eles- cando acudían a Rianxo "onde nos sentimos como na nosa casa".

Padrón continúa unha simbiosis evocadora de vellas tradicións e nostalxias, materializadas en algo máis que simples verbas, e no que arestora a través das súas respectivas áreas municipais plasmarán nun futuro inmediato, alomenos eisi entendemos.

Dúas vilas cinguidas polos aires da Ría de Arousa, e Ulla, van espallar non somentes co troque de pemento por sardiña ou mexilón ese espírito de cordialidade, senón que a participación ofertará outro tipo de realizacións.

**Peluquería  
de caballeros**

*Amado*



Emirente al Parque Infantil

PADRON



**ARBALLIDO S.L.**  
**CORREDURIA DE SEGUROS**

Asesoría Laboral y Fiscal  
Calvo Sotelo, 30 - Bajo  
15900 Padrón

Teléfono 981 81 18 40  
Fax 981 81 04 07



**dioter, s.l.**  
**dia %**

Telf. 986 55 70 30

C/ Otero Acebedo, 5 - PONTECESURES

**HOSTAL ★★**



Avda. Compostela, 16

Tels. 981 81 05 11 - 981 81 11 30

PADRON

(La Coruña)



# Rincón Poético

Adeus a Maruxa Villanueva  
Fucheste Maruxiña, paseniña, docemente  
a túa alma voou  
como aquela pomba branca  
que nos niños mencers  
ollábamos na Matanza  
E agora!

¿Onde irá aquela Rosa que cada día  
na Cama de Rosalía  
con tenro amor pousabas?

¿Quen recitará eses versos  
(na túa voz ecoaban ronseles rosalianos)  
de saudade e esperanza!

E os agarimosos reproches  
que dicías coa túa gracia  
cos que a espresarse en galego  
se negasen

¿Onde están?  
aquele sincero consello dos que saben escoitar  
e así dar resposta sabia,  
¿Onde está?

¿Señora de causas nobles por verdadeiras e santas;  
un grande amor a Galicia  
e a nosa Fala!

Raiña do Alalá e da saudade  
Deixáchenos as túas verbas  
no corazón, na lembranza

¡Ao árbol de Galicia  
unha ponliña verde lle arrincarón!

¡Fucheste Maruxiña, entre camelias e cantos  
paseniña, docemente  
tal como tu desexabas!

María del Carmen Novoa

## Los olmos del Espolón

Bajo las verdes ramas quietas,  
de los olmos del Espolón,  
se inspiran los poetas,  
que así cantan a Padrón.

Tienes un jardín hermoso,  
en él despierta cada día,  
bajo el rayo luminoso,  
su belleza y su armonía.

A tus fiestas populares,  
todas las primaveras,  
de otros pueblos y lugares,  
vienen almas compañeras.

Tienes un lugar en la historia,  
tienes otro en el alma mía,  
y siempre tendrás la gloria que te dejó Rosalía.

Cleto Regueira  
19 de Febrero de 1999



# CASA PEREZ

**ALIMENTACION  
BAR - ESTANCO**

c/. Extramundi - PADRON  
Teléfono 981 81 06 50

**DIVERGENO**

*J. Carlos Mirón*

Pedroso Sur, 13  
Telf./Fax: 981 803 575

Móvil 610 529 831 - 30

1.5980 - A ESCLAVITUDE - PADRON (A Coruña)



*Francisco Blanco Mariño*  
ABOGADO

Avda. Compostela, 53 - 5.º A  
15900 PADRON Teléfono y Fax 981 81 23 07

**Ignacio Fuentes López**  
Agente 8/31803  
**ASESORÍA**

Grupo  CATALANA  
OCCIDENTE Deutsche Bank 

Avda. Compostela. 61 - Entlo.  
Telf. 981 81 11 29 - Fax 981 81 09 67

15900 PADRON  
(A Coruña)

# THEODOMIRUS SEDIS IRIENSIS EPISCOPUS:

Por Alejandro Barral Iglesias  
(Real Academia de Bellas Artes)



## “DOMINO TEODEMIRO QUI INVENTIT CORPUS BEATI IACOBI”

(Episcopologio Iriense-Compostelano, Ca. 1445).

A.A comienzos del siglo IX, en los términos orientales de la Región de la amaña, en la parroquia de San Félix de Solobio (= a los pies del Bosque), el anacoreta Pelayo señala, guiado por algunos datos históricos de tradición, la presencia, en la espesura del Bosque (Lobio), del Monumento de Santiago el Mayor, evangelizador de Hispania y sus lugares occidentales.

El trascendental hecho se toma como una “divina inspiración”, presentándola bajo la bella leyenda jacobea de las luminarias y cánticos de ángeles.

“Por reuelaçion foy strado et apertamente vixan grandes lumes de candeas arder de noite et de día en huun monte muy espesoa oytto millas de Iria... Et mayz que oyen ende continuamente grandes cantares de angeos”.

La noticia fue comunicada al Obispo de Iria, que lo era Teodomiro:

“... foron a o dito Obispo e lle contaron a dita usion”.

(Crónica de Santa María de Iria Flavia).

El Obispo Iriense se traslada sin demora a “Arcis Marmoricis” (topónimo que aparece en antiguos códices, como el oriental Breviarium Apostolorum, del S.VI o VII), e inspecciona el Monumento, y en su interior descubre el cuerpo de Santiago Zebedeo. (Lám.

1). Los datos eran coincidentes con los conservados en Iria Flavia: tradición del pueblo y documentación escrita de los Padres (de un concilio de los obispos Irienses!) (Historia

Compostelana) de la predicación y traslación al Pedrón de Iria. La aventura jacobea comenzó por el “Camino del Mar”:

“O qual guando oyeu, foy muy mareullado, e foy con eles ao dito lugar; et pola gracia de Deus, que quano iluminar et onrrar a iglesia onde tal por precioso thesouro do corpo do glorioso apostato Santiago, O dito obispo por sy meesimo ve'o as ditas candeas e luminarias et oyeu os ditas cantares angelicae”.



“Et por la greca de Deus entrou ena espesidume do monte et achou hua casilla pequena de arcos de marmores et dentro hua tumba de moymento moy boo, a qual as echada... et foylle refleado que era aly sepultado o carpo de apostolo Santiago Zebedeu, que ouia oytocentos anos que ally jazia...”.

Teodomiro comunica inmediatamente el feliz hallazgo - “INVENTIO” - el rey astur, Alfonso II el Casto, que viene con su corte y familia a venerar las sagradas reliquias del y Patrono de las Españas, no sin lágrimas en los ojos (Carta del Rey de 829):

“Et enton foyse o Rey don Alfonso ó Casto et disile todo, comojra reflorado o carpo do apostolo Santiago”.

El Rey Casto comunica la buena nueva a la Corte Carolingia y al Papa con los que mantenía excelentes relaciones. Queda, así, abierto el Camino de las estrellas”, la “Galaxia jacobea que conduce a Galicia.

El Rey Casto y Teodomiro construyen la primera Basílica sobre la Tumba y la unen a Iria Flavia como concatedrales.

B. La decisión de Teodomiro de quedarse a vivir en Arcis Marmoricis, al lado de la Tumba, en el Bosque, y de elegir la como lugar de su enterramiento ponen las bases para el nacimiento de Compostela. Las excavaciones de la Catedral realizadas entre 1946 y 1959, pusieron al descubierto el enterramiento de Teodomiro, en el interior de un pequeño recinto adosado al

**HOSTAL - RESTAURANTE**  
**"LA MILAGROSA"**  
**ALFONSO**

Comidas de Empresas, Bodas,  
 Banquetes y Primeras Comuniones  
 Comedor para 500 personas

**Teléfono 981 80 31 19**  
**15980 Picaraña (Padrón)**

**SASTRERIA Y PAÑERIA**

**Lestido**

Carmen, 2  
 Teléfono 981 81 05 07  
 15900 PADRON

**BAR - CAFETERIA**  
**A ESQUINA**

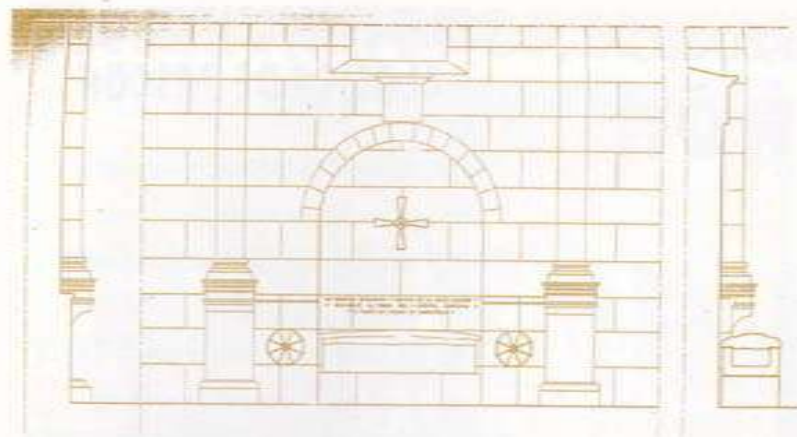
**ESPECIALIDAD EN VINOS**  
**GODELLO BLANCO - MENCIA**  
**ALBARIÑOS BLANCOS**  
**RIBEIROS BLANCOS - PAIS BLANCO**  
**VIÑO DE AVION**

C/ Herreros (Edificio Ramos)  
 Teléfono 981 81 24 55  
 PADRON

**Cafetería H<sub>2</sub>O**

**Platos combinados - Sandwiches**  
**Bocadillos calientes - Raciones**  
**Hamburguesería**

Paseo del Espolón, 21  
 Teléfono 981 81 14 14  
 15900 PADRON



muro sur de la Basílica de Alfonso III (Diario de Excavaciones de Chamoso Lamas).

La histórica "Lauda sepulcral", de granito, en la que está grabada la "Cruz Procesional-de altar" y la inscripción: "IN HOC TUMULO REQUESCIT FAMILIUS DEI THEODOMIRUS HIRIENSE SEDIS EPS QUI OBIT XIII KLEDS NOBRS ERA DCCCLXXX A." ("EN ESTE TUMULO DESCANSA TEODOMIRO OBISPO DE LA SEDE IRIENSE QUE FALLEJO EN XIII KALENDAS DE NOVIEMBRE DE LA ERA DCCCLXXX A." (20 de octubre de 847).

Sería sepultado en sarcófago -desaparecido-, situado en un arcosolio abierto en el muro sur (derecha) del interior de la Basílica I, en dirección a la Tumba apostólica. Con la construcción de la Basílica II, de Alfonso III, consagrada en 899, para cuyo mantenimiento y atención a los peregrinos y a los pobres le dona la iglesia de "Sanctum Vicentium Orobri", en consideración a la alta estima de la personalidad de Teodomiro se construye el pequeño monumento, adosado por el lado de fuera de la Basílica, como queda dicho.

La lauda y restos mortales de Teodomiro fueron depositados en el vestíbulo de la Capilla de Reliquias-Panteón Real y del Tesoro, situándolo en el hueco de la puerta que comunica esta estancia con el Claustro (hoy tapiada y en proyecto su reapertura).

El obispo Iriense es el "descubridor" de la Tumba de Santiago y el "Fundador" de la Ciudad de Compostela, por lo que merece un lugar de honor, dentro de la historia jacobea. El Capítulo Compostelano ha asignado como preferencia la cabecera de la Basílica Románica, en la nave menor derecha el brazo de Platerías, ocupando el tramo tercero, al lado del Baptisterio, en donde está la pila bautismal del S. IX, -seguramente hecha por Teodomiro para el Baptisterio de la Basílica I- y el Pórtico Real. Queda así emplazado en su enterramiento en la misma zona en que fue

hallado en las excavaciones (en el subsuelo de la Catedral), respetándose el lugar tradicional en las dos basílicas.

#### DOCUMENTACION:

Escritura de Concordia de Antealtares, 1077.

"Crónica de Santa María de Iria Flavia", Ruy Vázquez, 1467

"Carta de Alfonso II".

"Epístola del papa León".

"Historia Compostelana".

"Códex Calixtinus" o "Liber Sancti Iacobi".

(A. C. S.).

#### BIBLIOGRAFIA:

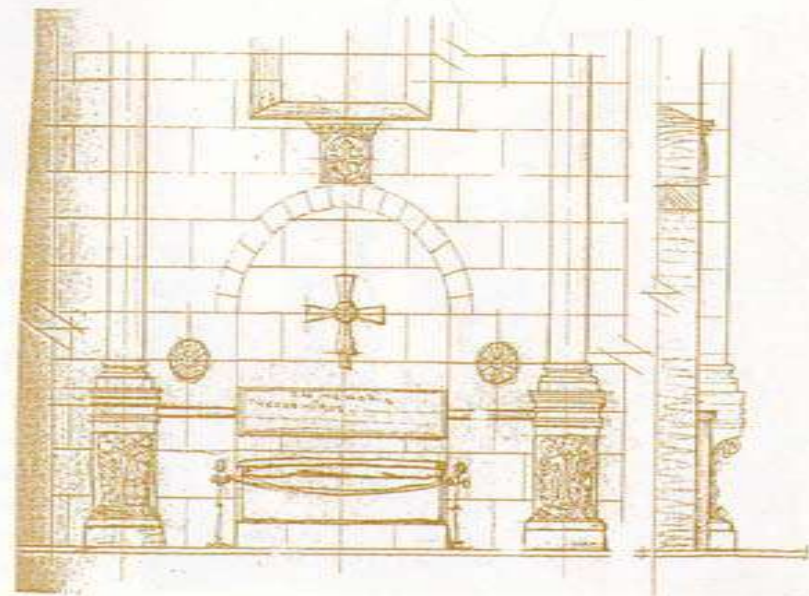
LÓPEZ FERRERO, A. HISTORIA DE LA S. A. M. I. DE SANTIAGO. T. II

VICENS VIVES, HISTORIA DE ESPAÑA. T. I

GURRA CAMPOS, J. EXPLORACIONES EN TORNO A LA TUMBA DEL APÓSTOL SANTIAGO.

BARRAL IGLESIAS, A. EL TESORO Y EL MUSEO, en "La Catedral de Santiago de Compostela".

CHOMOSO LAMAS, M. "DIARIO DE EXCAVACIONES 1946-1959. (Inédito. Archivo del Museo de la Catedral de Santiago).



# PLANO DO RECORRIDO XXXVIII CLASICA DE PASCUA 2000



## TROFEO O GAÑADOR O PEDRON



*O Pedrón, según a tradición Xacobeá é a pedra onde amarrou a barca que trouxo a Padrón os restos do Apóstol Santiago. Encóntrase debaixo do Altar Maior da Igrexa Parroquial de Padrón.*

*Dende o ano 1990 o Club Ciclista Padronés instaura como trofeo da Clásica de Pascua a representación en pedra do símbolo máis representativo do noso pobo, feito polo mestre artesán GUMERSINDO PEQUENO VAZQUEZ.*

## GANADORES PREMIO CICLISTA CLASICA DE PASCUA

- 1974 FERNANDO CABRERO MARTINEZ
- 1975 FERNANDO CABRERO MARTINEZ
- 1976 FORTUNATO GRECIANO GRECIANO
- 1979 JESUS BLANCO VILLAR
- 1980 ALADINO GARCIA ALONSO
- 1983 LAUDELINO CUBINO GONZALEZ
- 1984 FRANCISCO RODRIGUEZ FERNANDEZ
- 1985 LAUDELINO CUBINO GONZALEZ
- 1986 RUFINO ALONSO CRISTOBAL
- 1987 JORGE PUNZON RODRIGUEZ
- 1988 MANUEL ANTON RENA
- 1989 JORGE PUNZON RODRIGUEZ
- 1990 MANUEL ANGEL COLMENERO MARTINEZ
- 1991 JOSE MANUEL URIA GONZALEZ
- 1992 ANDRES PEREZ LOPEZ
- 1994 CANDIDO BARBOSA
- 1995 MARCOS GALLEG0 PEREZ
- 1996 FERNANDO REPRESAS GIMENEZ
- 1997 C. IVAN VIDAL DE SAA
- 1998 ALVARO DOCAMPO RODRIGUEZ
- 1999 JOSE ANTONIO PECHAROMAN FABIAN

# COMENTARIO DO RECORRIDO



A o longo de estos 37 anos con que xa conta a nosa proba CLASICA DA PASCUA, o tema do seu itinerario sempre foi un motivo moi debatido no seno do noso club. Intentouse dende sempre deseñar un percorrido vistoso, duro e aberto, que dera como gañador a un auténtico ciclista.

Despós de moitos deseños e probas, fai dez anos que nos decantamos polo percorrido actual.

Os corredores parten hacia Rianxo, a donde chegarán en grupo. No camiño hacia a meta, terán como principais obstáculos os Altos de Palleiro e Carracedo que farán que se rompa o pelotón.

En Padrón, discútase a 1ª meta volante, pra seguidamente afrontar en tres ocasións o incomodo alto de Formaris.

Na edición de 1998, tomaron a saída 168 corredores (distribuídos en 19 equipos de toda a xeografía peninsular) o que supuxo bair o record de inscrición da tempada en Galicia.

O gañador da pasada edición, ALVARO DOCAMPO RODRIGUEZ, foi o primeiro corredor en conseguir rebaxar das 3 horas o percorrido.

O derradeiro día 12 de outubro, foi entregado "O PEDRÓN" (Símbolo da nosa Vila), á GARDA CIVIL DE PADRÓN, en recoñecemento pola súa colaboración durante moitos anos, tanto na organización e protección dos distintos eventos por nos organizados.

En reunión celebrada pola Xunta Directiva, acordouse por unanimidade, entregar o Pedrón correspondente ó ano de 1999 á Policía Municipal de Padrón, entrega que se levará a cabo durante a entrega de premios da CLÁSICA DE BASCUA DE 1999.

Os méritos que concurren no Corpo de Policía Local son moitos, pero para a Xunta Directiva, forman parte como un colectivo máis dos que xa integran o Club.





# Hostal Restaurante LA PONDEROSA

ESPECIALIDAD EN  
MERLUZA ANDALUZA • PAELLA  
Y ALMEJAS

C/ Calvo Sotelo, 2 - Telf. 981 81 15 11 - PADRON (La Coruña)

## FERRETERIA CAJARAVILLE, S.L.

Herrajes • Pinturas • Bazar  
Materiales de Saneamiento  
Material de Pesca

Rosalía de Castro, 16  
Teléfono 981 81 04 58  
15900 PADRON

## CAFE - BAR

# “PEDRON”

VINO RIBEIRO  
ESPECIALIDAD  
COMIDAS Y TAPAS VARIADAS

Estamos al lado del Campo de Fútbol del Souto

Travesía de la Feria, 3 • Teléfono 981 81 19 60  
15900 PADRON

## HERBORISTERIA

# “A SAUDE”

ANGELES PARRA GARCIA  
CONSULTA NATURISTA

Plaza de Macías, nº 4 - Teléfono 981 81 14 95  
PADRON (La Coruña)



# De Bos Aires a Padrón

Por  
Meito Berri

De Bos Aires a Padrón  
España é miña patria,  
Galicia miña raíz.  
Meu pobo nativo,  
Chámase Padrón.  
J. Fernández Pesado

Antón Baltar no ano 1965 comentábale o amigo Budomero Cores, sobre a Galicia da terra imperecedeira, e a dun pobo dividido en dous o pagado: chan da patria e o emigrado. A terra galega en xeral, e a rosalián en particular, está por obnga espiritual e material vencellados a tristura do que ven a supoñer o mergullarse no mundo da emigración, en América e tamén en Europa.

A andaina carpideira das nosas xentes, que por forza atópanse fóra do seu lar de orixe, está por sitas datas en constante lembranza e actualidade e produce un preico espiritual que fa tremen moitos corazóns.

Estí pois a Páscoa e os padroneses de fóra estollen por uns días uns ibres de descanso na súa coodán labours, para retomar o pasado, as súas festas, os amigos, como lembrando algo que xa non volvé a vir, a ter representatividade.

Moitos son os padroneses espallados polos disterados repunchos do mundo, desde Argentina, Uruguay, Venezuela ata Suiza, Holanda, Inglaterra, desde Bilbao, Madrid, deica Barcelona ou Libda nurfha lista de vagantío témero. Arredor dos mesmos, e por medio das sociedades e centros galegos, viseran seus sentimentos, coa celebración de festas na que tratan de facer o que de estar na súa vila terían. Estí o pobo, condono piscual, bailes enxebres e bó viño do país, son elementos imprescindibles para un escenario a miles de klómetros, que revertece vellos laureis festivos de derantes e agora.

## A Sociedade de Restaurantes de Padrón en Bos Aires

Foi o mes de marzo do ano 1967 cando tivo lugar a súa fundación que chegou a ter máis de quientos asociados e presidu José González que nunha das moitas audicións radiales, a través de Radio Argentina e tamén de Radio Antártida, no programa "Rercontando a España" que dirixía Fermín Mira, referíase a "A Casa de todos padrones, que está dentro do corazón de un país que chámase República de Argentina".

A colectividade na capital arientina, de xentes da comarca do Sar e Ulla chegou a ter unha revista propia, denominada "Padrón", e que tiña a súa sede na cétrica rúa de Chacabugo donde, segun o inserto explicativo, "Té vez atopos o mellor amigo da infancia", polo que era obngue unha obngi o estar inscripto o que tiña a ver un deber que había que cumprir.

Dúas personas trababan con luz propia, de xornalistas de abos véos, entre o numeroso grupo de colaboradores. Eles son o padronés Ramón Rey Baltar, que segun seus achegados, "Dío peranquí a la audición" con súas coñtinuas disertacións arredor, unhas veces de Rosalía, outras de Castiño, e ata incluso do Xeral Sammartín, na conmemoración do ano do libertador, e tamén está Manja Bogi, a que tien o gusto de coñecer de cativo, e que logo fai vida matrimonial con un notíbal locutor de radio como era Joaquín Antónaga.

Das encendelas do domingo de Páscoa, como as do ano 1950, na que a Sociedade de Padrón segundio a súa marcha ascendente realizó un gran xantar donde xuntáronse máis de un centenar de aliados, no que os portres do Doutor Rey Baltar fvo emprego de súa eloquento pregaria, facendo unha loubanza de Padrón, e os compoñentes da Sociedade deica as celebracións das tortillas dominicas, que semellan as do Convento do Carne, compartindo mesa con Carló Sabell e Fernández Albor, na compañía do prior Armando Tamargo lesionado xogando na compañía duns rapoces da Trabanca no Monte Santiagoño, deica as festas de ubedade de exaltación de produtos agrícolas

**PELUQUERIA**

C/. Calvo Sotelo, 2  
Enplta Izq.  
Móvil 626 55 44 46  
15900 PADRON



*Mary Pardal*

**LA HACIENDA**

**CERVECERIA  
BOCATERIA**

**Teléfono: 981 81 16 19 - Padrón**

**PELUQUERIA**

*M<sup>a</sup> de los Milagros Pérez Sanmarco*

C/. General Franco, 39  
Teléf. 981 81 12 12 PADRON (La Coruña)



**BLANCO VILLAR**  
GINNASIO/CICLO-SPORT

C/. Pedreira s/n.  
Teléfono 981 81 12 68  
Particular 981 80 40 57  
15900 PADRON (La Coruña)

**BLANCO VILLAR**  
GINNASIO/CICLO-SPORT



dos meses de Agosto na que Julio Cabo ten a súa demostración nunha alameda da colección de fotografías.

Erán tempos nos que Padrón atopábase representado nosa tábua dos torxos do mundo cunha forte cheira de arrullo.

Homens que foron historia local, como Paco Scóris, Xosé Fernández, Evaristo Tarrío, Ramón Méndez, Joaquín Cardama, Xosé Feno, Arturo Souto, entre outros, no que ata había cases importantes como a fábrica de medias "María Padrón" de Vicente e Joaquín Carabal e a mercería, perfumaría, xoguería, fantasías e novidades "El Padrónés" de Paco Scóris e o salón de peluquería para homes "La Padronesa" de Elscaró Pérez Rial.

Nembargantes unha cruz que aínda agora pódese trazar luzes de unión co mundo emigrado e así non me queda máis remedio que comentar, tras a visita de hai días de Fernández Albor a Cataluña.

Haí tempo faiseuse da necesidade de nomear unha rúa en Padrón co nome de Mallet e que o conto é que o foto está alocado, non sei si polos políticos ou pola dexadez do propio pobo padronés.



Cerco Bóveda, Maruxa Boga, súa sobriña e o autor en Bos Aires no ano 98

A alcaldesa da vila catalana, Mònica Turó, dáme a rúa que vai levar por nosa Aires mediterráns o nome de Padrón, eles están dispostos a vir gratuitamente a efemérides do nomeamento da rúa en Galicia pero o que está clareado é que non se avían perspectivas de futura realización.

Aínda máis o Doutor Fernández Albor díxolle a un directivo da Coordinadora de Centros Galegos: ¡pero la calle de Padrón, aún no está decidida!...

Son rebóigos que loxicamente pese a quen lle pese temos que virar con sorbeiros porvires e factios cumprir porque está en abramiento dubidoso a verba do que por que aquel entón era noso presidente da Xunta de Galicia e por outra banda hai un gato de melura, a personal cataláns que amosaron solracamente o seu interés a Padrón.

Non temos porqué debourar habelencias que dixeran a un pob a unha rexión e a unha terra.

## Emigración: Bos Aires, Lestrove e Maruxa Boga

Haí días que atopase entre nós unha lestrovia de pro, como ven ser o caso de Maruxa Boga. Como dixó o amigo Xosé Lois Blanco, houbo como outras vegadas "Muñeiras en Lavacolla", xa que voltou a terra de Rosalía, Cabanillas e tartos máis, xunto un grupíño de pensas vencelladas a iste recuncho que agora xa se atopa con prableras xingeiros por agoelo das vinderas eleccións. Como diría Castedo ¡Cousas da vida! Rosalía de Castro foi obxecto de homenaxe hai uns meses, co gallo da efemérides do CIV aniversario do seu pasamento, no que tanto o alma mater do Patronato, Agustín Souto, e tamén o xoven escritor Víctor E. Freixanes foron alusión a xente española arredor de América que tan males intres está pasando, arráncos que a nosa Xunta de Galicia trata de soventar do mellor xeito posible, encol a facer xustos que como ben dixo Freixanes é "xente que en datas difíciles voltaron por Galicia".

Maruxa Boga visitou miña casa hai moitos lustros, cando un era cativo, aínda que se lembra na campaña do seu finado home Alfredo Antóstequi, e meu pai no que é agora meu sito de leccura, falar e entregar un cartel que levou para a Sociedade de Fillos de Lestrove en Arxentina.



## Carnicería Palmira

**ESPECIALIDAD EN CARNE DE TERNERA Y CORDERO**

PLAZA DE ABASTOS • Teléfono 981 81 09 10  
Particular 981 81 09 45 • PADRON

# Milenio

## MODA

Enlace Parque, 10 Bajo  
Teléfono 981 81 23 43  
PADRON

# Las Camelias CAFE - BAR

C/. Calvo Sotelo  
Teléfono 981 810 064  
15900 PADRON (A Coruña)



## IFECAR, S.L.

EMPRESA INSTALADORA DE

- ELECTRICIDAD
- FONTANERIA
- CALEFACCION
- GAS

Javier Fernández Carr  
INSTALADOR AUTORIZADO

Teléfono 981 81 18 47 - Fax 981 81 18 47 - Móvil 609 83 28 50  
EXTRAMUNDI - PADRON (La Coruña)

Para min é motivo de satisfacción volver a dirlle a Maruxa, porque está ateguida indirectamente a un como kornalista xa que o mundo das ondas radiofónicas nos ven a xuntala través da emigración unha verba que dita polo escritor de Lestrove Fortunato Cruces, que dixo algún día que "Jamás te olvas ya desterrado, del pueblo tuyo donde está la escuela, hay una virgen en el sagrario, vézale ausente y vuelve a ella".

A radio -música sempre- xúntanos a moitos que por unha e outra razón vivimos medio ambulantes, e polo que o devandito Cruces di "Nunca, galleguños bons, olvidemos Nois Terra", e así Asturias, Cataluña, Castela, Andalucía, Suiza, e moitos máis disterrados países que teñen representatividade galega están pendentes tanto na conciencia espiritual como material no que nos separa a nosa Comunidade Autónoma agora xa ligada directamente a Europa.

Padrón, Dodro, Rosalía e Lestrove son homes aos que Maruxa Boga sempre abordou con sentimento e preocupación, tal como ben amosase na revista "Padrón" dos anos cuarenta, na que a propia Maruxa diña que "O galego foi sempre e será un elemento de loita intensa, na que polo verval triunfa merced a súa ansia de superación e renovación constante". Rosalía de Castro o mesmo que Maruxa foron decote parcialmente lestrovianas, a primeira polo súa estada temporal e a segunda polo pai, xa que a traxedia da terra dos berberechos e peiteiros, e que polo programa "Recordando a Galicia" en terras mexicanas facíalle pasar nítidos ledoccos, momentos e memorias a colonia galega.

Maruxa nas súas audicións, levaba o espírito poético cheo de suxerencias da nosa insigne poetisa Rosalía e conqruerun un relevo e brillantez pouco comúns.

As crónicas do ano coarenta e tres dñ que Maruxa Boga, con unha verba reposada e serena, a tope de ilusión diña "Hai unha institución mentonra, que chegou ocupar un lugar dilecto entre as entidades galegas residentes no noso país residentes do partido xudicial de Padrón, que se apresta a festejar esta audición, en lembranza de unha filla súa por adopción cidadán do mundo polo seu talento e inspiración, Rosalía de Castro".

Tamén lembrou a persoas unidas a Dodro e Padrón, como o doutor Ramón Frey Baltar, do que diño referirse xustamente a visionaria galega Rosalía. O programa "Recordando a Galicia" como Radio Fueblo, Radio Rbaderna ou Radio Aoxentina, son exemplos claros do non desligamento de Galicia ao mundo da diáspora, no que amén de Maruxa tanto teñen que dicir Blanco, Manolo Valdés, Xulia Foure, Scouts, Manuel Fernando, Carmen Flores, Luc Rial, Miguel Lucas, Ramón López, Rosa Reboredo, Mónica Prieto, César de Caño, Luis de la Calle e tantos máis.

Para rematar, unhas verbas do poeta padronés emigrado a Bos Aires, como é Fernández Pesado, que facía unha despedida, exemplo de milleiros de traballadores da terra que tiveron que buscar un porvir a outra beira do gran "charco": Padrón, adiós, Santa María Lestrove, Extramundi, Pedreira, Adiós Padrón.

Digoche adiós para sempre, porque a Padrón non vou máis...



Sr. Peiteiro, Jesús Villarón, Carlos Bóveda Núñez e o autor, na Casa de Galicia de Bos Aires, no ano 99.

**CAFE - BAR**  
**A DEVEZA**



Teléfono 981 81 07 54  
**EXTRAMUNDI**  
**PADRON**

**MANUALIDADES**



*Leticia*  
**Artes decorativas**  
**Manualidades**  
**Cerámica**  
**Restauración**

c/ Rosalia de Castro, 18  
Teléfono 981 81 06 13  
**PADRON**



*Descubra  
con nosotros  
Padrón,  
la cuna  
del Xacobeo*

Trenes Turísticos  
**Doña Elena**  
Telf. 629 73 84 34  
15917 La Matanza  
**PADRON**



**PADRON**

**BODEGA**

**AS TRES PORTAS**

*Especialidad:*  
*Alicante - Godella*  
*Risetas - Mencías*  
*Riberas del Duero - Avila*  
*Tapas variadas - Hamburguesas*  
*Socatas calientes*

**C/. Herreros**  
**Teléfono 981 14 67**





**Bernabé**

Teléfono **981 81 10 58**

EXTRAMUNDI (Padrón)

Ctra. Noya, Km. 1

bautizos  
y 1ª comuniones

churrasco

vinos ribeiro

cosecha propia

**GASOLEO CALEFACCION, S.L.**

Gasóleos A, B y C Transporte gratuito

**LOS TILOS**

MONTOUTO - TEO

Tel.: 981 819 083 - 3 líneas

Fax: 981 819 099 - Móvil: 639 892 988

Correo Electrónico [E-Mail]:

gasocal.lostilos@corevia.com



MADERAS

**MADERAS RAMALLO**

MADERAS NACIONALES E IMPORTACION

TARIMAS - FRISOS - AGLOMERADOS

PUERTAS - MOLDURAS

Alda. de Vigo n.º 13 - Tel. 986 55 55 95

Tel. 609 82 19 07 - Fax: 981 81 61 88

36640 PONTECESURES (Pontevedra)

**PSICOTECNICO**

**SANTIAGO  
BESCANSA**

*(Permisos  
de Conducir  
y Armas)*

C/ Calvo Sotelo, 29 - 1.º B

(Edificio Banco de Galicia)

Teléfono 981 81 14 37

**PADRON**





# CHARCUTERIA 2000

Especialidad en:  
Jamones y Chorizos

Teléfono 981 81 09 58  
Plaza de Abastos - PADRON



EN EXCLUSIVA:  
CHEVIGNON • NAF NAF  
GAS • RAFSO

c/. Herreros, 5 - PADRON

# Basor y Carbajal, S.A.L. RECAMBIOS

Avda. Compostela, 45 - Bajo  
Teléfono 981 81 03 05 - Fax 981 81 08 51  
15900 PADRON (A Coruña)

# Cine.com

CONEXION A INTERNET  
JUEGOS EN RED

C/. Juan Rodriguez, nº 1 • Teléfono 981 817 023  
PADRON - A Coruña  
www.webpadron.com  
cinecom@ctv.es

ALQUILER DE PELICULAS 24 h. (Cajero Automático)

# P A D R Ó N

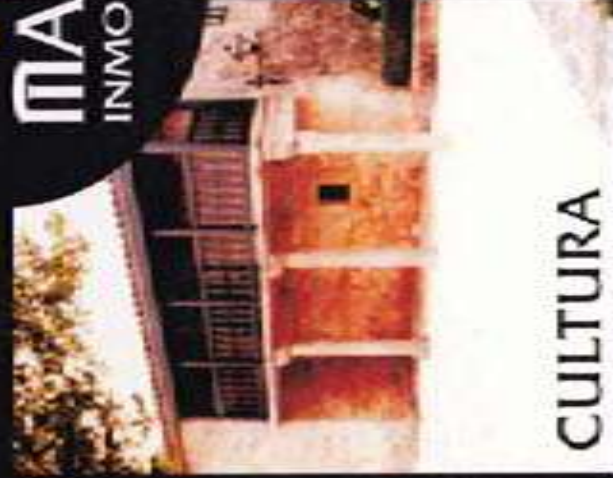
PAISAXE



TRADICIÓN



MAHIA  
INMOBILIARIA



CULTURA



FOGAR

AVDA. COMPOSTELA  
TEL: 981 81 23 10

FINANCIERA MADERERA, S. A.



FACTORIA DE



PADRON